nedeljski
Primorski dnevnik

Poštnina plačana v gotovini
Abb. postale I gruppo

Cena 50 lir

TRST, nedelja 22. novembra 1964

Leto XX. - Št. 367 (5950)

O današnjih volitvah

Danes in jutri bodo volitve v ogromno večino pokrajinskih in občinskih svetov vse države, v naši deželi pa v tržaški pokrajinski svet, v občinske svete petih okoliških občin tržaške pokrajine in v videmski pokrajinski svet ter občinske svete njenih občin. V goriški pokrajini pa bodo volitve šele prihodnje leto. Volitve imajo v prvi vrsti upravni pomen, ker gre za izvolitev svetovalcev, ki bodo upravljali krajevne ustanove. Toda po mnenju vseh vodstev političnih strank, imajo te volitve tudi velik političen pomen. Kot Slovence nas zanimajo te volitve predvsem zaradi te politične važnosti. Splošno se namreč poudarja, da bo njihov izid vplival tudi na usmeritev politike v državi sploh, vladne politike pa še posebej. Zato je prva naša dolžnost, da danes in jutri glasujemo tako, da onemogočimo premik glasov v desno in s tem tudi usmeritev politike v desno, v prid desničarskih strank, ki pravic Slovencev splov ne priznavajo ali pa jih omenjajo zgolj platonsko, z dejanji pa nam jih jemljejo.

Slovenci živimo v obeh pokrajinah v katerih se danes glasuje. Občin, v katerih prebivamo pa je 24, in sicer 5 v tržaški pokrajini, 19 pa v videmski.

Tržaški pokrajinski svet ima sicer omejena polnomočja, upravlja pa in rešuje mnoga vprašanja, ki zanimajo vse prebivalce našega področja, pa tudi nekatera vprašanja širšega značaja. Nas Slovence še posebej zanima pristojnost pokrajine glede šolskih vprašanj, kmetijstva, pokrajinskih cest idt., pri čemer podčrtujemo, da pričakujemo od nove pokrajinske uprave izpolnitev obljube o postavitvi dvojezičnih napisov na pokrajinskih cestah in uresničitev drugih programskih obveznosti.

Zato smo tudi kot prebivalci pokrajine zainteresirani, da se bodo na napreden način reševala vsa vprašanja, ki jih ureja pokrajina in da bo pri tem reševanju vel nov veter glede odnosov do slovenskih prebivalcev, da se bodo prenehali novi poskusi diskriminacije in da se bodo upoštevale naše upravičene zahteve in potrebe. Za dosego tega cilja pa je potrebna napredna resnično demokratično usmerjena pakrajinska uprava in moramo Slovenci oddati svoje glasove tistim strankam ali listam, ki najbolje odražajo ta stremljenja.

Še posebej pa zanimajo slovenske volivce volitve v štirih okoliških občinah tržaške pokrajine. To je razumljivo, saj v teh občinah živimo strnjeno in sestavljajo veliko večino prebivalcev teh občin pripadniki naše narodnostne skupnosti.

Nov volilni zakon določa bistvene spremembe pri načinu volitev. V dolinski in devinsko-nabrežinski občini bomo namreč prvič volili po proporcionalnem sistemu, tako da bo vsaka kandidatna lista prejela število mest v občinskem svetu v sorazmerju s prejetimi glasovi. Ne bo več veljal torej večinski sistem, ko je večinska lista prejela dve tretjini mest, druga po številu glasov eno tretjino in vse morebitne ostale liste pa niso bile zastopane v občinskem svetu.

Iz teh razlogov se razne stranke v teh dveh občinah pojavljajo na volitvah samostojno, tako da kandidira v devinsko nabrežinski občini: Lista demokratične enotnosti (KPI, PSI UP in neodvisni), PSI, LSS, in PSDI.

Prav v tej občini je prišlo do najhujšega pritiska s strani demokristjanov, da bi se izpremenila dosedanja koalicija, v kateri smo imeli Slovenci veliko večino in prevladujoč položaj. V bistvu gre za izvajanje gesla KD, *«da je treba razbiti rdeči obroč okrog Trsta»*, s čemer se le slabo prikrivajo stari naklepi, da se bistveno izpremeni narodnostni značaj okoliških občin in v prvi vrsti prav devinsko-nabrežinske občine.

Na osnovi volilnih izzidov letošnjih pomladanskih deželnih volitev lahko ugotovimo, da so ti računi brez krčmarja, saj obstaja v devinsko-nabrežinski občini prav gotovo trdna večina, ki ima skupno okoli 400 do 500 glasov več, kar velja tudi za račun predvidenih izvoljenih svetovalcev, tako da ni objektivnih pogojev, **da bi** Slovenci to občino izgubili iz rok.

V dolinski občini je pet kandidatnih list: Lista demokratične enotnosti (KPI, PSIUP in neodvisni), PSI, LSS, KD in PSDI. Tu je večina znatno večja, tako da zadostujejo glasovi oddanih na kandidatnih listah obeh delavskih strank za trdno večino v občinskem svetu in za zagotovitev dobrega upravljanja dolinske občine.

V ostalih dveh okoliških občinah pa je položaj bistveno drugačen V zgoniški in repentaborski občini je namreč v veljavi večinski volilni sistem in prejme torej večinska lista dve tretjini mest v občinskem svetu, opozicijska pa eno tretjino. Zato je v teh dveh občinah prišlo tudi do sestave tradicionalne napredne Liste demokratične enotnosti, ki ima bistveno širši značaj, kot v dolinski in devinsko-nabrežinski občini.

V zgoniški občini so bile predložene tri kandidatne liste: Lista demokratične enotnosti, Lista slovenske skupnosti in lista KD. Na zadnjih deželnih volitvah so stranke, ki sodelujejo v okviru Liste demokratične enotnosti, prejele skoro petsto glasov, Lista slovenske skupnosti preko 200 glasov in KD nekaj čez sto glasov. To pomeni, da bo občino upravljala trdna slovenska napredna večina in da bodo izvoljeni izključno slovenski svetovalci, ker lista KD ne bo prejela nobenega mesta v občinskem svetu.

Podoben je položaj tudi v repentaborski občini, kjer sta bili predloženi samo dve kandidatni listi: Lista demokratične enotnosti in Lista slovenske skupnosti.

V občini Milje se tudi danes, kot na vseh dosedanjih občinskih volitvah, voli na podlagi proporcionalnega sistema in tudi tam bodo slovenski volivci, kot vedno, dali svoje glasove naprednim strankam.

Med kandidati za videmski pokrajinski svet so tudi nekateri Slovenci, in sicer na listah delavskih strank. Že na vseh dosedanjih volitvah so kandidati teh strank dobivali največ glasov volivcev slovenske narodnosti. Tudi danes in jutri bodo prav gotovo slovenski volivci to storili v še večji meri. Isto velja tudi za kandidatne liste in kandidate za občinske volitve, zlasti v tistih občinah, kjer delavske stranke nastopajo z enotnimi listami.

Današnje volitve so torej važen dogodek, pri katerem moramo tudi Slovenci strnjeno sodelovati in dati svoje glasove tistim kandidatom, ki nam s svojimi programi obljubljajo in jamčijo, da bodo pripomogli ne le k nadaljnjemu in doslednemu uresničevanju vseh demokratičnih določb republiške ustave, temveč predvsem zagotovili izvajanje resnične narodnostne enakopravnosti in ki bodo sposobni dobro upravljati obe pokrajini in vse občine.

OD 8. URE DANES ZJUTRAJ PA DO 14. URE V PONEDELJEK

32,836.000 volivcev bo glasovalo v 7.476 občinah
Prvi izidi v noči med ponedeljkom in torkom

Uvodna članka De Martina v «Avanti» in Alicate v «Unità» - Izdatek za današnje volitve znaša 15 milijard lir - Papež Pavel VI. je s slovesnim govorom zaključil tretje zasedanje koncila Vatikan II - Koncil se bo dokončno zaključil s četrtim zasedanjem

RIM, 21. — Jutri ob 8. uri se začnejo upravne volitve v 7.476 občinah za izvolitev občinskih in pokrajinskih svetov. Vseh volivcev je 32,836.000. Od teh bo 24,800.000 glasovalo v 6.151 občinah za pokrajinske in občinske svete, 3,400.000 volivcev bo glasovalo v 616 občinah samo za izvolitev občinskih svetov, v 709 občinah pa bodo samo pokrajinske volitve in v teh občinah bo glasovalo 4,5 milijona volivcev.

Od 6. do 8. ure jutri zjutraj bodo pred začetkom glasovanja glasovnice žigosali. Nato pa bo sledilo glasovanje, ki bo trajalo neprenehoma od 8. do 22. ure. Tedaj bodo volišča zaprli in jih ponovno odprli v ponedeljek ob 7. uri zjutraj, tako da bo glasovanje trajalo vse do 14. ure. Med glasovanjem je po zakonu prepovedana volilna propaganda v krogu 200 metrov od vhoda v volišče. Ob 14. uri v ponedeljek 23. t.m. se bo začelo štetje glasov. Štetje sme trajati po zakonu največ do 14. ure v torek 24. t.m. v občinah, kjer se volijo samo občinski ali pa samo pokrajinski sveti, do 18. ure istega dne pa v občinah, kjer se volijo svetovalci obeh svetov.

Prvi pomembnejši izidi bodo objavljeni v noči med ponedeljkom in torkom. Z volišč bodo podatke o izidih pošiljali na občine, ki jih bodo oddajale dalje prefekturam, te pa notranjemu ministrstvu, kjer je postavljen najmodernejši računski stroj. Po neuradnih podatkih znaša izdatek za jutrišnje vovolitve 15 milijard lir, pri čemer so vštete tudi plače za 360.000 oseb, ki bodo pri volitvah zaposlene.

Že danes so začeli iz inozemstva prihajati številni italijanski državljani, ki delajo v inozemstvu. Obmejni promet se je povečal — na cestah in železnicah — zlasti na obmejnem bloku v Ventimigli. Opazili so tudi več skupin volivcev iz Španije.

Danes so bila prepovedana vsa volilna zborovanja. Zato pa je vse časopisje izšlo z velikimi naslovi in seveda s propagandnimi članki. Isto se bo zgodilo tudi jutri, ko bo npr. «Avanti» objavil uvodni članek glavnega tajnika PSI De Martina. V tem članku se poudarja: 1. «Da bi kriza levega centra pomenila politično nazadovanje vlade in povratek k frontalnim borbam, ki so najbolj plodna tla za reakcijo». 2. Da ošibitev PSI «ne bi služila stvari delavcev, temveč samo že obstoječim težnjam v KD, ki bi hotele sodelovanju s socialisti odvzeti sleherno veljavo obnove». 3. Da je «nekaj drugega govoriti o enotnosti nekaj drugega pa delati za enotnost».

«Enotnost delavskega razreda — piše De Martino se ne more skrčiti enostavno samo na zedinjenje med nami in socialno demokracijo, temveč je treba to enotnost pojmovati v njeni celoti in torej brez apriorističnega izključevanja». Nato pa nadaljuje: «Današnje glasovanje lahko prisili komuniste, da pogumno izberejo med trdnjavo sektaštva in diskusijo na odprtem polju, kjer je treba zoperstaviti dokaze dokazom, da bi se razvil razgovor, ki ga čakamo že deset let in za katerega čutimo, da je v zavesti mnogih napredoval.»

Glavni urednik glasila KPI «Unità», Mario Alicata pa je za jutrišnjo številko svojega lista napisal članek pod naslovom: «Pokopljimo s svojim glasom antikomunizem» Ko se v članku omenja včerajšnji napad na uredništvo «Unità» v Turinu, se poudarja, da je prav ta napad «zapečatil vso predvolilno kampanjo, med katero se je hotelo ponovno ustvariti ozračje nestrpnosti, fanatizma in protikomunističnega sovraštva ter se končno končala s pozivom na splošno mobilizacijo proti KPI». Temu pozivu se je že pred dnevi odzval RAI-TV, katerega voditelji bodo morali prej ali slej položiti račune pred parlamentom zaradi tega njihovega pristranskega ravnanja, ki je šlo čez meje dostojnosti. Ta poziv so sprejeli tudi «veliki dnevniki». Zato ni noben čudež, da se je ta poziv «končal v Turinu z akcijo škvadrističnega tipa». «Tudi ta akcija je rezultat protikomunizma in potrjuje organsko nesposobnost krščanske demokracije, da sprejme civilizirano tekmovanje s KPI. Hkrati pa je ta akcija ponovno potrdila, da grožnja za italijansko demokracijo prihaja od KD. Zato gre pri današnjih volitvah za to, da se prepreči objestnost KD, da se prepreči, da pod krinko levega centra krščanska demokracija in z njo monopoli dosežejo tisto, kar ji ni uspelo doseči z znanim prevarantskim zakonom, s šelbizmom in s Tambronijevim državnim udarom.»

Demokristjanski «Il Popolo» pa v jutrišnjem članku napada vse nasprotnike KD, v prvi vrsti pa komuniste, za katere piše, da ji «ponujajo roko», ki pa jo je KD «brez pomišljanja vedno zavrnila.

V Vatikanu se je danes zaključilo tretje zasedanje ekumenskega koncila na zelo svečan način. Zasedanje je bilo javno, tako da so bili navzoči tudi časnikarji, kar se je zgodilo potemtakem tretjič; toda za razliko od prejšnjih dveh zaključnih slovesnosti, so bile danes navzoče tudi ženske, in ne samo redovnice, temveč tudi druge.

Najprej je bila pontifikalna maša, ki je trajala nekaj več kot eno uro, nato pa je koncil poslušal nadškofa Felicija, generalnega tajnika koncila, ki je v imenu papeža sporočil sledeče: 1. Papež Pavel VI. je pristal na predlog številnih škofov in znižal za vernike in duhovnike evharistični post pred obhajilom od treh ur na eno in 2. «vacatio legis» bo trajal za vzhodne katoliške cerkve dva meseca, pri čemer pa ostane v veljavi ukaz da patriarhi lahko anticipirajo ali odložijo začetek veljave zakonov. Nato so papežu prinesli rezultate prvega glasovanja o «De ecclesia»: 2151 za in 5 proti, na kar je generalni tajnik sporočil še izid volitev o vzhodnih katoliških cerkvah: 2110 proti 39, dalje izid o «odloku o ekumenizmu»: 2137 za, 11 proti. Sledil je papežev govor.

V svojem govoru je papež povedal: 1. četrto zasedanje ekumenskega koncila bo tudi zadnje in zaključno zasedanje; 2. da je podelil odlikovanje zlate rože marjanskemu svetišču v Fatimi in 3. da je proglasil «najsvetejšo Marijo mater cerkve t. j. vsega božjega ljudstva tako vernikov kot duhovnikov». Pa-

(Nadaljevanje na 2. strani)

Amnestija vojnih zločincev v Nemčiji

«... da izdržimo le do 8. maja 1965, potem nam bo vse odpuščeno!»

sedem dni v svetu

Za odpravo vizumov

Prejšnji torek je zunanjepolitični odbor zveznega odbora jugoslovanskega parlamenta priporočil zveznim organom SFRJ, naj bi proučili možnost ukinitve vizumov med Jugoslavijo in Italijo ter Avstrijo in Grčijo. To priporočilo je zanimivo in tudi važno ne samo za vse prebivalce Italije, temveč za mesta in kraje vzdolž jugoslovanske meje, ki že devet let prehajajo v Jugoslavijo s propustnicami. Ni dvoma, da so predvsem ti prebivalci pozdravili novico iz Beograda s posebnim zadovoljstvom. Za vse italijanske državljane pa je brez dvoma prav tako važna odprava vizumov med Italijo in Jugoslavijo kot je važno dejstvo, da so vizumi odpravljeni med Italijo po eni ter Avstrijo, Švico in Francijo po drugi strani.

V tej zvezi je zanimiv tudi komentar ki je bil objavljen v glasilu Socialistične zveze Slovenije. V komentarju je med drugim rečeno:

«Naša država je v svoji zunanji politiki vedno polagala posebno pozornost na razvijanje dobrih in prijateljskih odnosov s sosednimi državami. Ta prizadevanja so že rodila lepe uspehe. Še posebej velja to za naše odnose z Italijo. Rezultati praktičnega izvajanja sporačuma o maloobmejnem prometu s to državo bodo nedvomno lahko tudi močan argument za pozitivno rešitev priporočila zvezne skupščine o ukinitvi vizumov s sosednimi državami. V izredno pozitivnem razvoju naših odnosov s sosedno Italijo je nedvomno odigrala važno vlogo tudi tako imenovana «odprta meja», ki je omogočila ljudem ob meji, da so se bolje spoznali med seboj in porezali korenine nekdaj tako močnemu nezaupanju in sovražni propagandi. Zato je povsem upravičeno pričakovati, da bi ukinitev vizumov s sosednimi državami lahko znatno pripomogla k nadaljnjemu izboljšanju medsebojnih odnosov».

«O razpravljanju o pozitivnem razvoju naših odnosov s tremi od sosednih držav so v zunanjepolitičnem odboru omenili tudi, da skoraj 20 odstotkov vse jugoslovanske zunanjetrgovinske izmenjave odpade nate tri države. Razumljivo pa je, da so se v diskusiji dotaknili tudi tistih problemov, ki doslej še niso bili rešeni kot n. pr. dokončna določitev meje med našo državo in Italijo, položaj manjšin itd. Za vsa še nerešena vprašanja bo treba najti ustrezne rešitve, da ne bi nekoč v prihodnje skalila dobrih odnosov».

Poslanci so na seji zunanjepolitičnega odbora dali še vrsto pobud za nadaljnjo izboljšanje odnosov z Italijo, Avstrijo in Grčijo, predvsem pa so dobili tudi izčrpne informacije».

Italija

Ves prejšnji teden je potekal v Italiji v znamenju predvolilne kampanje. Na televiziji, po trgih in ulicah so se zvrstili prav vsi govorniki vseh strank in napeli vse sile, da bi volivce dobro pripravili, kajti, kot se splošno poudarja, bodo današnje volitve imele ne samo velik pomen za občinske in pokrajinske uprave, temveč tudi precejšnji političen pomen.

V zvezi z volitvami so bili na vrsti tudi — zlasti v prvih dneh tedna — brezštevilni komentarji volilnih izidov v deželi Trento-Južna Tirolska. Skupna značilnost vseh komentatorjev palitičnih glasil je bila: da so vse stranke zmagale. V resnici pa je bilo tako, kot smo zapisali v našem dnevniku 17. t.m., da v novem deželnem svetu niso nastale spremembe kljub določenemu premiku volivcev. Na Južnem Tirolskem je ostala Volkspartei *vodilna stranka s 16 pokrajinskimi svetovalci proti 9 svetovalcem vseh ostalih strank. V pokrajini Trento*

(Nadaljevanje na 2. strani)

DANES

Danes je prva obletnica umora ameriškega predsednika Johna Kennedyja. Te obletnice se spominja ves svet, ki poudarja zlasti njegovo politiko popuščanja mednarodne napetosti in tudi miroljubnega sožitja. Pričakuje se pravo romanje na pokopališče v Arlingtonu, kjer je Kennedy pokopan.

Tudi predsinočnjim je belgijska vlada uradno potrdila, da je sporazumno z ZDA in Veliko Britanijo poslala na otok Assuncion 1500 padalcev, da bi «v primeru potrebe» začeli «resevati» 2000 Američanov in Evropejcev iz Stanleyvilla v Kongu. V zvezi s tem je bil včeraj dveurni sestanek v Nairobiju pod predsedstvom predsednika kenijske vlade Joma Kenjate in ob navzočnosti glavnega tajnika organizacije afriške enotnosti ter ameriskega poslanika. Kenjata je pozval vse prizadete v Kongu na prekinitev sovražnosti, kar je hkrati pogoj za začetek pogajanj, ki jih je revolucionarna kongoška vlada pripravljena začeti z belgijsko in ameriško vlado glede usode njihovih državljanov v Stanleyvillu. Radio Stanleyville je oddajal dve poslanici predsednika ljudske republike Konga, Gbenje poudarja, da hočejo Američani napasti njegovo vojsko kljub obljubi, da začnejo pogajanja. Ameriški in belgijski konzul v Stanleyvillu sta po radiu zagotovila, da so vsi njuni sodržavljani pri življenju in bodo ostali pri življenju, če bo takoj prenehala ameriška in belgijska vojaška pomoč Combeju, ter poudarjata: «To je prav obupni klic, ki ga pošiljata ameriška in belgijska skupnost na osvobojenem ozemlju svojima vladama po svojih konzulih.» Toda Spaak je na vse to «z obžalovanjem ugotovil, da Gbenje odklanja evakuacijo civilistov, ki želijo zapustiti Stanleyville».

Nad tako očitnim vmešavanjem se zgražajo predvsem izvenblokovske države. Jugoslovanska vlada je takoj objavila izjavo, v kateri se poudarja, da móra vmešavanje v notranje zadeve Konga prenehati, ker je prav ono krivo za sedanje težavno stanje v tej državi. Sovjetska vlada pa je objavila izjavo, ki prav tako obsoja tujo intervencijo in podpira napore afriških držav, da odpravijo to nevarno žarišče v središču Afrike, in poudarja, da je Combe že na kairski konferenci doživel hud udarec. Izjava pravi, da gre za poskus ponovne kolonizacije dežele; Kongo se že spreminja v drugi Južni Vietnam.

Ob splavitvi ladje «Karel Renner», imenovane po pokojnem predsedniku socialistične stranke in prvem predsedniku avstrijske republike po drugi vojni, je prišlo do izredno ostrih incidentov, ki so jih v Voralbergu povzročili demonstranti prav proti imenu Renner. Zunanji minister Kreisky je izjavil, da je incident «nezaslišan in edinstven v avstrijski zgodovini». Značilno je, da je Voralberg po prvi svetovni vojni kazal težnje po priključitvi k Švici.

POZIV KONZULOV ZDA IN BELGIJE V STANLEYVILLU

Belgija in ZDA naj ukinejo pomoč Čombeju in naj dosežejo ustavitev sovražnosti

To je pogoj stanleyvilske vlade za začetek pogajanj z ZDA - Belgijska vlada uradno javila, da je poslala na otok Assuncion 1500 padalcev Moskva ostro obsoja tujo intervencijo v Kongu

NAIROBI. 21. — Danes je bil v kenijski prestolnici prvi sestanek, na katerem so razpravljali o položaju v Kongu in še posebej o položaju tujcev na področju Stanleyvilla. Sestanek je trajal dve uri, predsedoval mu je predsednik kenijske vlade Jomo Kenjata. Navzoča sta bila še glavni tajnik organizacije afriške enotnosti Diallo Telli in ameriški poslanik Attwood. Zunanji minister stanleyvilske vlade Thomas Kanza, ki je bil določen, da na razgovorih zastopa to vlado, ni še prispel v Nairobi. Zaradi tega je bil sestanek brez njega.

Po sestanku je Kenjata izjavil, da se položaj v Kongu vedno bolj slabša in da je namen razgovorov v Nairobiju iskati sredstva, da se reši življenje civilistov v Stanleyvillu, med katerimi so tudi tujci. Kot predsednik posebne komisije za Kongo, ki jo je ustanovila organizacija afriške enotnosti, je Kenjata pozval vse prizadete v Kongu, naj prekinejo sovražnosti.

Čombe pa je poslal pismo Kenjati, v katerem pravi, da «kongoška vlada odločno protestira» zaradi Kenjatovih razgovorov z zunanjim ministrom stanleyvilske vlade. Čombe pravi, da «Kanza ni član kongoške vlade in ni bil pooblaščen, da bi zastopal ali branil interese kongoške republike».

Stanleyvilski radio je danes oddajal besedilo dveh poslanic, ki jih je predsednik ljudske republike Kongo Gbenje poslal Kenjati. V prvi poslanici je rečeno: «Kljub obljubi, da začnejo pogajanja z nami, nas hočejo Američani napasti na dveh frontah, ki sta Sinia in Basoko. Srd ljudstva ima svoje meje. Če bi prišlo do nepopravljivega, bomo imeli ZDA odgovorne za položaj. Obveščamo vas, da smo prevzeli odgovornost in preselili iz Stanleyvilla belgijske in ameriške državljane v pričakovanju konca pogajanj.»

V drugi poslanici poziva Gbenje mednarodne organizme, kakor so organizacija afriške enotnosti, mednarodni Rdeči križ in OZN, naj pošljejo svoje predstavnike v Stanleyville, da na kraju samem vidijo, kaj so Američani napravili v Kongu.

Še prej je stanleyvilski radio sporočil, da bo «vsak ameriški in belgijski državljan odslej pod nadzorstvom treh aktivistov kongoškega narodnega gibanja Lumumba, in da bo usoda teh belih državljanov povezana z usodo aktivistov kongoškega narodnega gibanja v primeru ameriških napadov na Stanleyville.

Hkrati so po stanleyvilskem radiu prebrali poziv ameriškega in belgijskega konzula. V pozivu je rečeno: «Ameriški in belgijski konzul v Stanyelvillu Malcolm Hoyt in Patrick Nothomb dajeta častno besedo, da so vsi njihovi sodržavljani, ki bivajo na ozemlju, ki je pod nadzorstvom ljudske vlade v Stanleyvillu, 21. novembra 1964 še vedno pri življenju in bodo ostali pri življenju, če bo takoj prenehala ameriška in belgijska vojaška pomoč leopoldvilski vladi.

Konzula vztrajno pozivata svoji vladi ne samo, da prenehata dajati vojaško pomoč, temveč da storita vse mogoče, da se nemudoma doseže od Čombejeve vlade splošna ustavitev sovražnosti, kar predvsem pomeni prenehanje bombardiranja Stanleyvilla, ki se je te dni še povečalo.

Ustavitev sovražnosti je namreč pogoj za začetek pogajanj, ki jih je revolucionarna vlada pripravljena začeti z belgijsko in ameriško vlado, kar se tiče usode njihovih državljanov, z dobrimi uslugami predsednika Kenjate.

V imenu vseh svojih sodržavljanov, moških, žensk in otrok, ameriški in belgijski konzul rotita svoji vladi, naj takoj uvedeta to politiko absolutne nevtralnosti, ker edina lahko še reši življenje njihovih državljanov. To je pravi obupni klic, ki ga pošiljata ameriška in belgijska skupnost na osvobojenem ozemlju svojima vladama po svojih konzulih.

Stanleyvilski radio je oddajal tudi besedilo brzojavke, ki jo je poslal ameriški konzul ameriškemu poslaniku v Busumburi. V brzojavki našteva civilne žrtve, ki so jih nedavna bombardiranja povzročila, ter zahteva ukinitev ameriške vojaške pomoči Čombejevi vladi. Končno je stanleyvilski radio sporočil, da je bil Kanza imenovan za predstavnika za pogajanja v Nairobiju z ameriškimi predstavniki, s pogojem, da ta pogajanja potekajo na podlagi enakopravnosti.

V Bruslju je predstavnik belgijskega zunanjega ministrstva izjavil, da je zunanji minister Spaak, ko je prebral poziv belgijskega konzula v Stanleyvillu, ki so ga danes dobili v Bruslju, «z obžalovanjem ugotovil, da Gbenje odklanja evakuacijo civilistov, ki želijo zapustiti Stanleyville»

Belgijska vlada je sinoči uradno potrdila, da je sporazumno z ZDA in z Veliko Britanijo poslala na otok Assuncion 1.500 padalcev. To so storili, da «v primeru potrebe» začnejo «reševati» 2.000 Američanov in Evropejcev, ki so v Stanleyvillu.

V Londonu je predstavnik britanske vlade izjavil, da ta vlada še vedno upa, da bo moč preprečiti intervencijo belgijskih padalcev. Pripomnil je, da je britanska vlada, ko je dala na razpolago belgijskim padalcem oporišče na otoku Assuncion, ravnala «izključno iz človečanskih nagibov».

Kakor poročajo iz Leopoldvilla, je kolona Čombejevih plačancev in žandarjev, ki je prišla iz Bumbe na reki Kongo, dospela do Basoka, 200 kilometrov od Stanleyvilla.

MOSKVA, 21. — Agencija Tass je objavila izjavo, s katero sovjetska vlada obsoja tujo intervencijo v Kongu ter podpira napore afriških držav, da odpravijo nevarno žarišče v središču Afrike. V izjavi je rečeno, da morajo vsa tuja vmešavanja v Kongu takoj prenehati in kongoško ljudstvo mora imeti možnost, da samo reši svoje probleme ter si zgradi narodno in neodvisno državo.

Izjava govori najprej o dogodkih v Kongu od letošnjega poletja dalje in dodaja, da so v odgovor na spletke Čombeja in imperialistov kongoške patriotične sile okrepile svojo borbo in so v relativno kratkem času osvobodile znaten del dežele.

Zatem omenja dokument udarec, ki ga je Čombe doživel na nedavni konferenci nevezanih v Kairu, in dodaja, da je zaradi tega «kongoški slamnati režim sklenil zahtevati vmešavanje kolonialnih sil v notranje zadeve Konga». «Te sile, ki jim ni uspelo do kraja izvesti svojih prejšnjih načrtov, ki so jih skrivale pod zastavo OZN, so to pot odvrgle krinko in so neposredno nastopile proti kongoškemu ljudstvu.»

«Plačane čete, ki jih sestavljajo Belgijci, Portugalci, Američani, Izraelci, Zahodni Nemci, beli kolonialisti južnoafriške republike, Južne Rodezije itd., pravi izjava, so bile nujno poslane v Kongo, da skušajo podpreti imperialistične agente. Nekateri od plačancev so celo kubanski protirevolucionarji, ki pripadajo CIA (ameriška protivohunska služba).»

Zatem omenja izjava še posebno dejavnost ZDA v Kongu, ki so dale plačancem na razpolago prevozna letala, in dodaja, da je oborožena intervencija imperialistov ustvarila neposredno grožnjo za suverenost in neodvisnost Konga.

«V teku je, pravi izjava, pravi poskus ponovne kolonizacije dežele. Vodstvo državnih poslov, vojska in policija so dejansko prešli pod nadzorstvo Evropejcev, predvsem Belgijcev in Američanov. Kongoško ozemlje so že uporabili portugalski zasužnjevalci kot oporišče za operacije proti angolskemu prebivalstvu, ki se bori za svojo svobodo. Vpliv fašističnega režima Verwoerda in rasistov iz Južne Rodezije postaja v Kongu vedno močnejši. Leopoldville postaja tudi središče izzivanj in izsiljevanja proti sosednim državam Burundiju, Zambiji in brazzavilskemu Kongu. Nedavno so krožile tudi vznemirljive govorice o pripravah za napad na Tanzanijo (Združena republika Tanganjika in Zanzibar). Posebno vlogo ima pri tej zaroti Portugalska, ki uživa podporo nekaterih držav članic NATO in ne upošteva sklepov Združenih narodov o ukinitvi kolonialnih režimov ter na ta način izziva ogromno večino držav sveta.»

«Za vsem tem, nadaljuje izjava, se vedno skrivajo tuji veliki monopoli, ki črpajo milijarde iz bakra, urana in drugih rud v Katangi, v Rodeziji in v Južni Afriki in ki se zaradi tega upirajo izjavi OZN o osvoboditvi kolonialnih narodov. Taka dejanja ogrožajo mir na afriški celini in so v nasprotju z listino Združenih narodov, ki obsoja uporabo sile ali pa grožnjo s silo v odnosih med državami.»

Zatem poudarja izjava, da afriške države zahtevajo likvidacijo napetosti v Kongu, ter omenja septembrski sestanek zunanjih ministrov organizacije afriške enotnosti, ki se je izrekel proti tujemu vmešavanju v Kongu in proti uporabljanju plačancev. Tass dodaja, da sovjetska vlada v celoti podpira te zakonite zahteve.

Dokument poziva nato na budnost in na strnjenost proti novim neokolonialističnim zarotam ter poziva zahodne državnike, naj se zavedajo, da ne bo noben delen uspeh kolonialistov mogel veljati za dokončnega.

«Kongo, poudarja Tass, se že spreminja v drugi Južni Vietnam. Tisti, ki se zavzemajo za vojaške avanture, morajo skrbno proučiti to dejstvo: če ni zanje perspektiv v vojni v Južnem Vietnamu, nudi Kongo, ki je petnajstkrat večji od omenjenega ozemlja, še manj možnosti. Francoski zunanji minister de Murville je upravičeno zahteval, naj se velike države ne vmešavajo v kongoške zadeve, kar je edino sredstvo, da se prepreči začetek državljanske vojne, ki bi se sprevrgla v spopad med velikimi državami.

Narodi, zaključuje Tass, niso več pripravljeni dopuščati vmešavanja v zadeve drugih držav. Sovjetska zveza je ob strani junaškega kongoškega ljudstva v njegovi pravični borbi. Kongoško ljudstvo, kakor vsi drugi afriški narodi, mora imeti pravico, da odloča samo o svojih notranjih zadevah.»

Izjava se zaključuje s poudarkom, da Sovjetska zveza odločno obsoja dejanja intervencionistov v Kongu ter podpira afriške države pri njihovi zahtevi, naj se likvidira nevarno žarišče napetosti v središču Afrike.

SEPARATISTIČNE TEŽNJE AVSTRIJSKE DEŽELE VORARLBERG

Množica demonstrantov preprečila splavitev ladje na Bodenskem jezeru

Množica je povabljence suvala, obmetavala s paradižniki in jih žalila - Kreisky je izjavil, da bodo o tem razpravljali na seji vlade - Minister za promet poudarja, da gre za upor proti zveznim oblastem

DUNAJ, 21. — Velika skupina demonstrantov je danes preprečila splavitev turistične ladje na Bodenskem jezeru. Protestirali so, ker je minister za promet, socialist Probst hotel dati ladji ime «Karl Renner» (pokojni predsednik socialistične stranke in prvi predsednik avstrijske republike po drugi vojni). Demonstranti so zahtevali, naj se ladji da ime «Vorarlberg» po tamkajšnji deželi. Množica je zasedla vse področje blizu jezera, kjer bi morali ladjo splaviti, pretrgala je kordone žandarjev, zasedla tudi častne tribune in onemogočila napovedane slovesnosti. Več žandarjev je bilo ranjenih. Zaradi tega so slovesnosti odpovedali. Minister Probst, ki je prihajal z neko drugo ladjo iz Bregenza v Fussach, je bil prisiljen vrniti se.

Incidenti so se začeli že na železniški postaji v Bregenzu, ko je prispel z Dunaja poseben vlak s povabljenci. Demonstranti so povabljence obsuli s paradižniki ter so žvižgali in vzklikali proti njim. Nosili so transparente z napisi: «Probst, vrni se domov». Avtobusi, na katere so se vkrcali povabljenci, so si s težavo utirali pot do Fussacha med kričanjem in žvižganjem demonstrantov. Zadnjih 50 metrov so morali iti peš, pri čemer so jih demonstranti suvali, metali vanje paradižnike in gnila jajca in jih celo pretepali. Malo je manjkalo, da jih niso potisnili v vodo.

Medtem so demonstranti sneli avstrijske državne zastave, strgali platno, ki je pokrivalo ime «Karl Renner», prebarvali ime s črno barvo med žvižganjem, kričanjem in metanjem petard. Avtomobil ravnatelja železniške uprave so obsuli s kamenjem. Povabljencem je uspelo rešiti se na ladjo «Oesterreich». Demonstranti so napisali na turistično ladjo «Vorarlberg» in so jo nato krstili s tem, da so razbili steklenico šampanjca ter zapeli deželno himno Vorarlberga. Hoteli so tudi splaviti ladjo, toda to jim ni uspelo. Povabljenci so se pozneje vrnili na železniško postajo in od tu na Dunaj. Toda na postaji so jih demonstranti znova obsipali s psovkami. Orožniki so z veliko težavo zadrževali demonstrante, dokler ni vlak odpeljal.

Značilno je, da je Vorarlberg po prvi svetovni vojni, ko se je zrušila avstro-ogrska monarhija, kazal težnje po priključitvi k Švici.

Zunanji minister Kreisky je v odsotnosti podkanclerja Pittermanna izjavil, da so incidenti v Vorarlbergu «nezaslišani in edinstveni v avstrijski zgodovini». O njih je treba razpravljati na prihodnji seji vlade. «Neverjetno je, da se spomin enega največjih avstrijskih državnikov žali na tak način. Noben odgovoren Avstrijec, ki mu je pri srcu ugled naše države, ne more ostati brezbrižen pred temi dejstvi. Obsojanja vredno je, da so incidenti mogoči na področju, katerih odgovorni politiki vedno omenjajo zgled švicarske demokracije.»

Notranji minister Czettel, ki je tudi socialist, je izjavil: «Za izgrede so odgovorni tisti krogi, ki so v zadnjih tednih z raznimi odločitvami prispevali k degradaciji imena pokojnega predsednika republike Karla Rennerja. Izbruh takega hujskaškega dejanja je manifestacija neodgovornosti, ki ji ni para.»

Minister za promet Probst pa je izjavil: «Prisiljen sem ugotoviti, da vodstvo varnostne službe v Vorarlbergu ni hotelo in ni bilo sposobno jamčiti varnosti človeških življenj in javne lastnine. To je toliko bolj obsojanja vredno, ker so bili med povabljenci mnogi tujci. Ti in na stotine Avstrijcev so bili priča sramotnim incidentom. Izrecno moram ugotoviti, da so bile demonstracije usmerjene ne samo proti imenovanju nove ladje — kar bi že samo na sebi bilo dovolj obsojanja vredno — temveč iz sramotilnih popevk in iz napisov na transparentih je bilo jasno, da so bile namenjene tudi proti državi na splošno in proti zveznim organom.» Minister je zahteval zaplembo listov «Vorarlberger Nachrichten» in «Vorarlberger Volksblatt» zaradi hujskanja na odkrit upor, toda državno pravdništvo je to zahtevo zavrnilo. Probst je zavrnitev takole komentiral: «Poudarjam, da vsakdo, ki prebere današnjo številko lista «Vorarlberger Nachrichten», ki so ga razdeljevali prebivalstvu tudi brezplačno, mora ugotoviti hujskanje na nasilna dejanja proti uradni manifestaciji.»

Še vedno napetost po zasedanju EFTA

LONDON, 21. — Britanski minister za trgovino Douglas Jay, ki se je danes vrnil v London z zasedanja sveta ministrov EFTA, je izjavil, da so države članice EFTA mnenja, da je britanska vlada v zvezi z dodatno carino nepopustljiva. Dodal je, da po ženevskem žave članice EFTA so mnenja, da napetost, poudaril pa je, da je mnenja, da bo EFTA imela korist od sedanjega položaja. Zanikal je nato, da je bila Velika Britanija prisiljena na umik v zvezi z dodatno carino. «Diskusija, je dodal, je bila zelo ostra in je pripeljala do trdnega sporazuma. Ostale države članice EFTA so mnenja, da smo mi trmasti. Končno smo prišli do kompromisa, ki upošteva stališče vseh prizadetih. Ustanovljena je bila delovna skupina, ki bo proučila gospodarsko politiko vseh držav članic EFTA.» Zanikal je zatem, da je edini rezultat ženevskega zasedanja finančna kriza z ošibitvijo funta šterlinga. Pripomnil je: «Dejstvo, da smo uvedli začasne omejitve na uvoz, teži po okrepitvi šterlinga, in dejstvo, da je EFTA premagalo to, kar so mnogi imeli za krizo, je nov činitelj, ki krepi šterling. To bo postalo jasno, takoj ko se bodo vsi seznanili z dejstvi.»

Številne žrtve orkana «Luisa»

MANILA, 21. — Od 200 do 300 oseb je zgubilo življenje med divjanjem orkana «Luisa», ki je včeraj zajel srednji in južni del Filipinskega otočja. Devet čolnov, ki je vzdrževalo promet med otoki, se je potopilo.

IZJAVA VLADE SFRJ

Proti belgijski intervenciji v Kongu

Sedanje stanje so povzročili tuji najemniki in ameriška letala

BEOGRAD, 21. — Jugoslovanska vlada je izrazila danes globoko zaskrbljenost zaradi napovedane vojaške intervencije Belgije v Kongu, ki ima lahko hude posledice ne le v Kongu, temveč v Afriki in po vsem svetu.

Poročilo, ki ga je nocoj objavilo državno tajništvo za zunanje zadeve Jugoslavije, ugotavlja, da sklep, da se z ameriškimi prevoznimi letali in s soglasjem Velike Britanije pošljejo na otok Assuncion padalske enote, ki naj bi intervenirale v zvezi s položajem ameriških in belgijskih državljanov na področju Stanleyvilla, povzroča resno zaskrbljenost jugoslovanske vlade.

«Jugoslovanska vlada, poudarja poročilo, sodi, da je neupravičeno izvajati represivne ukrepe proti talcem, in da se vprašanje lahko reši edino s pogajanji. Jugoslovanska vlada poudarja, da je težaven položaj v Kongu posledica sistematičnega in dolgotrajnega vmešavanja inozemstva v notranje zadeve Konga in da so sedanji zapletljaji rezultat uporabljanja tujih najemnikov in ameriških letal.» Jugoslovanska vlada v zvezi s položajem v Kongu podpira napore *organizacije afriške enotnosti*, ki se zavzema za to, da se izvajajo sklepi kairske konference nevezanih držav o Kongu.

V Beograd je prispela danes gospodarska delegacija Tunizije na razgovore z delegacijo jugoslovanske vlade o napredku in razširitvi dvostranskega gospodarskega sodelovanja. Na razgovorih, ki se bodo začeli v ponedeljek, 23. t.m. v Beogradu, bo jugoslovansko delegacijo vodil pomočnik zveznega tajnika za zunanjo trgovino Ljubo Faust.

Na vabilo vlade Združenih držav Mehike bo v ponedeljek odpotovala v Mehiko misija jugoslovanske vlade, ki se bo pod vodstvom predsednika organizacijsko-političnega sveta zvezne skupščine Krsta Popivode udeležila ustoličenja novega mehiškega predsednika Gustava Diaza Ordaza.

KARAČI, 21. — Pomočnik sovjetskega zunanjega ministra Sergej Lapin je prispel danes v Karači, kjer se je sestal s predsednikom pakistanske republike Ajubom Kanom.

Volitve

(Nadaljevanje s 1. strani)

pež je govoril po latinsko. Dejal je, da se bo koncil dokončno zaključil s četrtim zasedanjem, toda njegove sklepe bodo izvajale številne komisije, ki bodo delovale po zaključku koncila.

Poleg že omenjenih sklepov je danes zjutraj ekumenski koncil Vatikan II odobril tudi «dogmatično ustavo», za katero pa se v Vatikanu poudarja, da ni dogma, kakršna je npr. tista o papeževi nezmotljivosti. Če namreč vernik ne pristaja na danes odobreno ustavo, ne postane heretik, kar pa postane, če ne veruje v papeževo nezmotljivost.

Umrl je kipar Frančišek Smerdu

V Ljubljani je umrl akademski kipar in redni profesor Akademije upodabljajočih umetnosti Frančišek Smerdu. Rodil se je leta 1908 v Postojni, kiparstvo pa je študiral na umetnostni akademiji v Zagrebu pri Meštroviću.

Smerdu je v svojih skulpturah dober portretist, zlasti pa se odraža njegov talent tudi v drobnih glinastih figurah, ki jih je kipar ustvaril veliko število. Svežina diha iz njegovih velikih kipov. Znan je zlasti njegov Ilegalec, ki stoji v Ljubljani na Kidričevi ulici. Smrt Smerduja, ki predstavlja enega stebrov slovenske povojne plastike, je hud udarec za slovensko upodabljajoče umetnost.

Današnji dan posvečen v ZDA spominu predsednika Kennedyja

Številne komemoracije po vsej državi - Komentar «Izvestij»

WASHINGTON, 21. — Jutri bo prva obletnica smrti predsednika Kennedyja. Ob tej priložnosti bo jutrišnji dan posvečen spominu pokojnega predsednika. V številnih cerkvah, templjih in sinagogah bodo verski obredi. V New Yorku bo židovski teološki seminar priredil oddajo po radiu in televiziji, v kateri bodo počastili spomin Kennedyja in govorili o njegovem delu.

Na pokopališču v Arlingtonu, kjer je pokopan Kennedy, bodo številne osebnosti in skupine obiskovalcev počastile spomin predsednika. Vsake pol ure bodo skupine, ki so prišle iz New Yorka, Baltimora, Filadelfije in iz prestolnice, počastile spomin pokojnika pred grobnico.

Tajnica Kennedyjeve vdove v New Yorku je izjavila, da bodo Jacqueline Kennedy in njeni otroci ostali ves dan doma in se ne bodo udeležili nobene javne ceremonije.

Francoski predsednik de Gaulle je poslal Kennedyjevi vdovi osebno pismo ob prvi obletnici predsednikove smrti.

V New Yorku so danes spustili v promet veliki novi most, ki v newyorškem zalivu veže Brooklyn s Staten Island. Most ima ime Giovanni da Verrazzano, ki je bil italijanski mornar, ki je odkril ta zaliv pred štirimi stoletji. Slovesnosti se je udeležil tudi italijanski podtajnik v zunanjem ministrstvu Lupis, ki je govoril po radiu in se je ob tej priložnosti spomnil predsednika Kennedyja ter počastil njegov spomin.

Moskovske «Izvestija» objavljajo poročilo iz ZDA, v katerem je rečeno, da se «Američani v prvi vrsti spominjajo, da je ime Kennedyja povezano s številnimi pobudami za popustitev mednarodne napetosti». Dalje je rečeno, da je Kennedy «zlasti v zadnjih mesecih pokazal treznost pri ocenjevanju svetovnega položaja in je razumel potrebo politike miroljubnega sožitja». List zaključuje s pripombo, da, če čas zaceli številne rane, «ni do sedaj poteklo dovolj časa, da bi mogli Američani pozabiti podlo streljanje v Dallasu».

31 mrtvih pri ponesrečenju švedskega letala

AENGELHOLM, 21. — Funkcionarji švedske letalske družbe so danes sporočili, da je pri včerajšnji letalski nesreči zgubilo življenje 31 potnikov, 11 pa je ranjenih. Eden od potnikov je popolnoma nepoškodovan. Nekateri od ranjenih se borijo s smrtjo.

Letalo je odpotovalo iz Stockholma proti Malmoe preko Halmstada. V tem mestu pa ni pristalo zaradi slabega vremena in je nameravalo pristati v Aengelholmu. Zdi se, da je letalo pri pristajanju zadelo ob kabel visoke napetosti in je eksplodiralo. V letalu so bili samo švedski državljani.

Sedem dni v svetu

(Nadaljevanje s 1. strani)

pa je obdržala absolutno večino KD s prav tako 16 svetovalci, kar pomeni, da ima enega manj kot doslej, vse druge stranke pa jih imajo 11.

V deželnem zboru bo imela KD 19 deželnih svetovalcev, Volkspartei pa 14, skupaj s KD torej 33. Sicer pa je KD zgubila 12.000 volivcev ali 4,3 odst. glasov, predvsem na račun liberalcev, ki so prejeli 1,35 odst. več glasov, kot na zadnjih pokrajinskih volitvah. PSI je izgubila nekaj več kot 1 odst. glasov prav gotovo na račun PSIUP, ki je prvič nastopila. Socialdemokrati so pridobili 0,6 odst. Nekoliko se je uveljavila tudi nova, zmernejša nemška stranka «Tiroler Heimat», ki bo imela odslej enega pokrajinskega svetovalca, ki ga je odvzela od SVP, od katere se je odcepila. KPI se je neznatno okrepila na Južnem Tirolskem, v pokrajini Trento pa je nekaj glasov izgubila. V isti pokrajini se je okrepila «Tridentinsko-tirolska ljudska stranka», ki zagovarja nekoliko zmernejše stališče kot SVP. V obeh pokrajinah so končno močno nazadovali fašistični misovci verjetno v korist liberalcev.

Taki so torej izidi omenjenih deželnih volitev, ki pa morda niso preveč merodajni za splošen izid nedeljskih volitev v vsej državi, zlasti zaradi močne prisotnosti največje stranke nemške manjšine na Južnem Tirolskem. Vendar pa se do neke mere lahko upošteva tudi za vse zadnje volitve značilno cepljenje glasov demokristjanov, misinov in tudi socialistov; slednji pojav je povzročila PSIUP, ki letos prvič nastopa v vsej državi, in bodo v ponedeljek izidi pokazali, kakšna je pravzaprav njena prava moč. Značilno je tudi povečanje glasov liberalcev, socialdemokratov in komunistov — toda kot rečeno samo do neke mere.

V četrtek je začasni namestnik obolelega predsednika republike sen. Merzagora nenadoma obiskal predsednika Segnija, s katerim se je razgovarjal samo četrt ure. Doslej še nihče, razen sorodnikov in zdravnikov, ni mogel obiskati že več mesecev bolnega poglavarja države in je bil sen. Merzagora prvi, ki ga je doslej razen omenjenih videl. Zaradi tega je uradno sporočilo o obisku povzročila vrsto ugibanj o njegovem pomenu: toda najsprejemljivejša razlaga je tista, ki pravi, da je predsednikov začasni namestnik opravil pri Segniju le svoj prvi vljudnostni obisk. Sicer pa nekateri ugibajo, da je morda Segni izrazil željo, da bi sam odstopil, in sicer še pred začetkom parlamentarne razprave, ki bo po volitvah, o vprašanju njegove bolezni in njegovega namestnika. Drugi pa predpostavljajo, da je baje Segni izrazil svoje nezadovoljstvo nad to razpravo. Kot je znano, je predsednik vlade Moro pred tedni v parlamentu prebral ugotovitve zdravnikov in med drugim dejal, da ima ugledni bolnik še vedno paralizirana oba desna uda, da prejemanje hrane dobro napreduje in da se mu dar govora polagoma vrača.

Kongo

V Kongu se je te dni znova zaostrilo. Zahodni časopisi mnogo pišejo o «primeru misijonarja Paula Carlsona», ki so ga oblasti v Stanleyvillu obsodile na smrt pod obtožbo, da je ameriški major in vohun. Dvignila se je cela nevihta protestov, posredovanj in pozivov na človečnost. Prah, ki se dviga za «človečanskim pročeljem», pa je dejansko nova tuja intervencija, s katero postavljajo obroč okoli narodnoosvobodilnih sil, ki že leto dni vodijo oboroženo borbo proti nepopularnemu leopoldvilskemu režimu, ki ga sedaj vodi izdajalec Čombe. Tisk tistih držav, ki so neposredno ali posredno povezane proti osvobodilni borbi v Kongu, trobi o nevarnosti, ki baje preti belcem v Stanleyvillu, katerim pa se do sedaj ni skrivil niti las, medtem ko beli intervencionisti v Kongu sejejo pustošenje in smrt proti pripadnikom osvobodilnega gibanja.

Na vodstvu akcije so plačanci iz Južne Afrike, Rodezije, Belgije in drugih držav. Podpirajo jih ameriški helikopterji z ameriškimi in belgijskimi piloti in s kubanskimi kontrarevolucionarji. Vsak dan prihajajo na letališče v Kindu ameriška prevozna letala z novim orožjem. Letala ščitijo ameriški padalci. Za temi tujimi intervencionisti, ki razbijajo obrambo osvobodilnega gibanja, se premikajo «zmagoviti» Čombejevi žandarji in vojaki, ki «vzpostavljajo red in zakonitost».

Kakor je znano, sta vsa neodvisna Afrika v septembru in ves nevezani svet v oktobru odločno obsodila vso intervencijo in pozvala Leopoldville, naj odpusti tuje plačance in naj prepreči vmešavanje tujih sil. Toda tuja intervencija ni prenehala in te dni nastaja nevarnost neposrednega tujega napada na Stanleyville. Belgijska vlada je namreč z ameriškimi letali prepeljala na otok Assuncion, ki je britanska kolonija, 800 padalcev, ki so pripravljeni, da vsak trenutek napadejo Stanleyville z izgovorom «humanitarne akcije», da se «belci rešijo» pred smrtno nevarnostjo.

Vlada v Stanleyvillu je izrekla pripravljenost pogajati se z ameriškimi predstavniki o ameriških državljanih, ki živijo v Stanleyvillu, in o vseh drugih vprašanjih. Ameriška vlada je ponudbo sprejela in včeraj so se v Nairobiju začela pogajanja. Stanleyvilska vlada pa poudarja, da Carlson ni edini ameriški vojak v Kongu, in da so Američani odgovorni za smrt tisočev Kongožanov. Končno poudarja tudi, da je življenje vsakega Kongožana prav toliko vredno kakor življenje vsakega Evropejca in vsakega Američana.

Tudi če bo Čombeju s tujo intervencijo uspelo zrušiti osvobodilno gibanje in njegovo vlado v Stanleyvillu, ne bo odpor s tem prenehal. Verjetno bodo sledili novi upori, dokler ne bo prenehala tuja intervencija in dokler ne bodo mogli Kongožani sami odločati o svoji usodi. To pa bo mogoče šele tedaj, ko bo odstranjen Čombe z vsemi tistimi, ki ga podpirajo in ki vodijo politiko proti koristim kongoškega ljudstva.

ZDA-SZ

Med ZDA in Sovjetsko zvezo so v sredo podpisali v Moskvi sporazum o sodelovanju za pridobivanje pitne vode iz morja. Sporazum določa, da bodo po potrebi uporabljali tudi jedrsko energijo v ta namen. Ameriški poslanik Kohler in sovjetski zunanji minister Gromiko sta poudarila važnost sporazuma, ki je nov, čeprav skromen, prispevek k nadaljnjemu sporazumevanju in mednarodnemu sodelovanju.

Važen dogodek je tudi bivanje skupine 92 ameriških poslovnih ljudi v Moskvi, kjer jih je sprejel prvi tajnik CK KP Sovjetske zveze Brežnjev, daljši razgovor pa so imeli s predsednikom sovjetske vlade Kosiginom in z drugimi sovjetskimi voditelji v obliki «okrogle mize». Temu razgovoru pripisujejo v Moskvi velik pomen. Nakazuje se možnost povečanja trgovine med Sovjetsko zvezo in ZDA, ker je baje Kosigin omenil, da je Sovjetska zveza pripravljena diskutirati o ureditvi spora o sovjetskih dolgovih, ki izhajajo iz druge svetovne vojne iz naslova zakona o posojilu in zakupu. Namen razgovorov so izključno informacije, ne pa sporazumi. Pobudo zanje je dala newyorška raziskovalna in posvetovalna družba Business International, ki zadnjih deset let vsako leto organizira podobno srečanje ameriških poslovnih ljudi s političnimi in trgovskimi krogi drugih držav. Okrogla miza v Moskvi je prvo takšno srečanje s predstavniki socialistične države. Čeprav je srečanje čisto privatnega značaja, se vladi obeh držav zanj živo zanimata. Najvišji sovjetski krogi so ponovno poudarili, da želi Sovjetska zveza povečati trgovino z Zahodom. Po drugi strani je Sovjetska zveza za zahodno in s tem tudi ameriško industrijo skoraj neizčrpno tržišče, ki je za poslovne kroge vedno bolj privlačno.

Nesoglasja v zahodnem taboru

V zahodnem taboru vlada te dni zelo živahna dejavnost. V Bruslju so se nadaljevala pogajanja o skupni kmetijski politiki, predvsem pa so govorili o skupnem nastopu na pogajanjih o tako imenovani Kennedyjevi rundi, t.j. o pogajanjih za 50-odstotno znižanje carin v trgovini med ZDA in Evropo. Pogajanja bodo potekala v okviru sporazuma o carinah in trgovini (GATT). Glede tega so članice evropske gospodarske skupnosti dosegle kompromis med raznimi trgovinskimi interesi posameznih članic, kompromis med to skupnostjo in ZDA a tudi kompromis v gospodarskih odnosih med Francijo in Zahodno Nemčijo. Za odnose med Francijo in Zah. Nemčijo pa je bruseljski kompromis začasen in ne rešuje bistva teh vprašanj, ki zadnje čase precej zaostrujejo odnose med tema dvema državama. V Bruslju so se namreč sporazumeli o seznamu tistih proizvodov, ki naj bodo na zahtevo evropske gospodar. skupnosti izvzeti iz splošnega znižanja carin. Sprejeti seznam vključuje 19 odstotkov industrijskega blaga, ki ga članice uvažajo iz tretjih dežel, kar je znatno več, kot je želela Zahodna Nemčija, a mnogo manj, kot sta zaradi zaščite svoje industrije zahtevali Italija in Francija.

Bruseljski kompromis je bil mogoč, ker so vse zainteresirane države odložile reševanje spora zaradi kmetijskih proizvodov, o čemer je nastal zelo oster spor med ZDA in državami skupnega tržišča. V zadnjem času se je spor tako zaostril, da je de Gaulle izjavil, da bo Francija izstopila iz evropske gospodarske skupnosti, če ne pride do konca leta do sporazuma o skupni kmetijski politiki oziroma o določitvi enotnih cen kmetijskih proizvodov v državah članicah. Zahodnonemška vlada zavlačuje sporazum, ker bi morala znižati domače cene žitaric za 15 odstotkov, kar bi pomenilo za nemške poljedelce zmanjšanje dohodkov za približno milijardo mark, za zahodnonemško vlado pa izgubo ključnih glasov na volitvah leta 1965.

Na drugi strani je uvedba angleških dodatnih carin zaostrila odnose med Anglijo in njenimi družabniki v EFTA, o čemer pa so dosegli kompromis, ker je Anglija obljubila, da bo v prihodnjih mesecih skušala znižati omenjeno carino.

Glavni vzrok spora med Francijo in Zahodno Nemčijo je načrt o ustanovitvi večstranske jedrske sile. Francija temu načrtu odločno nasprotuje, medtem ko ga Zahodna Nemčija zagovarja. Kompromis v Bruslju je bil mogoč tudi zaradi dejstva, da so začasno odložili tudi nadaljnja konkretnejša pogajanja o večstranski jedrski sili NATO.

Vendar pa so o tej sili podrobno govorili na zasedanju parlamentarcev NATO v Parizu, tako da so v diskusijo posegli tudi britanski predstavniki. Nova britanska vlada namreč tudi nasprotuje sedanji obliki jadrske sile, ki v največji meri zadovoljuje Zahodno Nemčijo. Bonska vlada se zavzema, naj bi sporazum sklenile tudi samo nekatere države članice NATO, če ga druge odklanjajo. Na zasedanju so francoski predstavniki znova odločno nastopili proti kakršni koli jedrski sili NATO.

Splošna politična debata se je zaključila, ne da bi dosegli enotnost glede tega, kaj je treba storiti, da bi odpravili nesoglasja in trenja. Glede jedrske sile so poudarili, da mora biti zasnovana «na široki podlagi». Glede zahodnoevropske enotnosti pa je treba omogočiti «postopen napredek» ter spoštovati načela združevanja in «enakosti med Severno Ameriko in Evropo». Predlagali so tudi ustanovitev atlantske posvetovalne skupščine, v kateri bi bile članice NATO in članice OECD (organizacija za gospodarsko sodelovanje in razvoj).

Kitajci

V petek so v Pekingu kot «važno novico» objavili članek glasila KP Kitajske «Rdeča zvezda» pod naslovom «Zakaj je padel Hruščov». V članku imenujejo Hruščova spletkarja in dodajajo, da je «padec Hruščova velika zmaga za marksiste leniniste vsega sveta» ter da gre za «dogodek, ki koristi revolucionarni stvari vseh narodov sveta». V članku se ponavlja cela vrsta starih obrekovanj in obtožb proti Hruščovu in se nato naštevajo številni razlogi, zaradi katerih je po trditvah kitajskih voditeljev «Hruščov padel». Pri tem je rečeno med drugim, da je Hruščov «žalil Stalina z najbolj ostudnimi besedami. S tem da se je postavljal proti Stalinu, se je postavil proti marksizmu-leninizmu. Hruščov je nudil imperialistom in reakcionarnim državam najbolj umazano orožje za njihovo protisovjetsko in protikomunistično dejavnost». Članek ponavlja kot razlog «padca Hruščova» tudi dejstvo, da je izboljšal odnose z Jugoslavijo. Poleg tega je rečeno, da je Hruščov «kriv zaradi hvaljenja ameriških voditeljev». Naštete je cela vrsta «razlogov», ki praktično pomenijo ponavljanje vseh že znanih kitajskih argumentov proti sporazumu o prepovedi jedrskih poskusov, proti prizadevanjem za popustitev napetosti in še posebej proti miroljubnemu sožitju.

Po mnenju političnih opazovalcev je ta članek, ki je eden najostrejših v okviru kitajske gonje proti Sovjetski zvezi, dejansko namenjen novim sovjetskim voditeljem, ki so poudarili, da bo temelj sovjetske zunanje politike še dalje ostala politika miroljubnega sožitja. To je prav v petek ponovil Brežnjev v govoru na proslavi 40. obletnice ustanovitve sovjetske uzbekistanske republike. Dejal je, da tisti, ki hočejo živeti v prijateljstvu s Sovjetsko zvezo, lahko vedno računajo na njeno prijateljstvo. Tisti, ki hočejo delovati za mednarodno pomirjenje in za izboljšanje odnosov med državami, bodo našli v Sovjetski zvezi vedno razumevajočega in zanesljivega partnerja. «V naših odnosih s kapitalističnimi državami, je pripomnil Brežnjev, bomo vedno ostali zvesti načelom miroljubnega sožitja.»

Kakor je znano, je politika miroljubnega sožitja eno temeljnih načel, na katero se je naslanjala politika Sovjetske zveze tudi ves čas, ko je bil Hruščov na vodstvu. Ker so novi voditelji poudarili, da mislijo to politiko nadaljevati, je napad Kitajcev s tem v zvezi dejansko naperjen proti novim voditeljem. V članku se n.pr. kritizira tiste, ki upajo, da bo v Sovjetski zvezi prevladal «hruščovizem brez Hruščova», in dodaja: «Lahko se odločno poudari, da so ti norci v slepi ulici.»

Kar se tiče notranje politike, pa so v Sovjetski zvezi na nedavnem zasedanju plenuma CK KP SZ sklenili, da bodo ponovno združili industrijske in kmetijske oblastne in krajevne partijske organizacije. Sklep o razdelitvi partije na industrijsko in kmetijsko organizacijo je bil sprejet na predlog Hruščova 23. novembra 1962 na plenumu CK. Pričakuje se tudi, da bodo na podlagi sklepa zadnjega plenuma reorganizirali sovjete.

šport šport

ŠAHOVSKA OLIMPIADA V TEL AVIVU

Jugoslavija s ČSSR na drugem mestu

TEL AVIV, 21. — Gligorić je v prekinjeni partiji 7. kola šahovske olimpiade premagal, kot se je pričakovalo, Botvinika, in na ta način izenačil rezultat dvoboja s Sovjetsko zvezo na 2:2. Prav tako je Matulović brez nadaljevanja dobil partijo proti Cruzu, tako da se je tudi dvoboj z Argentino končal neodločeno 2:2.

Ostali rezultati 9. kola:

Romunija - Bolgarija 1:3

Kanada - Holandija 1,5:2,5

8. kolo

Zah. Nemčija - Romunija 2,5:1,5

Stanje po 9. kolu je:

Sovjetska zveza 25 (1), Jugoslavija in Češkoslovaška 20,5, Argentina in Madžarska 20, Zah. Nemčija 19,5, ZDA 19 (1), Romunija 18,5, Bolgarija 18, Poljska 16,5 (1), Kanada 14,5, Holandija 14, Španija 12,5 (1), Izrael 12,5.

PRIJATELJSKA ODBOJKA

Fužinar 3

ŠZ Bor 1

Odbojkarji Fužinarja iz Raven na Koroškem so sinoči prikazali pred številnim občinstvom na stadionu «Prvi maj» lepo in tudi koristno odbojko. Gostje so po štirih zanimivih in včasih skrajno razburljivih setih odpravili šestorko Bora 3:1 (15:3, 15:6, 13:15, 15:13). S hitrimi podajanji tudi v nepričakovano smer so odbojkarji Fužinarja popolnoma zmedli borovce in jim večkrat onemogočili zid. Žal so Tržačani v glavnem razočarali in so pokazali, da še niso ne vigrani niti v primerni formi. Njihova igra je še preveč statična, kar je posebno prišlo do izraza, ko so odbojkarji Fužinarja pokazali bogat repertoar igralnih potez.

Gostje so nastopili v naslednji postavi: Urnaut Adolf, Dokl Janez, Košuta Jože, Urnaut Maks, Horvat Mitja, Pipan Miran, Pogorevčnik Karli in Rožen Ivan. Trener: Filipančič.

Borove barve pa so na sinočnji prijateljski tekmi branili Jurkič, Drasič, Mijot, Orel, Vodopivec, Uršič, Starec, Veljak W. in Vitez.

* * *

ŠZ BOR

Atletski odsek Bora sporoča, da danes ne bo napovedanega sestanka.

Dedek si zapomni vsak obraz

LLOYD BIGGLE

Bančni rop v Borgvillu je bil leta 1943, torej dve leti pred mojim rojstvom. Iz tega bi morda sklepali, da ničesar ne vem o tem, kar se je takrat zgodilo — vendar bi bil tak sklep napačen. Ljudje v našem mestu so toliko govorili o tem, da mi je moč ves potek prav tako točno opisati, kakor da sem bil sam navzroč.

Več tednov pozneje sta FBI in deželna policija v Borgvillu iskala sledove za roparjem. Nameščenci banke roparja niso mogli prepoznati, ker si je klobuk potegnil globoko v obraz in ovratnik visoko zavihal. Toda moj dedek je videl, kako se je odpeljal, a on je imel odprte oči. FBI mu je predložil album zločincev, če bi morda v njem spoznal roparja. Vendar tega ni mogel. Tako roparja niso nikoli prijeli in banka svojih deset tisoč dolarjev nikoli ni dobila vrnjenih.

Da bi mogli razumeti vse, kar se je včeraj v Borgvillu odigralo, morate vedeti, kako bančni rop iz leta 1943 še vedno straši po glavah našega mesta. V letih po ropu je moj dedek najmanj dvakrat tedensko pripovedoval, da bi roparja takoj spoznal, če bi mu prišel pred oči. Dedek si zapomni vsak obraz.

Včeraj popoldne je odšel iz hiše in zavil po glavni ulici proti Stubbsovi trafiki, kjer si je kupil jutranji list. Nato se je odpravil h klopi pred Palmerovo česalnico, sedel na soncu in bral.

Dedek ima danes nad osemdeset let, toda teh let mu nihče ne bi prisodil. Nekoč je bil kovač in še danes ima postavo kovača. Vedno je bil precej svojeglav. Čeprav pri nas v Borgvillu že več let vsi volijo demokrate, voli dedek dosledno republikance. Še pred svojim petdesetim letom je bil popolnoma plešast, zato tudi nikoli ni imel sivih las. Še vedno je zelo gibčen, še celo bolj kot jaz — kakor mi mati rada očita. Njegove oči so ostre kot nekdaj in še vedno si zapomni vsak obraz.

Nat Barlow je sedel ob mojem dedku pred česalnico. Tedaj se je pripeljal neki tujec s svojim avtomobilom in ga ustavil ob cestnem robu. Nat je dregnil dedka s komolcem med rebra in vprašal: «Kdo je to?»

Dedek je dvignil pogled s časnika in dejal: «To je bančni ropar!» in se zopet zatopil v časnik.

Nat je prijel dedka za laket in vprašal zasoplo: «Ali si tako gotov?» Dedek mu je odgovoril:

«No, seveda!»

Tedaj je Nat skočil pokonci, odhitel v lokal, kjer je bilo zbranih pet ali šest mož. Pokazal je na tujca in dejal: «To je bančni ropar!»

V hipu so ljudje zginili skozi zadnja vrata in Jack Palmer je obesil v okno tablo z napisom «Zaprto» ter zapahnil vrata. V desetih minutah so vedeli vsi v Borgvillu, da je bančni ropar med njimi.

Sedel sem v kavarni pil čokolado in klepetal z Mollie Adams. Nenadoma je nekdo pri zadnjih vratih zakričal, da je bančni ropar zopet v našem mestu in da pravkar prihaja proti kavarni.

Mollie in jaz sva se pomenljivo spogledala, ko je tujec stopil skozi vrata. Bil je elegantno oblečen negovan človek, morda štirideset let star. Pomežiknil je Mollie in dejal: «Dober dan, lepotica! Ali imate cigarete?»

Mollie je imela pravkar skledo s stepeno smetano v rokah. Samogibno je segla z obema rokama v skledo in vrgla vso sladko vsebino tujcu v obraz. Nato je pobegnila skozi zadnja vrata. Tujec je vzel z mize nekaj papirnatih serviet in si brisal smetano z obraza in obleke. Ko se je za silo očistil, je odšel.

Tako je tega dne zavladala v Borgvillu vsesplošna zmeda. Šerif Pilkins je prvi zvedel, da je bančni ropar zopet v mestu. Ker je bil pameten mož, je rekel: «Zakaj bi roparja lovili po mestu, kjer bi streljanje povzročilo mnogo škode? Napravimo nemudoma cestno zaporo in ga ujemimo, ko bo skušal pobegniti!»

Medtem je tujec stopil iz gostilne Pri zvezdi in se odpravil k svojemu avtomobilu. Pred česalnico je še vedno sedel moj dedek in prebiral svoj časnik, ko je prišel tujec mimo njega in ga nagovoril. V tem trenutku je porinila vdova Piblach puško na šibre svojega pokojnega moža skozi okno in sprožila. Kasneje je izjavila, da ni merila, ampak je hotela tujca samo pregnati. To se ji je tudi posrečilo. Šibre so razbile šipe na Snubbsovi trafiki. Tujec je skočil v svoje vozilo in se naglo odpeljal.

Na nesrečo je šerif Pilkins računal samo s tem, da bo ropar pobegnil proti jugu. V resnici pa je krenil proti severu, kjer ni bilo na cesti nobene ovire. Zapora na jugu je dolgo zadrževala avtomobile policajev, ki so morali najprej dvigniti Hammerjevo prikolico z naloženimi snopi.

Ko je tujec pobegnil, so se ljudje zgrnili okoli mojega dedka in hoteli vedeti, kaj se je z njim pogovarjal. Dedek se je razburil, češ naj mu, starčku, privoščijo, da v miru bere na soncu svoj časnik. Končno je povedal: «Hotel je vedeti, zakaj so v tem mestu videti vsi tako prismojeni. No, in jaz sem mu odgovoril, kaj pa naj pričakuje od mesta, ki je polno demokratov.»

Več dedek ni hotel povedati. Ko je slednjič prišla k njemu še šerifova policija in ga začela spraševati o roparju, je dedek samo vprašal: «Kateri ropar?» Slednjič je bil vsega spraševanja sit in je odšel proti domu.

Domnevam, da je tudi policija prišla do istega mnenja, kakor tujec, da so namreč v Borgvillu vsi ljudje malo čez les. Ko sem prišel domov, je sedel dedek na verandi. Godrnjal je: «Zakaj vsa ta burka?»

Dejal sem mu: «No, vsaj ti bi moral vedeti! Že enaindvajset let pripoveduješ, da bi spoznal roparja na prvi pogled, če bi se vrnil. A zdaj se čudiš, če so ljudje vznemirjeni, ker si jim povedal, da se ropar zopet mudi v našem mestu.»

«A tako,» je menil dedek, «ropar iz leta 1943...»

«No, katerega pa si mislil?»

Dedek je samo nekaj zakrulil, nakar sem odšel v hišo. Pet minut pozneje je prišel Nat Barlow k dedku in rekel: «No, ta je pa lepa, Bill Rastin! Saj sam dobro veš, kako si mi dejal, da je bil ta možakar bančni ropar!»

Dedek sprva ni odgovoril ničesar, nato pa je počasi vprašal: «Katerega možakarja misliš?»

Nat Barlow je stal pred njim s stisnjenimi pestmi, na katerih so bili videti bledi členki. «No, možakar, ki, ki, ki...»

Dedek je razgrnil časnik, ki mu je ležal na kolenih. Z razburjeno kretnjo je pokazal na zadnjo stran časnika in rekel: «Tu, beri! Tu piše: možakar, ki je oropal banko v Mississippiju. Saj znaš brati, torej beri! Sedel sem na klopi, pa si prišel ti in me vprašal: ‚Kdo je to?' A jaz sem ti odgovoril: ‚To je bančni ropar'. No, in zdaj poglej! Tu stoji: To je bančni ropar iz Mississippija.»

Nat je strmel v sliko — dve minuti, morda nekaj več. Nato se je obrnil in odkrevsal.

Če ste brali današnji časnik, ste gotovo zvedeli, da je deželna policija prijela tujca sto milj daleč od Borgvilla. V njem je spoznala Walterja Donaldsona, ki je zakrivil bančni vlom v Illinoisu. Imel je marsikaj na grbi, in ko so mu izsilili eno priznanje, so mu še druga. Tako je tudi priznal, da je bil on tisti, ki je pred enaindvajsetimi leti izropal banko v Borgvillu. Včeraj se je vrnil v naše mesto zato, da bi zvohal, če mu ne bi ponovno uspelo olajšati našo banko za nekaj tisočakov.

Moj dedek si pač zapomni vsak obraz!

Tako bo Lana Turner oblečena v novem filmu «Ljubezen ima mnogo obrazov», ki ga sedaj snema v Hollywoodu

Z NAŠIH PROSVETNIH PRIREDITEV

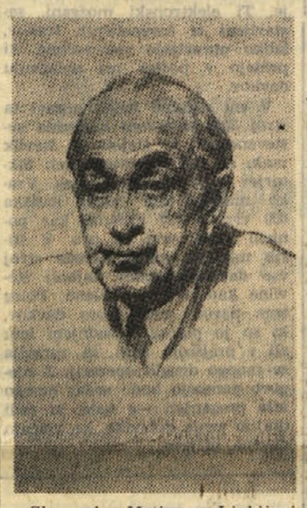
Mladi člani prosvetnega društva Prosek-Kontovel, ki so prejšnjo soboto priredili zelo uspelo Gregorčičevo proslavo, z govorom, recitacijami in petjem

Pretekło sredo je bila v Gorici v okviru kluba «Simon Gregorčič» proslava pesnika, čigar ime nosi klub. Nastopil je tudi pevski zbor «Kras» iz Dola p. v. Pavline Komelove

ZADNJE DELO JUŠA KOZAKA

«Pavlihova kronika» - upravičen naslov ker gre za slabe, pavlihovske vojake

Knjiga, ki jo je izdala Slovenska Matica v Ljubljani, je primerno dopolnilo prejšnjega Kozakovega pisateljevanja in ustvarjanja



Slovenska Matica v Ljubljani je izdala letos zadnje, precej avtobiografsko pripovedno delo Juša Kozaka, ki dopolnjuje njegova prejšnja dela zlasti glede dunajske visokošolske dobe in njegove prisilne udeležbe v prvi svetovni vojni.

Visokošolec Javor pride na Dunaj v precej protiavstrijskem razpoloženju, ki je bilo v napredni mladini Slovenije posledica vsakovrstnih vladnih ponemčevalnih teženj v javnem življenju Slovencev. V jugoslovanskih visokošolskih krogih, med Dalmatinci in Crnogorci se še bolj navzame odločno protiavstrijskega mišljenja in revolucionarnega prepričanja, da si Juogslovani lahko ustvarijo samostojno svobodno državo samo na ruševinah habsburškega cesarstva. Spoznava velemestno življenje, razvija tovarišem osnutek za roman ter živahno pretresa z njimi evropske in zlasti balkanske politične napetosti. Doživlja površna znanstva z mladimi Dunajčankami in Jugoslovankami ter se z umetniki spušča v dolge razprave o umetnosti. Ko se za malo vrne v Ljubljano, obnovi znanje z Bredo na celodnevnem in celonočnem izletu po Barju. Prvi del knjige, «Spomini», obsega še njegovo vrnitev na Dunaj in po sarajevskem atentatu l. 1914 njegovo aretacijo, obsodbo na mesec zapora v Ljubljani ter kazenski odhod k vojakom (str. 5-107).

V drugem delu «Infanterist LIR 27» (str. 109-145) brezuspešno obiskuje častniško šolo v Brežah in se pretika po vojaških pisarnah, najdalje v Admontu, kjer mu Bredin obisk ustvari teden ljubezenskih idil; pozneje se mora otepati njenega strogega očeta. — Tretji del ima naslov «Idilična epopeja» (str. 147-176). V njej se Javorova marškompanija premakne iz Admonta v Podkoren in se nato potika po lepih koroških krajih, dokler vojakov ne odpelje po na Južno Tirolsko proti Italiji. Javor se utrjuje v svoji revolucionarnosti, razgovarja se z goriškim Italijanom Pietrom o Leopardiju, Garibaldiju in Mazziniju z zaključkom: «Devetnajsto stoletje je v Italiji rodilo plemenite strasti, revolucionarnosti in svobodoljubja. Sovražnost med narodi je Mazzinijeve ideje pokopala.» Pietro odvrne: «Bodi prepričan, da v meni še vedno žive Mazzinijeve ideje. Tudi sovražnost med narodi jih ni še zatrla. Ne strinjam se z idejami, ki danes obračajo italijansko politiko v pohlepnost in gospostvo nad tujimi zemljami». Prav miroljubnemu Javoru se je zaradi nepaznosti poveljnikov primerilo, da je nehoté obstrelil enoletnega prostovoljca Tomašića. Namesto na italijansko fronto je naglo nasprotno povelje preusmerilo marškompanijo v Galicijo pod ruske granate, kjer je Javor sebi in drugim zabičeval: «Ne se boriti. Predati se, če se ponudi prilika». Prilika se ni ponudila. Prestolonaslednik Karel je četo nenadno odposlal na slovenski Kras.

Zadnji del knjige, «Krvava pravljica» (str. 177-250) prikazuje dolgo po cesarstvu tavajočo marškompanijo končno v najtesnejšem objemu smrti. Prihod na Goriško ji odpre nove razglede s Trnovega po Vipavski dolini, prav do zapuščene Gorice in njene okolice. Medtem ko fantje napeto ugibljejo, kje jih pahnejo v fronto, se njihova pot vije čez reko Vipavo na kraško planoto pri Komnu in Hudem logu. Tu padejo v peklensko topovsko nubijanje in razbijanje, ki v Javoru in tovariših utrjuje in množi sovraštvo do vsega, kar je v zvezi z vojno, zlasti do vojnih krivcev, ki v svoji zaslepljenosti tirajo množice v medsebojno klanje in krvavo uničevanje. Posamezni prizori pokajočih granat nad človeškimi bitji, ki razmesarjena umirajo po jarkih, so kruto pretresljivi. Globoko človeška nota, ki drhti skozi te opise, daje «Krvavi pravljici» poseben pomen. Takí spisi bi se morali prevesti v glavne jezike in razširiti med narodi, da bi se njih voditelji zavedeli nesmisla divjih krvavih obračunavanj, ki niso nič drugega kakor brezumno, človeka nevredno početje.

V Javoru se tako spoznanje krepko oglaša od prve do zadnje strani. Kjerkoli se nudi prilika, tiplje njegova beseda v zavest ožjih tovarišev, da bi našla v njih ugoden odmev. Njegove dunajske sanje obletavajo revolucijo, ki naj bi razjedla in zrušila krivične države, kakršna je bila Avstro-Ogrska, in osvobodila zatirane narode. Ob izkušnjah v resničnem življenju si Javor očita, da je fantast, a njegova osnovna misel ne zamolkne in se v raznih oblikah zmeraj znova oglaša.

Svetla stran teh vojnih doživljajev so proti koncu knjige številne lepe strani, iz katerih vstajajo po vojaških bolnicah prijetni, globoko človeško čuteči liki požrtvovalnih bolniških strežnic, kakršne srečuje Javor na gradu v Stanjelu, na Reki in v Eggenbergu (Elza, Hedviga, Marija, Sofija).

Delo bi se prav lahko imenovalo «Javorova kronika». V slovarju se «pavliha» označuje kot «norčav, smešen človek, tepček». Nobena teh označb ne velja za Javora. Jože Sifrer meni o njem: «V sebi nosi svoj svet, svet fantazije, pravičnosti in svobode, in iz njega ven se navzlic vojnim strahotam, ki jih mora tudi sam prenašati, pavlihovsko posmehuje norostim svojega časa» (Sodobnost, 1964, str. 1136-1137). Vendar Javor ni samo pavlihovski posmehovalec, v njem se skriva obenem globoka tragika vseh tistih, ki so morali kakor on nositi avstrijsko odelo in orožje v prisilni službi dužečega avstrijskega imperializma, medtem ko bi se ga bili radi čimprej iznebili ali pa obrnili proti svojim tlačiteljem. Mnogim češkim polkom se je to posrečilo, ko so prebegnili trumoma k Rusom in se tam javili v prostovoljske čete za borbo proti Avstriji in Nemčiji; premnogim Čehom pa to ni bilo dano, ostati so morali v osovraženem avstrijskem taboru in igrati hočeš nočeš neko zastrto karikaturo avstrijskega vojaka v podobi Svejka ali pri nas Ivana Cankarja in premnogih drugih. Avstrija je čutila, da se na svoje slovanske čete ne more kdo ve kaj zanašati in jih je zato maščevalno rada pehala v najbolj nevarne strelske jarke, kjer je smrt neusmiljeno kosila, kakor v Kozakovi «Krvavi pravljici». Z razsulom Avstrije, ki so si ga nešteti Javori iz vsega srca želeli in ga po svojih možnostih pospeševali, je usoda zelo pravično kaznovala v jeseni 1918 stoletne habsburške zločine nad Slovani. V tem širšem smislu prisiljenih in zato slabih, pavlihovskih vojakov se Javorov dnevnik upravičeno imenuje «Pavlihova kronika».

Ko se na koncu zamislimo nad novim delom Juša Kozaka in ga uvrščamo med njegove prejšnje spise, se jasno zavemo, da je «Pavlihova kronika» primerno dopolnilo prejšnjega pisateljevanja in ustvarjanja in bi zelo neradi pogrešali, kar smo v tem delu izvedeli o pisateljevih usodah v prvi svetovni vojni, o njegovi duhovni rasti, o njegovih naporih za širjenje pametne in zdrave človečnosti sredi razburkanih časov, ko se je srednja Evropa rušila in so se v nedoločnih obrisih kazale oblike novega življenja.

ANDREJ BUDAL

Gregorčičeva dvorana je bila polno zasedena, ko je v torek na večeru Slovenskega kluba predaval prof. Mirko Mahnič o Ivanu Cankarju

* * *

V brnskem gledališču Kreftova «Balada o poročniku in Marjutki»

Brnsko gledališče je z lepim uspehom uprizorilo dramo Bratka Krefta «Balada o poročniku in Marjutki», ki je dosegla tudi na drugih odrih topel sprejem. V Brnu bo premieri sledilo vsaj dvajset repriz. Na premieri je bil prisoten tudi avtor, ki ga je občinstvo sprejelo in pozdravilo z velikimi simpatijami. Akademik dr. Bratko Kreft je imel ob tej priložnosti v Brnu in v Pragi več predavanj o slovenskem slovstvu.

Pravljica ki ni pravljica

(Drago Grah: Konec pravljice Izdala Pomurska založba)

Izpolnjujoč svoje osnovno poslanstvo, posredovati slovenski javnosti dela prekmurskih avtorjev in dela, ki govore o tem koščku slovenske zemlje, je Pomurska založba v Murski Soboti nedavno izdala dve noveli mladega pisatelja Draga Graha. Knjiga, ki jo je lepo opremil akademski slikar Jože Ciuha, prinaša pod naslovom «KONEC PRAVLJICE» dve noveli in to «Konec pravljice» ter «Zorenje na Bajni».

S to knjigo se širšemu krogu slovenskih bralcev predstavlja Drago Grah in to z dvema daljšima tekstoma. Ime Draga Graha pa vendar v javnosti ni povsem neznano. Drago Grah (rojen leta 1937 v Juriju v Prekmurju, živel v Gradu, študiral germanistiko v Ljubljani) se že nekaj časa pojavlja s svojimi prispevki v slovenskih revijah. Tu se oglaša predvsem pod psevdonimom Karl Goričanec. V zbirki «Pota mladih» pa je izdal tudi svojo prvo knjigo, potopisno zbirko «Pot in stranpoti», v kateri je opisal svoja doživetja v Zahodni Nemčiji. Za Pomursko založbo je tudi uredil in prevedel zbirko črnske proze. Knjiga njegovih dveh novel pa pomeni vendarle tehtnejšo predstavitev mladega avtorja.

Za obe noveli Graha je značilno, da je v njih močan poudarek na podobi domače pokrajine. Opisi prekmurske zemlje, poetični, mestoma močno melancholični, nežno in ljubeče predstavljajoči domačo rodno zemljo, tvorijo bistveni element Grahove pripovedi. V okviru te podobe domače zemlje pa pisatelj prikazuje mlade ljudi Prekmurja in njihove usode. V okviru nekoliko privzdignjene, poetične pripovedi, ki ji opisi pokrajine dajejo še posebno lirično noto, prikazuje avtor ljubezenska doživetja mladih ljudi ter njih prva življenjska spoznanja, lepoto in ves čar prvih ljubezenskih srečanj, ki se v življenju večkrat končajo ob spoznanju, da je kanec vseh mladostnih doživetij, vsega resnično lepega, da je torej za vselej konec pravljice.

Te njegove zgodbe pa so seveda različne. V drugi noveli «Življenje na Bajni» prevladujejo lirični elementi in opisi narave. Zgodba sama, sicer ljubezenska, obstaja le v reminiscencah, kratkih odlomkih, ki jih pisatelj vstavlja med melancholične opise pokrajine, ljudi in občutij. Ta novela je zato bolj značilna za avtorja, za njegovo lirično noto, čeprav je za bralca, zlasti preprostejšega, manj hvaležna. Druga novela «Konec pravljice» pa je zato bolj bralna, bolj epska. Čeprav sicer prav tako vsebuje izrazito lirične odstavke z opisi pokrajine, pa je v njej vsekakor bolj poudarek na zgodbi sami. Ta ljubezenska zgodba mlade učiteljice in muzikanta, ki se žalostno konča, je enako prepletena z liričnimi elementi, vendar pa bo pri bralcih dosegla gotovo večji uspeh, čeprav so nekateri erotični, naturalistično prikazani vrinki, skorajda odveč.

Grahovo pripoved odlikujejo, kot smo že poudarili, pravljično lepi opisi pokrajine, topel odnos do ljudi in svojevrsten stil, ki sicer ni originalen, ki pa se vendar prilega snovi, ki jo obravnava. Jezik svoje pripovedi skuša avtor včasih pobarvati z lokalizmi, včasih pa je jezik vendar preobložen. Mladostna, pisateljska zanesenost in svežina, to sta prav gotovo tudi odliki njegove pripovedi, pa čeprav delu ne manjka tudi napak. (Nezdelanost sloga, neenotnost med izrazito liričnimi in epskimi prvinami, morda tudi neinvencioznost zgodbe.) S svojima dvema novelama, izdanima v tej knjigi, pa Drago Grah vendar obeta postati nov, lirično zanesen glasnik prekmurske zemlje in kljub svojemu mladostnemu, meditativnemu izpovedovanju, ki pri njem še prevladuje, prikazovalec usod prekmurskih ljudi.

Sl. Ru.

Oton Berkopec: France Prešeren v češki literaturi

Slovenski rojak, v Pragi živeči in v tamkajšnji največji knjižnici zaposleni Oton Berkopec, je že dolga leta posrednik slovenske literature med Čehi in tudi češke med Slovenci. Zato je prav on lahko dodal pomemben prispevek k «prešerniani», ko je napisal razpravo o Prešernu v češki literaturi. To njegovo razpravo je pod naslovom «FRANCE PREŠEREN V ČEŠKI LITERATURI» pravkar izdalo Društvo bibliotekarjev Slovenije v posebni publikaciji, za katero je sicer imel skrb France Dobrovolje. V njej je Oton Berkopec zbral vse, podatke o prevodih Prešerna v češčino in o vsem, kar je bilo o našem pesniku v češčini napisanega. Vse tako zbrano gradivo o Prešernu v češki literaturi pa je avtor tudi kritično ocenil in skušal raziskati vzroke, zakaj je Prešeren med Čehi pravzaprav tako slabo predstavljen. Dodal je tudi vso podrobno bibliografijo in tako ne samo prispeval pomemben delež k proučevanju odmeva Prešernovih pesmi med Čehi, temveč tudi opozoril na to, kako malo je bilo doslej storjenega za boljše poznavanje Prešerna med češkim ljudstvom.

Oton Berkopec začenja svojo razpravo s češkim buditeljem Františkom Ladislavom Čelakovskym, ki je prvi prevajal Prešerna v češčino. Prav o njem so slovenski prešernoslovci tudi največ pisali. Vendar pa je ostalo nepojasnjeno, kaj je bil vzrok za to zanimanje Čelakovskega. Čelakovskega prevodi so prišli v čitanke in izbore svetovne poezije, tako da je bil Prešeren prav po zaslugi Čelakovskega stavljen ob bok Mickiewiczu, Puškinu in drugim velikanom svetovne književnosti in da so tako Prešerna spoznavale cele generacije čeških bralcev. Vendar pa so Prešernovi sodobniki razmeroma malo pisali o Prešernu, kar pa je bila deloma krivda Slovencev samih in razmer pri nas. Šele okrog leta 1860 so lahko češki bralci kaj več zvedeli o Prešernu. Po izdaji Prešernovih pesmi leta 1866 je Jan Helcele, intimni prijatelj Božene Nemcove, prevedel vsega Prešerna, vendar pa je prevod ostal v rokopisu. Prav tako je ostal v rokopisu prevod neznanega češkega prevajalca, ki se hrani v ljubljanski univerzitetni knjižnici. Prešerna so v naslednjih letih prevajali še drugi češki pesniki in prevajalci, vendar z manjšim uspehom. Zanimanje za Prešerna je doseglo med Čehi svoj vrh okoli leta 1880, nato pa je precej popustilo. Vsaj dokler ni začel Prešerna prevajati preizkušeni prevajalec poezije Jaromir Borecky. Obširne naloge, ki si jo je zastavil, pa tudi ta prevajalec ni dovršil. Prevedel je vsega skupaj sedemindvajset pesmi, vendar pa tudi med temi prevodi niso vsi najboljši.

S prvo svetovno vojno je seveda vsako večje delo na tem področju utihnilo. Pa tudi v času med obema vojnama je bilo presenetljivo malo dobrih prevodov Prešernovih pesmi. Zanimivo je, da se niti eden od pomembnejših čeških pesnikov ali prevajalcev poezije ni lotil prevajanja Prešerna v češčino. Šele zdaj, oziroma prav zadnja leta se množe glasovi čeških prijateljev slovenske književnosti, ki opozarjajo na potrebo po prevodu in knjižni izdaji Prešernovih pesmi. V zadnjem času se je tega dela lotil Josef Hiršal, pesnik in eden najboljših čeških prevajalcev. Njegovi dosedanji prevodi Prešerna sodijo med najlepše prepesnitve Prešerna v češčino in obetajo, da bo Hiršal napravil tisto, kar so prejšnje generacije zamudile.

Oton Berkopec na koncu ugotavlja, da je bilo zanimanje za Prešerna med Čehi neprimerno večje, kot pa med drugimi slovanskimi narodi, vendar pa ni obrodilo v pogledu prevajanja takih uspehov, kot bi glede na zanimanje pričakovali. Vzrok je v dejstvu, da razen morda Čelakovskega noben pomembnejši prevajalec Prešerna v češčino ni dovolj obvladal slovenščine in da pomeni prevajanje Prešerna zaradi posebnosti slovenščine, zlasti naglasa, za češke prevajalce težko nalogo.

Berkopčeva razprava bo seveda v prvi vrsti močno pomembna za vse proučevalce Prešerna in prevajanja njegovih pesmi. Zlasti bibliografija je dragocena. Pomembna pa bo tudi zaradi tega, ker bo pozorila na napake, ki smo jih prav pri razširjanju Prešernove umetnosti med drugimi narodi napravili sami. Končno pa bo morda dala tudi kako novo pobudo za nadaljnje prevajanje Prešernovih pesmi. Zato jo je seveda toplo pozdraviti.

Sl. Ru.

ZANIMIVOSTI O AMERIŠKIH PREDSEDNIKIH

Predsednikova žena je 17 mesecev vladala v Združenih državah

Doslej 36 predsednikov - Štirje so umrli naravne, štirje pa nasilne smrti v času, ko so prebivali v Beli hiši - Deset je bilo generalov - Lincoln je bil največji in hkrati tudi najgrši - Najbolj osovražen je bil Andrew Johnson - V letih 1919-20, ko je Wilsona zadela kap, je dejansko vodila predsedniške posle njegova žena

«Predsednik ZDA mora biti močan kot atlet, potrpežljiv kot mati in trden kot prvi kristjani», je dejal Woodrow Wilson.

Od leta 1789., ko je George Washington prisegel kot prvi predsednik Združenih držav Amerike, se je v Beli hiši zvrstilo do sedaj 36 mož, od katerih so bili mnogi hrabri in plemeniti, ter so si s svojimi dejanji pridobili velikih zaslug ne samo za svoj narod, marveč za ves svet.

Znani ameriški zgodovinar Allan Nevins piše o tem najvišjem položaju v ZDA takole:

«Med vsemi državnimi funkcionarji v Združenih državah, je predsednik ne samo najvažnejši, temveč tudi najbližji svojemu narodu. Člani kongresa zastopajo svojo državo ali pokrajino, člani vrhovnega sodišča skrbijo, da se natančno izpolnjujejo ustavna določila, medtem ko zastopa predsednik ves narod, vse veroizpovedi, vse ekonomske panoge in socialne sloje. Predsedniški položaj more biti, in je to tudi v resnici bil, najmočnejši politični položaj na svetu. Po ustavi predstavlja predsednik ZDA vsak hip utelešenje mnogih stvari. Je državni poglavar, šef vlade, vrhovni poveljnik in najvišji diplomat, prvi zakonodajalec, on premešča in namešča uradnike in funkcionarje, ter je najvišja pomilostitvena stopnja...»

Zato ni nič čudnega, da ves narod žaluje za predsednikom, ki med opravljanjem svoje dolžnosti umrje, bodisi naravne ali pa celo nasilne smrti.

Štirje ameriški predsedniki so podlegli bolezni, medtem ko so bili v Beli hiši: William Harrison, Taylor, Harding in Delano Roosevelt. Drugi štirje, Lincoln, Garfield, McKinley in Kennedy pa so bili umorjeni.

Predsednik Thomas Jefferson je znan zlasti po tem, ker je odkupil za 15 milijonov dolarjev Luisiano od Napoleona. Andrew Johnson pa je 60 let pozneje kupil od ruskega carja Aljasko za 7 milijonov 200 tisoč dolarjev. Ta predsednik pa je znan tudi po tem, da ni hodil nikoli v šolo, ter ga je naučila pisati in čitati njegova žena. Bil je sin revnih staršev in je bil krojač. Nasledil je na predsedniškem mestu Abrahama Lincolna, ter je moral urejevati neprijetno dediščino vojne z Jugom. Ker je odstavil vojnega ministra, ne da bi imel za to pristanek parlamenta, so ga obtožili, in se je moral zagovarjati pred senatom.

Abraham Lincoln je bil suh in dolg, zato ni bila njegova podoba nič kaj mikavna. Kljub temu pa ga zgodovinarji štejejo za enega največjih ameriških predsednikov.

Deset med ameriškimi predsedniki so bili prej generali, zadnji med njimi je bil Eisenhower.

Nedavno pa je v Ameriki izšla biografija predsednika ZDA Woodrowa Wilsona, v kateri pisec odkriva svetu do sedaj popolnoma neznane podrobnosti iz življenja tega velikega ameriškega državnika. Wilson je bil izvoljen za predsednika dvakrat zaporedoma. Zaradi svojih velikih zaslug za svetovni mir je prejel tudi Nobelovo nagrado za mir. Avtor Wilsonovega življenjepisa je objavil tudi njegov dnevnik, za katerega ni do sedaj nihče vedel.

Dve leti zatem, ko je bil Wilson vdrugič izvoljen za predsednika ZDA, ga je zadela delna kap. Bilo je to kmalu po končani prvi svetovni vojni. Polnih 17 mesecev je moral Wilson ostati v bolniški postelji. Nihče ni mogel do njega. Vse državne posle je vodil s posredovanjem svoje žene Edith.

Gene Smith, ki je sestavil Wilsonov življenjepis, se oslanja pri tem na povsem nove in doslej neznane listine, posebno na predsednikov dnevnik.

Wilsonova žena Edith je sprejemala člane vlade v sobici poleg sobe, v kateri je bil njen mož

Iz teh zapiskov je svet izvedel, da je ameriško notranjo in zunanjo politiko vodila v letih 1919 in 1920 žena, ki po ustavi za to ni imela pravice. To pa je bilo mogoče edinole zato, ker zdravniki, ki so Wilsona zdravili in negovali, niso izdali resničnega stanja njegovega zdravja.

Woodrow Wilson, ki je bil vdoveč, se je poročil vdrugo z vdovo Edith Bolling Galt, ko je bil že predsednik ZDA. Do takrat se Edith, drobna in nežna ženska, ni nikoli kaj prida zanimala za politiko. Toda, ko je postala predsednikova žena, se je jela ukvarjati z veliko vnemo s političnimi vprašanji. Svojega moža je spremljala povsod, kamor je šel in delila z njim veselje in razočaranje, ki jih je prav takrat, po končani prvi svetovni vojni, doživljal Wilson vsepovsod. Saj je potoval po evropskih državah in skušal doseči, da bi se ublažila velika nasprotstva med narodi. Zavzemal se je za ustanovitev Društva narodov ,kar se je sicer uresničilo, vendar pa se temu idealistu ni posrečilo, da bi ameriški senat pristal na to, da se tudi ZDA pridružijo tej mednarodni organizaciji.

Srčni napad je dobil med potovanjem po ameriških državah v Pueblu v državi Colorado. Prvih pet mesecev je ležal Wilson nepremičen v svoji bolniški postelji. Razen njegove žene in zdravnikov ni nihče mogel do njega. A tudi pozneje se ni prikazal iz svoje sobe polnih 12 mesecev. Razumljivo je, da v takem stanju ne more državni poglavar opravljati svoje dolžnosti. Ker pa zdravniki niso izdali resničnega stanja, je ostalo tako, da je predsednikova žena posredovala med bolnim predsednikom in člani njegove vlade ter tujimi diplomati.

Gospa Edith je predsedniku vsak dan prečitala vsa poročila, ki so prihajala od raznih ministrstev in ona je potem tudi sporočala odgovore nanje. Državne listine je moral podpisati predsednik lastnoročno. Wilson je te dokumente podpisoval s svojo hromo roko tako, da jo je vodila ženina roka. In Edith je sprejemala člane vlade in druge osebnosti v sobi zraven bolniške sobe, v kateri je ležal predsednik Wilson. Od nje so ministri prejemali navodila in ukaze, po katerih so potem upravljali notranjo in zunanjo politiko Združenih držav. Seveda so bila vsa tista navodila «taka, kot jih je dal predsednik». Vendar pa so že takrat mnogi ugledni politiki in tudi sam avtor Wilsonove biografije, o tem dvomili. Vsi ti so še sedaj prepričani, da je gospa Wilsonova v mnogih primerih kar sama odločala in dajala navodila po lastni presoji.

Že takrat so se nekateri politiki poskušali upreti takemu nezakonitemu vladanju. Med temi je bil zlasti državni tajnik Robert Lansing. Zahteval je, da bi razglasili Wilsona za nesposobnega. Vendar pa ni dosegel svojega namena. Wilson je bil le preveč priljubljen.

Ko je po 17 mesecih Wilson končno le ozdravel in se pojavil v javnosti, je sicer sam sprejemal ministre in druge osebnosti, toda Edith je bila tudi tedaj njegova najboljša svetovalka in pomočnica. To je trajalo do l. 1922., ko je potekla doba njegovega predsednikovanja.

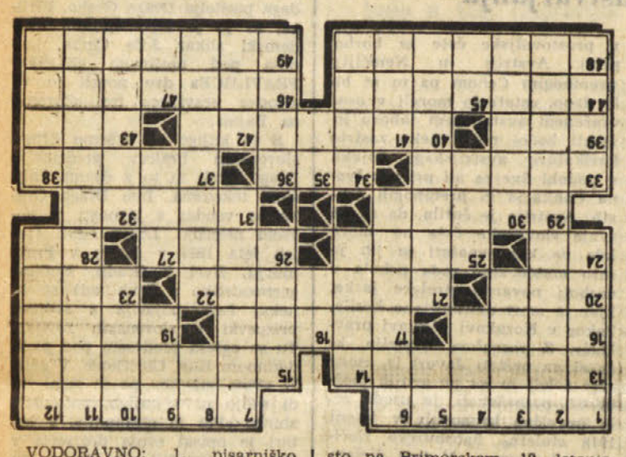
S. A.

Elektronski stroj strah davkoplačevalcev

Na davčnem oddelku milanske občine so pred nekaj dnevi namestili elektronske možgane, ki jih ljudje po domače imenujejo «stroj» in ki so pravo strašilo za davkoplačevalce, posebno pa še za tiste, ki zakrivijo davčne utaje. Ti elektronski možgani, sestavljeni iz magnetičnih trakov, lahko opravljajo vse račune, ki pridejo v poštev pri nalaganju davkov.

V eni sekundi lahko opravi ta stroj 3000 seštevanj z dvema seštevancema, ki štejeta 10 številk vsak, ali 140 množitev dveh faktorjev z 10 številkami vsak. Vsako minuto tudi lahko natiska 600 vrst s 132 črkami, kar pomeni 36.000 vrst na uro. V štirih minutah lahko navede stroj vse davkoplačevalce najbolj številne kategorije v Milanu. Poleg tega navede tudi vsoto davkov, ki so jo plačali v zadnjem letu ali v prejšnjih letih, in opravlja še mnogo drugih operacij. Z njegovo pomočjo bodo sedaj mnogo laže preganjali vse tiste, ki radi utajijo svoje dohodke, ko vlagajo davčne prijave.

KRIŽANKA



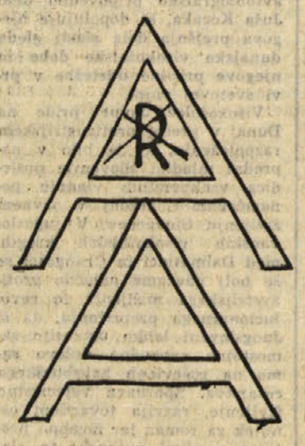
VODORAVNO: 1. pisarniško vodstvo, 7. južni sad, 13. vežba, urjenje, 15. ime dveh dvorcev v Versaillesu pri Parizu, kjer je bilo sklenjenih več mednarodnih pogodb, 16. italijanski baročni slikar (Guido), 17. dolgorepa južnoameriška papiga, 19. vulkanski izmeček, 20. vzdevek, naziv, 21. sredstvo za gnojenje, 23. slovenski zgodovinar (Josip), 24. avtomobilski znak Peruja, 25. prostor pred vrati, 26. ameriška filmska igralka (Deborah), 28. kratica za «gospodarski inštitut», 29. ime ukrajinskega pesnika Ševčenka, 31. Mussolinijev zunanji minister, 33. ožina, 34. mornarska pijača, 37. sestanki, shodi, 39. četrti rimski kralj, ki je zgradil Ostijo, 40. slabokrvnost, 43. lijak, 44. dvomljiv, nezaupljiv človek, 46. kost nad ustno votlino (množ.), 48. ime sovjetske filmske igralke Samojlove, 49. ime sovjetskega politika Mikojana.

NAVPIČNO: 1. tren, 2. navihanka, prekanjenka, 3. ime francoskega misleca Descartesa, 4. ljubkovalno žensko ime, 6. sladek južni sad, 7. čitalec, 8. troprsti brazilski lenivec, 9. moška oseba iz indijskega epa «Mahabharata», 10. pokrajina v Vietnamu, 11. mesto na Primorskem, 12. letopis, kronika, 14. mešanica kropa, ruma in sladkorja, 15. ukana, zvijačen prijem, 18. medmet, 21. topovski izstrelek, 22. najvišja gora v Mehiki, 25. besedica za tvorbo presežnika, 27. turistično zelo razvit jadranski otok, 30. do sebe strog človek, spokornik, 32. beograjska knjižna založba, 33. možev ali ženin oče, 34. največje jugoslovansko pristanišče, 35. pamet, razum, 36. eksplozivno telo, 38. špansko žensko ime, 41. mestece v severni Dalmaciji, 42. japonska denarna enota, 45. začetnici srbskega slikarja, predstavnika akademskega realizma (1859-1956), 47. avtomobilski znak Novega Sada.

REŠITEV PREJŠNJE KRIZANKE

VODORAVNO: 1. kopriva, 8. Maksim, 14. okrasek, 15. Aleuti, 16. atena, 17. Tit, 19. slak, 20. mama, 21. konec, 23. ale, 24. Eva, 25. Bevk, 26. IS, 28. in, 29. ta, 30. triki, 31. Katja, 33. Kreta, 34. Kanea, 35. trasa, 36. Banjo, 37. frank, 38. barje, 39. do, 41. I(van) P(rijatelj), 42. se, 43. Este, 44. Krk, 45. nos, 47. Volta, 49. krat, 50. stek, 52. sla, 53. areka, 54. kemija, 56. Rubikon, 58. acetat, 59. diamant.

REBUS



Rešitev iz prejšnje številke. MIKLOVA ZALA

Mrve in drobiž

★ REDKO NAKLJUČJE

Ko je profesor Drago Antoniaci, glasbeni urednik radia v Pulju kupil avto, so mu dali registrsko tablico s številko 32—79. To pa seveda ni nobeno naključje, marveč predpis. Toda nekaj mesecev pozneje mu je uprava telefona postavila v stanovanju telefon. In telefon prof. Antoniacija ima številko 32—79. To pa ni več tako preprosta zadeva. Nekateri njegovi praznoverni znanci zatrjujejo, da imajo tu prste «nadnaravne sile» ali telepatija. No, mi, ki v to ne verujemo, pa pravimo, da je to vsekakor zelo redko in nenavadno naključje.

☆ BOLNIŠNICA ZA KNJIGE

Poznamo bolnišnice za ljudi, posebne bolnišnice za tuberkulozne in tudi za duševno bolne osebe, in morda še druge. Tudi bolnišnice za domače živali imajo ponekod. Toda za bolnišnice za knjige pa do sedaj še ni bilo slišati. In vendar so tudi te vrste zavod ustanovili v Moskvi. Glavna «zdravnica» v tej bolnišnici je biologinja Roškova, ki zdravi svoje nenavadne paciente, ki jih je načel molj ali ki jih ogrožajo termiti in podobni sovražniki. Roškova pa zdravi tudi knjige, ki jih je očitno načel «zob časa», ki jim torej grozi konec zaradi starosti, oziroma zaradi rabe. Seveda so «pacienti» gospe Roškove knjige, ki so redki in zato dragoceni primerki. V tej svojevrstni bolnišnici imajo tudi poseben oddelek za raziskovanje, za negovanje in restavriranje. Pravijo, da je v to bolnišnico že pravcati naval «bolnikov», vsekakor več kot jih morejo sprejeti.

★ PISMONOŠE IN PSI

Vsak poklic ima svoje težave. Kaže, da imajo raznašalci pisem največje težave s psi, ki jih nepričakovano napadejo, ko nič hudega sluteč odpro vrata ograjene hiše, da bi oddali poštno pošiljko. Da bi se obranili pred takimi napadi, so se čikaški pismonoše opremili s posebnimi bombicami, ki sicer nimajo ubijalne moči, pač pa vsebujejo zmes, v kateri je največ popra. Pes, ki ga zadene taka bombica, je za dobrih deset minut onesposobljen za kakršenkoli odpor, kam li še za napadanje. Potem učinek tega peklenskega izstrelka odjenja, toda pismonoša je že daleč proč.

☆ LEPILO ZA RANE

Rane, ki nastajajo bodisi pri poškodbah ali pri operaciji, je treba zašiti, da se pretrgano tkivo ponovno zarase. To opravljajo kirurgi. Kljub temu, da je v rabi tako šivanje ran že mnogo desetletij, menijo kirurgi, da ta način le ni najidealnejši. Zato si prizadevajo, da bi našli kak drug način, ki bi bil bolj primeren in bolj zasesljiv. Kaže, da so sedaj vendarle odkrili zaželeno sredstvo. Kirurgom z univerze v Columbusu se je posrečilo pripraviti neko lepilo za rane, in sicer iz polžje sline, ki se na zraku naglo strdi in prenese tudi močnejše nategovanje.

★ OBILNA DEDIŠČINA

Pogosto se sliši o kom, da je živel v skromni razmerah, čeprav je imel v kakem skrivališču ogromno imetje. Nekateri med njimi počenjajo to iz skoposti, drugi pa zato, ker ne vedo, da posedujejo bogastvo, ki bi jim omogočilo lepše in lagodnejše življenje. Tak je bil tudi Henry Grochau iz Saint Paula, ki je pred kratkim umrl v starosti 91 let in je do zadnjega bil v službi kot uradnik pri ameriški železniški upravi. Polnih 52 let je bil v službi. Po njegovi smrti so njegovi dediči našli med njegovimi listinami paket delnic «Minnesota Mining and Manufacturing Co.», katere je pokojni Grochau kupil že leta 1902, a je očitno nanje pozabil. Vrednost teh delnic je sedaj okoli 1 milijon 900 tisoč dolarjev, kar je približno 1 milijarda 141 milijonov lir.

☆ «POGUMNI» LEONE

Pred nekaj dnevi se je gospod Leone Panciutto prijavil na policijskem komisariatu v Palermu in službujočemu uradniku ves zadihan vzkliknil: «Aretirajte me! Streljal sem na svojo taščo!» Taka zahteva je brez dvoma nenavadna, zato je med prisotnimi policijskimi uradniki in funkcionarji vzbudila veliko zanimanje. Komisar pa je želel vedeti še kaj več. Zato je gospoda Leona pobaral: «Ste jo ubili?» «Dragi gospod, pomislite no nekoliko! Ako bi jo zadel do smrti, mislite, da bi bil sedaj tukaj?» Saj res!

★ BEATLES, BEATLES...

Postali so že prava kuga, tile angleški skuštrani kričači. Njih slike so postale mladim oboževalcem po vsem svetu tako rekoč svetinja. Učinkujejo na kaj čudne načine. So taki, ki se vznemirijo, brž ko vidijo njih slike, mnogi pri tem naravnost podivjajo, pri drugih pa je učinek ob pogledu na beatlese ravno nasproten. Živci se jim umirijo in postanejo krotki ter pohlevni. Tako so na primer v otroški londonski bolnišnici Whittington obesili v operacijski dvorani velike slike beatlesov. «Prostori so prijaznejši s tem in naši mali bolniki laže prenašajo bolečine in se bolje počutijo», je pojasnil to neki zdravnik.

Veljaven od 22. do 28. novembra

OVEN (od 21. 3. do 20. 4.) Ne prepuščajte se raznim muham v odnosu z ljubljeno osebo, čeprav boste večkrat čutili neko notranje nezadoščenje. Ta teden je primeren zlasti za družabno življenje in prav bi bilo, da bi povabili k sebi prijatelje na domačo zabavo.

BIK (od 21. 4. do 20. 5.) Teden se začne zelo srečno glede starih ljubezenskih vezi kakor tudi glede novih. Imeli boste opravka z občutljivimi osebami, ki vas bodo znale razumeti. Vedno boste v veliki in veseli družbi, v kateri boste želi precejšnje uspehe.

DVOJCKA (od 21. 5. do 21. 6.) Razen kake nepričakovane neprijetnosti, ki jo bosta povzročila izjalovljen sestanek ali nasprotovanje vaši ljubezni, bo čustveni položaj zopet postal veder. Na vsak način lahko zaupate osebi, ki vas ima rada. Okrepite odnose s prijatelji, ker ste žejni razumevanja.

RAK (od 22. 6. do 22. 7.) Skupek ugodnih okoliščin ter boljše razpoloženje do ljubljenih oseb bodo ugodno vplivali na vaše srčno življenje. Spoznali boste ljudi, ki vas bodo razveselili. Načrti v zvezi z delom ali s poslovnimi zadevami bodo imeli uspeh.

LEV (od 23. 7. do 22. 8.) V ljubezni boste pod mešanimi vplivi, zaradi česar ste tudi spremenljive volje. Skušajte videti čustvene odnose vedno v ugodni luči. Ta teden morate biti previdni v vsem, kar se tiče doma, morebitnih izdatkov ali selitve.

DEVICA (od 23. 8. do 22. 9.) Ne dajte se motiti od nepričakovanih nevšečnosti, kajti perspektive so dobre ter se boste morali brzdati v odnosu do tistega, ki vas ima rad. Če imate neke prijateljske stike, ki vas posebno zanimajo, jih morate še posebno gojiti.

TEHTNICA (od 23. 9. do 23. 10.) Od vaše prirojene sposobnosti je odvisno, da ohranite stare odnose in izboljšate nove. V družabnem življenju ne smete dajati preveč važnosti nekaterim neprijetnim okoliščinam, ali pa nasedati zlobnim jezikom. Uresničili boste neki načrt.

SKORPIJON (od 24. 10. do 22. 11.) To je teden novih znanstev, porok in čustvenih razjasnitev. Izvrstni vplivi zvezd bodo prispevali k zelo prijetnim odnosom z osebami, ki so vam posebno pri srcu. Izvrstne perspektive za zaljubljence.

STRELEC (od 23. 11. do 20. 12.) Ne bo vam lahko vzpostaviti čustvene odnose, kakor si želite. Premagati boste morali svoje sedanje duševno stanje, saj ste preveč prevzeti s posli. Pojdite v družbo mirnih prijateljev. Z delom boste odstranili preveliko notranjo napetost.

KOZOROG (od 21. 12. do 20. 1.) V odnosih z osebami, ki jih imate radi, morate biti bolj ekspanzivni. Ne predajajte se neupravičeni ljubosumnosti. Duševno ste dobro razpoloženi za družbo prijateljev in znancev. Na delu se boste ta teden močno uveljavili.

VODNAR (od 21. 1. do 19. 2.) Čustveni položaj je izredno ugoden. Zato se predajte čustvenemu življenju, tudi če imate mnogo poslovnih skrbi. Notranje zadoščenje vam bo namreč vlilo mnogo poguma in vero v življenje. Začasno se boste sprli z nekim prijateljem.

RIBI (od 20. 2. do 20. 3.) Ta teden bo nekam zapleten in neugoden za čustvene zadeve. Polni boste domotožja in melanholije, zaradi tega boste črnogledi. Poskrbite, da postane vaš dom prijetno domač. Okoliščine so zelo ugodne za loterijo ali športno stavo.

iz naših krajev

TEDEN

V noči od petka na soboto se je zaključila volilna kampanja za današnje upravne volitve za izvolitev pokrajinskega sveta in novih občinskih svetov v petih okoliških občinah tržaške pokrajine. Volilnih upravičencev za obnovo pokrajinskega sveta je 231.055, v posameznih občinah pa bo za obnovo občinskih svetov glasovalo naslednje število volivcev: 9690 v Miljah, 4568 v Devinu-Nabrežini, 3806 v Dolini, 902 v Zgoniku in 548 v Repentabru. Volilna kampanja, ki je bila vseskozi mlačna, se tudi v zadnjih dneh ni kaj prida razživela. Govorniki, v glavnem iz vrst domačih voditeljev, so obravnavali predvsem vprašanje levega centra iz negativnih in pozitivnih strani, spuščali so se tudi v mednarodne politične dogodke, znatno manj pa so govorili o notranjih italijanskih in še manj o lokalnih gospodarskih in drugih vprašanjih. Napredne vsedržavne stranke (KPI, PSI in PSIUP), poleg njih pa tudi lista Slovenske skupnosti, pa so v svojih nastopih postavljale tudi zahteve slovenske skupnosti v Italiji. Beseda pripada sedaj volivcem, ki bodo v teku današnjega dneva in jutri do 14. ure lahko oddali svoj glas.

Sindikalno življenje v minulem tednu ni bilo posebno razgibano. V ponedeljek je bila protestna stavka v Tovarni strojev, v torek in v sredo so v okviru vsedržavne stavke stavkali tudi v Trstu uradniki in delavci pomorskih družb PIN, zaradi česar niso mogle izpluti iz tržaškega pristanišča ladje «Evropa», «Vicenza», «Città di Siracusa», «Vulcania» in «Messapia». Najbolj žalostna vest pa je prišla v petek, ko je podjetje Orion napovedalo sto novih odpustov delavcev in uradnikov.

Deželni organi so bili precej aktivni. Predsednik deželnega odbora Berzanti je med drugimi sprejel tudi deželnega svetovalca LSS dr. Škerka, ki mu je predočil nekaj perečih vprašanj, ki zadevajo slovensko manjšino. Med drugim je izrekel zaskrbljenost zaradi krčenja programov slovenske radijske postaje v Trstu, seznanil ga je z vprašanjem jusarskih zemljišč, z vprašanjem stolnice za slovenski jezik in književnost na tržaški univerzi itd. Podpredsednik deželnega odbora je posredoval pri ministru Pretiju, da bi razni državni uradi hitreje pošiljali deželni upravi uradnike za katere jih zaproša. Na deželnem odborništvu za javna dela pa je bil sestanek strokovnjakov in tehnikov, ki so proučili vprašanje voda v deželi. Sklenili so, da bodo ustanovili posebno komisijo, ki se bo ukvarjala s temi vprašanji. Deželna odbornika za higieno in zdravstvo ter za javna dela sta si ogledala splošno bolnišnico, v sredo pa je izšla prva številka slovenskega prevoda deželnega Uradnega vestnika.

Ob 9 letnici obstoja in delovanja rotacijskega sklada za tržaško in goriško gospodarstvo, je upravni svet sklada izdal krajše poročilo iz katerega je razvidno, da je bilo iz sklada v devetih letih izdanih skupno 376 posojil za 40.492.772.500 lir. Od te vsote je odpadlo 28 milijard 810.432.500 lir na podjetja v tržaški in 11.628.340.000 lir na podjetja v goriški pokrajini.

V okviru razstave «Trst 1954 do 1964: deset let dela» je predsednik pokrajinske uprave dr. Delise poročal o tem, kaj je pokrajina v zadnjih desetih letih naredila na področju svojih pristojnosti. Med drugim je omenil tudi skorajšnjo otvoritev novega šolskega poslopja za slovenske srednje šole pri Sv. Ivanu.

V Sv. Križu je v petek bil javni sestanek, na katerem je govoril član komisije o lokalnih ustanovah PSI dr. Buffulini o zapletenem vprašanju gradbenih zemljišč in o urbanističnem načrtu.

V Tržiču so včeraj splavili 29.000-tonsko turbinsko potniško ladjo «Eugenio C.», ki bo največja potniška ladja italijanskega svobodnega brodovja. Splavitve se je udeležil minister za trgovinsko mornarico Spagnolli. Takoj po splavitvi so postavili gredelj za 80.000-tonsko petrolejsko ladjo.

Veliko ogorčenje med slovenskim prebivalstvom na Tržaškem je zbudilo pisanje «Katoliškega glasa», ki je v svoji prejšnji številki prav po fašistično napadel narodnoosvobodilno gibanje in zapisal, da so se slovenski partizani borili in umirali za «lažne ideale». Ogorčenje je bilo posebno občuteno v samem Sv. Križu, kjer so bivši partizani krajevne sekcije ANPI objavili protestno izjavo. Podobno izjavo so objavili tudi komunisti v Sesljanu, pisanje «Katoliškega glasa» pa je obžalovala lista Slovenske skupnosti.

Prosvetno življenje je zabeležilo predavanje prof. Mahniča o Cankarju v «Slovenskem klubu», uprizoritev Goethejeve drame «Faust» na radio Trst A v interpretaciji Slovenskega gledališča in v režiji Jožeta Babiča ter predvajanje kratkometražnih filmov Aljoše Žerjala v Slovenskem planinskem društvu.

Borba kmetov iz Štandreža in Podturna proti uveljavitvi zakona 167, ki jim vinkulira zemljo za rezidencialne cone, je dajala tudi v tem tednu osnovni ton dogajanjem v naši pokrajini. V ponedeljek je potekel rok, da katerega so morali prizadeti zasebniki, kakor tudi organizacije in stranke, vložiti prizive na goriško občinsko upravo. Samo v Štandrežu so kmetje vložili 83 prizivov, ki jih je podpisalo okoli 120 vaščanov, 9 prizivov pa so vložile stranke, organizacije in združenja; te so SKGZ, SDZ, PSI, PSDI, KPI, CGIL, Kmečka zveza, društvo neposrednih obdelovalcev v Štandrežu in Coltivatori diretti. Vsi so navajali gospodarske posledice, zaradi katerih nasprotujejo izbiri Štandreža in enega dela Podturna za gradnjo ljudskih stanovanjskih hiš. Razen PSDI in organizacije Coltivatori diretti pa vse ostale poudarjajo tudi posledice, ki bi jih uveljavitev tega zakona povzročile slovenski skupnosti.

Prizadeti kmetovalci Štandreža in Podturna so svoje razloge za nasprotovanje zasege pojasnili tudi goriškemu prefektu, županu in predsedniku pokrajine. Najprej so se v sprevodu peljali s traktorji po mestnih ulicah ter nosili napise v obeh jezikih, da nasprotujejo zasegi svojih vrtov, ker se od njih preživljajo, potem pa so se ustavili na Travniku ter izbrali delegacije dveh kmečkih organizacij, ki so najvišjim predstavnikom obrazložile svoje stališče.

Občinski odbor v Ronkah je na čelu z županom podal ostavko; sinoči se je znova sestal ter izvolil novega župana, v odboru pa so si dodelili odgovorna mesta. Sprememba je nastala zaradi nepravilnega razmerja med pripadniki posameznih strank v odboru. Pričakujejo, da bo z novimi volitvami župan komunist, podžupan pa socialist. Pred ostavko je v Ronkah županoval pripadnik PSIUP.

Celovski župan Ausserwinkler je bil v petek s svojimi sodelavci gost goriške občinske uprave. To je prvi obsežnejši uradni stik predstavnikov teh dveh mest. Korošci so si po sprejemu na županstvu ogledali mesto z grada, pogovarjali so se v središču «Rizzatti» ter si ogledali dom onemoglih. Kosilu v Devinu so prisostvovali tudi prefekt dr. Principalle, pokrajinski predsednik dr. Chientaroli in predsednik trgovinske zbornice inž. Rigonat.

V prostorih kluba Simon Gregorčič sta bili dve pomembni kulturni prireditvi: prejšnjo soboto je Glasbena Matica pripravila nad vse uspel koncert gojencev Glasbenih šol iz Sempetra in Trsta, v sredo pa je bilo predavanje o Simonu Gregorčiču. Ob tej priliki so nastopili predavatelj prof. Rebula, dramski igralec Sever in moški zbor «Kras» iz Dola in s Poljan.

O volitvah v videmski pokrajini objavljamo članek na 7. strani.

DANES OD 7. DO 22. IN JUTRI OD 7. DO 14. URE UPRAVNE VOLITVE V TRŽAŠKI IN VIDEMSKI POKRAJINI

Vsak glas je dragocen: Glasuj pravilno!

Danes ves dan in jutri dopoldne so na Tržaškem upravne volitve. Na vsem področju bodo volitve novega pokrajinskega sveta; v miljski, dolinski, repentaborski, zgoniški in devinsko-nabrežinski občini pa bodo obenem tudi volitve novih občinskih svetov. Zaradi tega bodo volivci v tržaški občini dobili samo eno glasovnico, v drugih občinah pa bodo dobili dve. Glasovnice za pokrajinski svet so rumene barve in imajo 11 znakov raznih strank in skupin, ki nastopajo na teh volitvah. Glasovnice za občinske svete pa so sivo-zelene barve in imajo toliko znakov, kolikor strank in skupin se je v posameznih občinah prijavilo na volitve.

Glasovnice za pokrajinski svet so enake za vse področje, za občinske se seveda razlikujejo glede razporeditve volilnih znakov. Po zunanji obliki so si podobne glasovnice za miljsko, dolinsko in devinsko-nabrežinsko občino, v katerih velja proporcionalni sistem, a se razlikujejo od glasovnic za repentaborsko in zgoniško občino, v katerih velja še vedno večinski sistem. Razen tega se glasovnice za ti dve občini razlikujejo od ostalih tudi glede besedila. Samo na glasovnicah za repentaborsko in zgoniško občino je namreč besedilo v slovenščini in italijanščini.

Volišča bodo odprta danes od 7. do 22. ure, jutri pa od 7. do 14. ure.

Preden greš na volišče, vzemi s seboj volilno potrdilo in osebno izkaznico, ali kakšen drugi osebni dokument s fotografijo (potni list, šofersko izkaznico itd.) Če ne boš imel s seboj nobenega dokumenta, boš lahko volil, le če te pozna predsednik volišča, ali kakšen skrutinator.

Volivci, ki volilnega potrdila niso prejeli, odnosno so ga izgubili, ali uničili, lahko potrdilo prejmejo na občinskih uradih, ki bodo odprti danes in jutri. Ta potrdila bodo izdajali samo neposredno prizadetim osebam, torej niti njihovim družinskim članom. Samo v primeru, da volivec iz upravičenih razlogov (bolezen) ne more prevzeti potrdila, naj zaprosi pristojni urad, da mu ga dostavi na dom.

Ko prideš na volišče in izročiš volilno potrdilo, ti predsednik izroči glasovnico in svinčnik. Greš v kabino in prekrižaš na glasovnici znak tiste stranke, za katero nameravaš oddati svoj glas. Nato zloži glasovnico, toda prej poglej, če se nisi zmotil, ali če nisi zamazal glasovnice. Pravico imaš namreč, da glasovnico vrneš predsedniku in zahtevaš novo.

Pazi, da na glasovnico ne pišeš ničesar drugega in da je ne zamažeš. Če oddaš tako glasovnico, ne bo tvoj glas nič vreden. Ko si zložil glasovnico in jo zalepil v kabini, jo izročiš predsedniku volišča.

Kako pravilno glasujemo, da bo naš glas veljaven? Tudi pri teh volitvah moramo ponoviti navodila, ker se še dogaja, da je nekaj glasovnic razveljavljenih. Škoda je za vsak glas, ki je izgubljen.

Za pokrajinski svet

Zraven znakov strank je natiskano ime kandidata za tisto volilno okrožje. Od zgoraj navzdol so na levi strani glasovnice po vrstnem redu znaki strank: **KPI, DC, PSDI, Indipendentisti, MSI in PSI**; na desni strani pa: **PLI, PRI, SSL, PSIUP in UNE.**

S svinčnikom samo prečrtaš znak stranke, za katero hočeš oddati svoj glas. Za pokrajinske volitve ni preferenčnih glasov. Zato moraš samo prečrtati znak. Nič drugega.

Za občinske svete

Občina Devin-Nabrežina

Na glasovnici za izvolitev občinskega sveta so na levi strani od zgoraj navzdol volilni znaki strank, oziroma skupin: **Lista demokratične enotnosti (KPI, PSIUP in neodvisni), DC in PLI,** na desni pa: **PSI, PSDI in SSL**

Prečrtaš volilni znak, zraven pa lahko napišeš preferenčni glas (največ 3), in sicer priimek in ime kandidata, ali pa njegovo zaporedno številko iz seznama kandidatov liste.

Občina Dolina

Na glasovnici so na levi strani od zgoraj navzdol volilni znaki: **Občinska enotna lista (KPI, PSIUP in neodvisni), PSI in PSDI**; na desni pa: **SSL in DC.**

Navodila kot za nabrežinsko občino.

Občina Milje

Na levi strani od zgoraj navzdol: **Lista Frausin, DC in PSDI,** na desni: **PSI, PRI in PLI.**

Navodila kot za nabrežinsko in dolinsko občino.

Občina Zgonik

V gornjem delu so od leve proti desni volilni znaki: **Lista demokratične enotnosti (KPI, PSI, PSIUP in neodvisni), DC in SSL.**

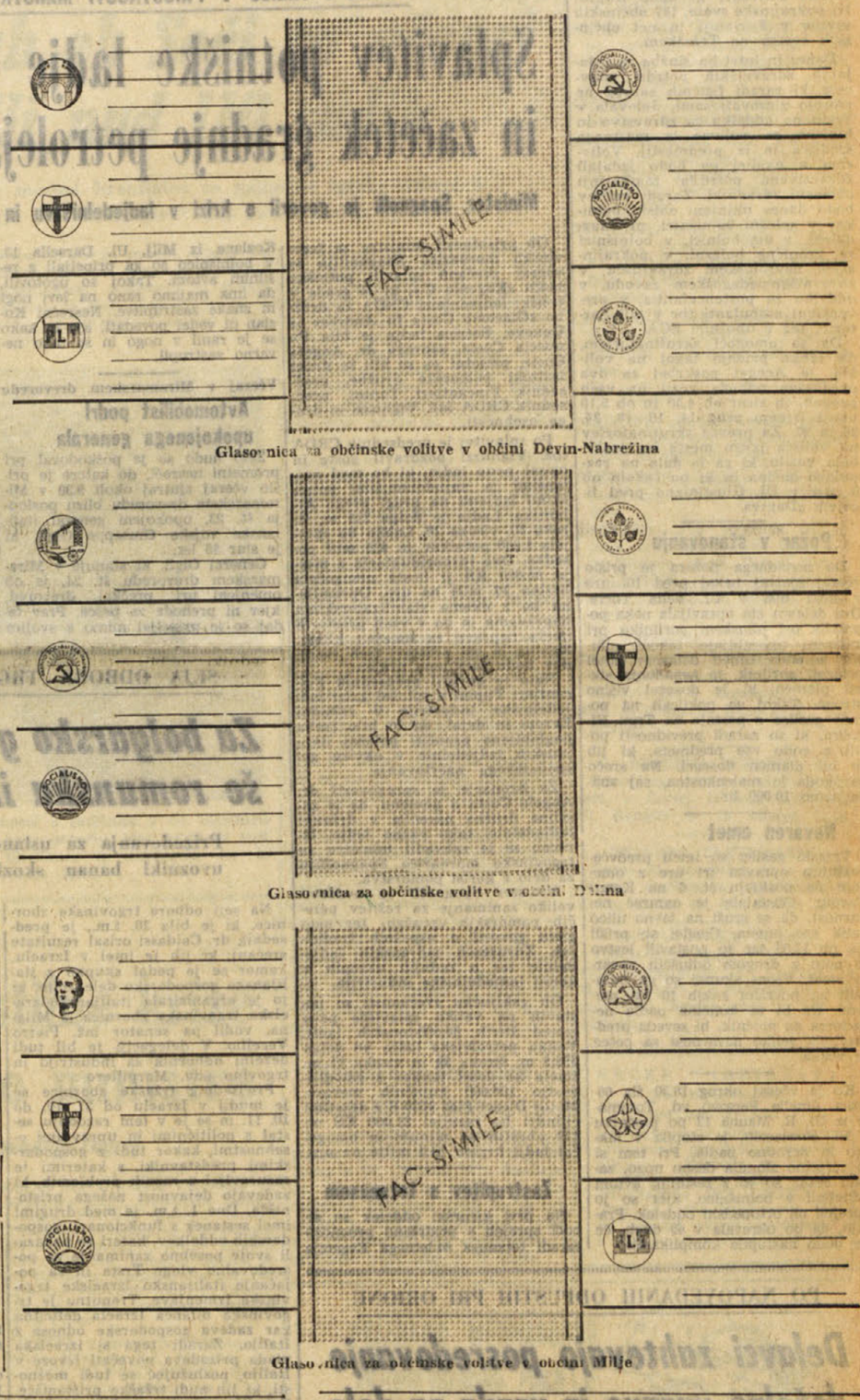
Pod vsakim znakom so imena kandidatov tiste liste.

Prečrtaš volilni znak in lahko napraviš malo črtico pri imenu kandidata, kateremu hočeš oddati preferenčni glas.

Občina Repentabor

V tej občini nastopata samo dve listi, in sicer **Demokratična enotna lista (KPI, PSI, PSIUP in neodvisni),** ki ima svoj znak na gornji levi strani glasovnice, in SSL, ki ima znak na desni. Pod vsakim znakom so imena kandidata iste liste.

Navodila: Kot za Zgonik.



Glasovnica za občinske volitve v občini Devin-Nabrežina

Glasovnica za občinske volitve v občini Dolina

Glasovnica za občinske volitve v občini Milje

Obračun triletnega delovanja repentaborske občinske uprave

Novo šolo in športno igrišče bodo začeli graditi prihodnje leto

O štiriletnem delovanju dosedanjih občinskih uprav na podeželju smo že poročali. Izostala je samo repentaborska občina, o kateri moramo vsaj na kratko nekaj napisati.

Repentaborska občina je najmanjša, saj šteje le 656 prebivalcev, izmed katerih ima 458 volilno pravico. Občinski svet šteje 15 članov (12 od večine in 3 od manjšine). Zadnje občinske volitve v tej občini so bile 15. 1. 1961. Zato bi dosedanji občinski svet lahko deloval do polovice januarja prihodnjega leta, vendar je podal ostavko, da bi bile volitve zdaj, kot v drugih občinah.

Čeprav je dosedanja občinska uprava šla skozi težave, je v dobrih treh letih precej koristnega napravila. V okviru gospodarskih načrtov so v treh letih za skupno 19 milijonov lir asfaltirali in obnovili razne ceste, uredili centralno kurjavo na županstvu, v otroškem vrtcu in v javnem kopališču, popravili streho otroškega vrtca itd. Priredili so dva praznika terana in kraškega pršuta ter razstavo domače goveje živine, izpopolnili so ljudsko knjižnico in utrdili pogoje za poživitev kulturno-prosvetnega delovanja. Občinska uprava se je stalno zavzemala na pristojnem mestu za izgradnjo športnega igrišča in je napravila vse potrebne korake, da bi ga lahko začeli graditi v prihodnjem letu. Prav tako se je tudi zavzela za gradnjo nove šole, ki jo bodo začeli graditi verjetno prihodnjo pomlad s sredstvi ustanove ISES. Občinska uprava je po svojem posredovanju dobila tudi obljubo za državni prispevek v višini 80 odst. za ureditev in asfaltiranje občinskih cest. Pri tem naj omenimo, da je repentaborska občina glede ureditve in vzdrževanja cest na prvem mestu na Tržaškem. To je eden izmed glavnih pogojev za razvoj turizma, od katerega imajo lahko domačini precej koristi.

Brezposelnost v repentaborski občini ni zdaj pereče vprašanje. Prav tako ni stanovanjske krize. Dotok turistov pa je bil letos nekoliko manjši kot v prejšnjih letih, vendar je upati, da se bo v prihodnjem letu spet povečal.

Prihodnja občinska uprava bo morala nadaljevati delo, ki ga je začela dosedanja (nova šola, športno igrišče, vinska razstava, razstava goveje živine, asfaltiranje cest itd.), obenem pa bo morala slediti splošnemu razvoju v okviru dežele, prizadevati se bo morala za socialni in gospodarski napredek občine ter strnjeno nastopati v obrambi naših narodnih pravic.

Poslednje slovo od Albina Turka

Domačini, prijatelji in znanci ter predstavniki Zveze vojnih invalidov in Prosvetne zveze so v četrtek popoldne spremili na zadnji poti pokojnega Albina Turka. Njegove posmrtne ostanke so pripeljali v Ricmanje iz mrtvašnice tržaške bolnišnice, da bo za vedno počival zraven svoje sestre.

Med žalnim obredom v cerkvi je župnik Kosmač z lepimi besedami opisal lik pokojnika in je poudaril, kako je bil pokojni Albin narodno zaveden, vljuden in potrpežljiv. Pripomnil je, da je učil vaško mladino lepega vedenja in pomagal svoji sestri - učiteljici pri njenem vzgojnem delu.

Po obredu v cerkvi je krenil žalni sprevod na pokopališče, kjer se je pred odprtim grobom poslovil od pokojnika prof. Ubald Crabec, predsednik Prosvetne zveze, ki je zlasti poudaril pokojnikovo delovanje in zasluge za razvoj kulturno-prosvetnega življenja v Ricmanjih in v Bregu, pa tudi njegovo narodno in politično zavednost, ker je v odločilnih časih vedel, kje je mesto poštenega Slovenca in se je boril ter žrtvoval svoje zdravje ne za «lažne ideale», ampak za svobodo in obstoj svojega naroda, ki so ga hoteli nacifašisti in njegovi pajdaši iztrebiti.

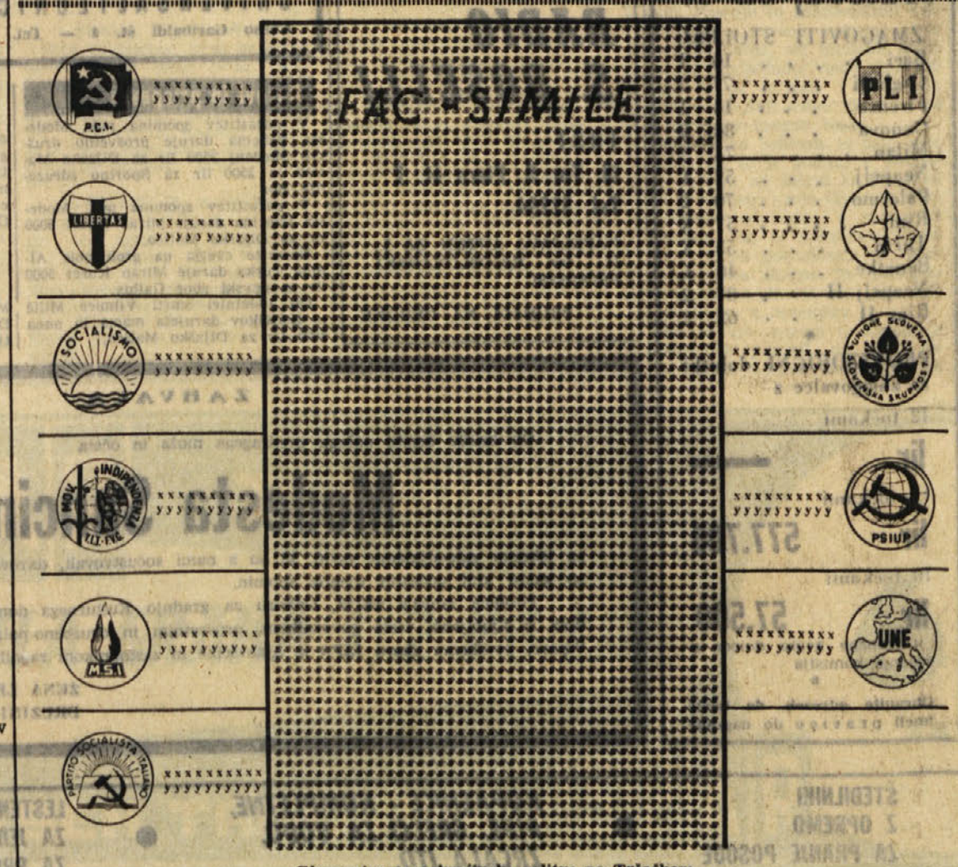
Tiho in skromno je živel. Po smrti svoje sestre je živel sam. V Ricmanjih in v Bregu pa se bodo še dolgo spominjali Albina iz Ricmanj. Naj mirno počiva tam v sončnem Bregu.

VAŽNO OPOZORILO

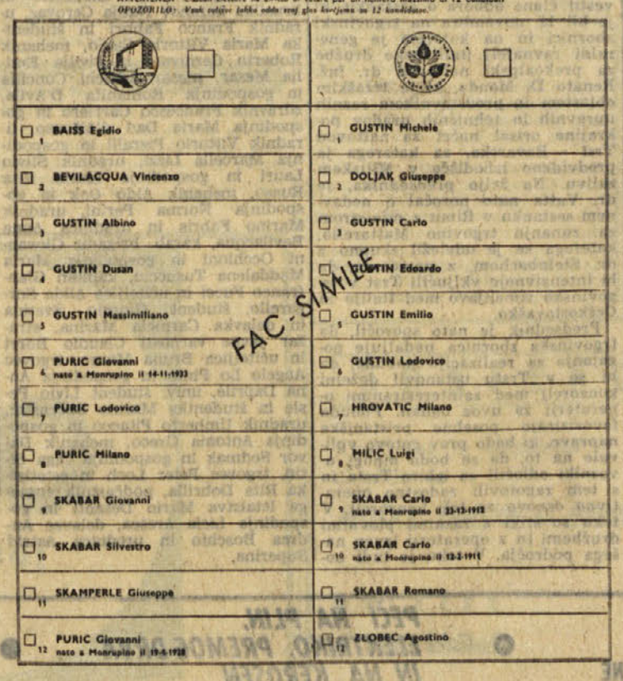
Prijavite vinski pridelek

Tajni tvi Kmečke zveze in Zveze malih posestnikov opozarjata vinogradnike, da morajo, kakor vsako leto, prijaviti količino letošnjega vinskega pridelka in zaloge lanskega. Rok za prijavo zapade 30. novembra.

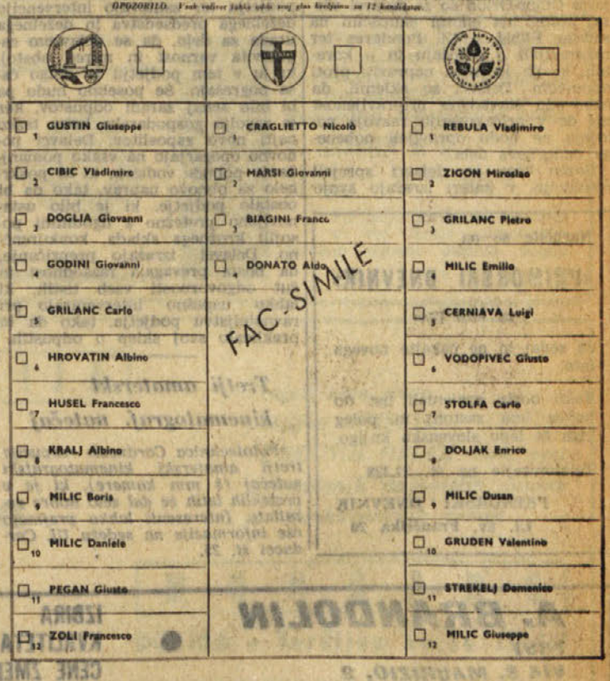
Člani omenjenih organizacij naj se zaradi tega zglasijo med uradnimi urami na tajnitvih v Ul. Geppa 9, kjer bodo lahko izpolnili zadevne obrazce.



Glasovnica za pokrajinske volitve na Tržaškem



Glasovnica za občinske volitve v občini Repentabor



Glasovnica za občinske volitve v občini Zgonik

Vreme včeraj: najvišja temperatura 13, najnižja 8,8, ob 19. uri 11,2; zračni tlak 1017,2 nestalen, brez vetra, vlaga 73 odst., nebo 8 desetin pooblačeno, morje mirno, temperatura morja 14,3 stopinje.

Tržaški dnevnik

Danes, NEDELJA, 22. novembra
Cecilija
Sonce vzide ob 7,13 in zatone ob 16,28. Dolžina dneva 9,15. Luna vzide ob 19,07 in zatone ob 10,26
Jutri, PONEDELJEK, 23. novembra
Kleman

PRVI DAN POKRAJINSKIH IN OBČINSKIH VOLITEV

Volilni sedeži odprti danes neprekinjeno od 8. do 22. ure

Jutri se voli od 7. do 14. ure - Izdajanje zdravniških potrdil - Posebne vožnje za skrutinatorje

Volišča so že pripravljena, tako da bodo danes zjutraj že lahko sprejela prve volivce. Včeraj so se dejansko končale zadnje operacije, ki jih določa zakon. Skrutinatorji so si šli ogledat volilni material in prostore, v katerih se bo volilo. Pod nadzorstvom predsednikov volišč so tudi oštevilčili in podpisali glasovnice. Policija ali vojaki stražijo poslopja, v katerih so volišča, da ne bi prišlo do kakih nerednosti z materialom. Župani so poskrbeli, da so predsedniki volišč prejeli sezname volivcev, ki se zdravijo v bolnišnicah ali zdraviliščih in ki so pooblaščeni, da lahko volijo v teh ustanovah. Danes se pričnejo volitve ob 8. uri. Skrutinatorji in predsedniki se bodo srečali na voliščih že ob šesti uri. Volitve se bodo prvi dan končale ob 22. uri ponovno se bodo pričele v ponedeljek ob 7. uri ter se bodo končale ob 14. uri. Takoj zatem se prične štetje glasov. V vsej deželi bo volilo nad 750.000 volivcev, ki bodo izvolili tri pokrajinske svete, 187 občinskih svetov v Furlaniji in pet občinskih svetov na Tržaškem.

Danes in jutri bo služba za izdajanje zdravniških potrdil volivcem, ki zaradi fizičnih zaprek ne morejo glasovati sami, delovala v Trstu na oddelku za zdravstvo in higieno za volivce iz mestnega središča in iz predmestij. Volivcem v okolici pa bodo izdajali zdravstvena potrdila tamkajšnji občinski zdravniki. Zaradi volitev bodo danes ukinjeni obiski bolnikov v splošni bolnišnici, pri Magdaleni, v umobolnici, v bolnišnici za kronične bolezni, v pokrajinskem nevrološkem zdravilišču, v zdravniško-pedagoškem zavodu, v oddelku za postencefalitis, v preventivni ambulanti tbc v vili Sartorio, ter v ubožnici ECA.

Da se omogoči skrutinatorjem, da lahko pridejo takoj na volišča, je Acegat poskrbel za dva predčasna odhoda vozil na vseh progah, in sicer ob 4,50 in ob 5,10 uri z izjemo prog 14, 16, 18, 24, 26 in 27. Za prevoz skrutinatorjev na volišča izven mesta bo poskrbelo vozilo, ki ga je dala na razpolago občina in ki bo čakalo ob 5. uri v Ul. Giustiniano pred licejem «Dante».

Požar v stanovanju

Do nenadnega požara je prišlo včeraj zjutraj nekaj pred 10. uro v neki hiši v Ul. della Torre. Dva delavca sta opravljala neka popravila pri plinskem gorilniku pri katerem uporabljajo tekoči plin. Ko je eden izmed delavcev hotel prižgati gorilnik, je nenadoma siknil plamen, ki je dosegel višino stropa. Takoj so poklicali na pomoč gasilce s postaje na Trgu Nicolini, ki so zaradi previdnosti polili z vodo vse predmete, ki jih je bil plamen dosegel. Na srečo je škoda le malenkostna, saj znaša samo 10.000 lir.

Nevaren omet

Tržaški gasilci so imeli predvčerajšnjim opravka tri ure z ometom na poslopju št. 6 na Korzu Cavour. Obstajala je namreč nevarnost, da se zruši na javno ulico velik kos ometa. Gasilci so prišli tja ob 13.05 ter so postavili lestvo in nato z drogom odluščili nevarni omet. Vsega skupaj so ga odluščili na površini kakih 10 kv. metrov. Če bi ta količina padla nenadoma na pločnik, bi seveda predstavljala veliko nevarnost za pešce in vozila.

Ko je včeraj okrog 18.30 šla 66-letna Amelia Perazzo vd. Tommasi iz Ul. R. Manna 12 po pločniku v Ul. Boccaccio, je stopila v luknjo in nerodno padla. Pri tem si je verjetno ziomila desno nogo, zaradi česar so jo z rešilnim avtom odpeljali v bolnišnico, kjer so jo sprejeli na ortopedski oddelek. Pravijo, da bo okrevala v 40 dneh, če ne bodo nastopile komplikacije.

Sestanek Ceccherinija z deželnimi predstavniki PSDI

Podtajnik notranjih zadev Guido Ceccherini se je včeraj sestal z deželnim podpredsednikom prof. Dulcijem, ob navzočnosti odbornikov Marpillera in Nardinija ter deželnega tajnika PSDI Giorgia Cesara. Na sestanku so razpravljali predvsem o odnosih med deželo in vlado ter deželo in pokrajinami Videm, Trst in Gorica. Podtajnik Ceccherini je ponovno poudaril obveznost vlade, da bo pri vsedržavnem načrtovanju upoštevala zahteve in potrebe Furlanije, Goriške in Trsta ter da se bo posvetovala z deželnim odborom o vseh gospodarskih, trgovinskih in pristaniških vprašanjih, ki se tičejo Furlanije - Julijske krajine v zvezi s sklepanjem mednarodnih pogodb.

TRST — BEOGRAD

Spalni vagoni na Orient-Expressu

Na podlagi sporazuma med jugoslovanskimi in italijanskimi železnicami se od včeraj na Orient-Expressu na liniji Beograd - Trst, ki odhaja iz Beograda ob 20.10 in prihaja v Trst ob 8.30 uvajajo posebni spalni vagoni. Cena postelje je 2.120 dinarjev.

Tržaška ladja «Sunmar» rešila pet brodolomcev

3775-tonska ladja «Sunmar» družbe «Navi italiane» iz Trsta je rešila pet mornarjev ribiške ladje «Barrington» iz Shelborna v Novi Skotski, ki se je potopila v bližini sipin Nove zemlje. Vest je sporočil poveljnik tržaške ladje voditeljem družbe, katerim je tudi sporočil, da je zdravstveno stanje brodolomcev dobro. Predsednik družbe je poslal kapitanu ladje Forcesinu in 25 članom posadke brzojavko, v kateri je pohvalil njihovo požrtvovalnost. Ladja «Sunmar» je bila na poti iz Halifaxa v Nassau.

Objava zakona o plačah deželnih uslužbencev

Predsednik deželnega odbora Berzanti je izdal novi zakon o prejemkih začasnega deželnega osebja. Predvčerajšnjim je namreč zapadel 30-dnevni rok, v katerem bi lahko osrednje oblasti izrekle ugovore proti besedilu zakona, ki jim ga je predsednik deželnega sveta de Rinaldini predložil pred mesecem dni. V torek bodo zakon objavili v deželnem uradnem vestniku.

VČERAJ V TRŽIČU V PRISOTNOSTI MINISTRA SPAGNOLLIJA

Splavitev potniške ladje «Eugenio C.» in začetek gradnje petrolejske velikanke

Minister Spagnolli je govoril o krizi v ladjedelništvu in o uspešnih tradicijah CRDA

Ob prisotnosti ministra za trgovinsko mornarico Spagnollija so včeraj svečano splavili potniško ladjo «Eugenio C.», ki jo grade v tržiški ladjedelnici CRDA za družbo «Giacomo Costa fu Andrea» iz Genove. Botrica ladje je bila Pinuccia Costa, soproga dr. Angela Coste, prisotni pa so bili še drugi lastniki pomorske družbe, predsednik Fincantieri Tupini, predsednik CRDA inž. Vignuzzi in druge osebnosti.

Po splavitvi je predsednik CRDA inž. Vignuzzi pozdravil goste in orisal novo ladjo, ki bo med najlepšimi in najudobnejšimi potniškimi ladjami na progi preko Atlantika. Ladja je dolga 218 m, široka 30, visoka 20. Lahko bo sprejela 1.630 potnikov in 425 mož posadke. Dva turboriduktorja z močjo 55.000 KS ji bosta omogočala brzino 27 milj na uro. Opremljena bo z dvema stabilizatorskima napravama in bo v vseh prostorih imela naprave za umetno klimo. Kabine in vsi prostori treh razredov bodo zelo lepo urejeni.

Nato je govoril predsednik Fincantieri Tupini o splošni krizi ladjedelniške industrije v zahodni Evropi in dejal, da bi bilo treba poglobljeno proučiti položaj italijanskih ladjedelnic v okviru gospodarskega načrtovanja.

Za brodarje je spregovoril dr. Angelo Costa o pomenu, da je zasebna družba naročila v državni ladjedelnici tako važno ladjo. Izrecno se je zahvadil ministru za trgovinsko mornarico Spagnolliju za delo v korist pomorstva.

Minister Spagnolli je podčrtal veliko zanimanje za rešitev perečih pomorskih vprašanj ter nato govo govoril o uspešnih tradicijah Združenih jadranskih ladjedelnic ter o zadnjih ukrepih v korist ladjedelniške industrije.

Ob zaključku svečanosti so postavili na veliko splavišče prvo izmed štirih 80.000-tonskih ladij. Velika petrolejska ladja bo dolga 252,5 m, široka 39 in visoka 17 m. Imela bo deset tankov z zmogljivostjo 100.000 kubičnih metrov. Motor Diesel Fiat 9010 S z desetimi cilindri bo razvijal 21.000 KS ob 122 obratih na minuto in omogočal ladji brzino 16,3 milje na uro.

Zastrupitev s tetanusom

Na prvi kirurški oddelek so sinoči sprejeli s pridržano prognozo zaradi tetanusa 64-letnega Evgenija Kozlana iz Milj, Ul. Darsella 13. V bolnišnico so ga pripeljali z rešilnim avtom. Takoj so ugotovili, da ima majhno rano na levi nogi in znake zastrupitve. Nesrečni Kozlan ni vedel povedati, kje in kako se je ranil v nogo in se tako nevarno zastrupil.

Včeraj v Miramarskem drevoredu

Avtomobilist podrl upokojenega generala

Zelo hudo se je poškodoval pri prometni nesreči, do katere je prišlo včeraj zjutraj okoli 9.30 v Miramarskem drevoredu blizu poslopja št. 23, upokojeni general italijanske vojske Giuseppe Gigli, ki je star 86 let.

General Gigli, ki stanuje v Miramarskem drevoredu št. 24, je ob omenjeni uri prečkal drevored, kjer ni prehoda za pešce. Prav tedaj se je pripeljal mimo s svojim avtom fiat 2300 turinski industrijec Augusto Zoncada, star 35 let iz Turina, Corso Umberto 32. Verjetno zaradi prevelike hitrosti, se šoferju ni posrečilo zavreti hitrega vozila ter je zadel ob priletnega generala, ki je padel na tla. Na kraj nesreče so prihiteli karabinjerji in uslužbenci RK, ki so Giglija takoj prepeljali v splošno bolnišnico. Zdravniki so pregledali ponesrečenca ter so mu nudili prvo pomoč. Spočetka se je zdelo, da se je Gigli samo laže poškodoval po čelu, toda pozneje so začeli sumiti, da si je morda zlomil desno nogo v kolku. Če bo rentgenski pregled izključil zlom noge v kolku, bo gen. Gigli verjetno ozdravel v enem tednu. Če pa je prišlo tudi do zloma v kolku, potem je prognoza zaradi njegove častitljive starosti pridržana.

Ponesrečenca so sprejeli na nevrokirurški oddelek.

SEJA ODBORA TRGOVINSKE ZBORNICE

Za bolgarsko gosp. delegacijo še romunska in južnoafriška

Prizadevanja za ustanovitev konzorcija med uvozniki banan skozi tržaško pristanišče

Na seji odbora trgovinske zbornice, ki je bila 20. t.m., je predsednik dr. Caidassi orisal rezultate srečanj, ki jih je imel v Izraelu, kamor se je podal skupno z italijansko gospodarsko delegacijo, ki jo je organizirala italijansko-izraelska trgovinska zbornica iz Milana, vodil pa senator inž. Pietro Vecellio. V delegaciji je bil tudi deželni odbornik za industrijo in trgovino odv. Marpillero.

Predsednik tržaške zbornice se je mudil v Izraelu od 31. 10. do 10. 11. in se je v tem razdobju sestal s političnimi in upravnimi osebnostmi, kakor tudi z gospodarskimi predstavniki, s katerimi je razuraval o raznih problemih, ki zadevajo dejavnost našega pristanišča. Dne 1. t.m. je med drugimi imel sestanek s funkcionarji gospodarskih oddelkov, kateri so pokazali svoje posebno zanimanje za posredovalno vlogo Trsta in za pojačanje italijansko - izraelske trgovinske izmenjave. Trenutno je trgovinska bilanca Izraela deficitna kar zadeva gospodarske odnose z Italijo. Zaradi tega si izraelska vlada prizadeva povečati izvoze v Italijo, poslužujoč se tudi možnosti, ki jih nudi tržaško pristanišče. Proučili so tudi morebitne pobude za ustanovitev skladišč za sadje, rastlinska olja, kave, ameriške lesnike, rudo in kemične proizvode v okviru tržaškega pristanišča, posebno še, ker se predvideva veliko zanimanje za te proizvode v državah srednje Evrope.

Predsednik zbornice je nato obvestil člane odbora o sestanku, ki je bil 11. novembra na trgovinski zbornici in na katerem je generalni ravnatelj italijanske družbe za prekoalpski naftovod dr. inž. Renato Di Monda, ki je tržaškim oblastem in predstavnikom raznih upravnih in tehničnih uradov pokrajine orisal načrt za naftovod Trst - Bavarska, za katerega je predvideno izhodišče v Miljskem zalivu. Na željo predsednika, je dr. Vatta nato poročal o nedavnem sestanku v Rimu z ministrom za zunanjo trgovino Mattarello, katerega se je udeležil skupno z dr. Steinbachom, z namenom, da bi intenzivneje vključili Trst v trgovinsko izmenjavo med Italijo in Češkoslovaško.

Predsednik je nato sporočil, da trgovinska zbornica nadaljuje pogajanja za realizacijo pobude, da bi se v Trstu ustanovil deželni konzorcij med zainteresiranimi operaterji za uvoz banan. Pobudo favorizirajo posebne pristaniške naprave, ki bodo prav gotovo vplivale na to, da se bodo mnogi uvozniki odločili za izbiro Trsta in s tem zagotovili zadostno operativno osnovo za tak konzorcij. V teku so stiki z raznimi plovnimi družbami in z operaterji izven našega področja. V teku je tudi pobuda za usmerjanje banan na avstrijska in nemška tržišča. Predvideva se, da bo konzorcij čim prej uradno ustanovljen.

Dr. Caidassi je obvestil odbor, da je bil 17. novembra v Benetkah ustanovljen odbor «INTER ALP» za proučevanje problemov o zvezah med tremi Benečijami. Študij ne zadeva samo cestne zveze, temveč tudi železniške, pomorske in zračne.

Predsednik je še poročal na kratko o obisku češkoslovaške delegacije, s katero so razpravljali o vprašanjih našega pristanišča, in najavili za 24. t.m. obisk bolgarske gospodarske delegacije, kateri bo v začetku decembra sledila romunska delegacija in nato v januarju južnoafriška gospodarska delegacija.

PO NAPOVEDANIH ODPUSTIH PRI ORIONU

Delavci zahtevajo posredovanje deželne uprave in urada za delo

Včeraj so se sestali na enotni skupščini in tudi sklenili, da ne bodo opravljali nadur

Po napovedi 100 odpustov v podjetju Crane-Orion so se delavci včeraj sestali na enotni skupščini na sedežu FIOM v Ul. Pondares ter razpravljali o položaju in o korakih, ki jih je treba napraviti proti odpustom. Delavci so sklenili, da napovedo stavkovno pripravljenost ter da v pričakovanju razvoja položaja ne bodo opravljali nobenega nadurnega dela.

Razen tega so delavci sprejeli resolucijo, v kateri izražajo svojo skrb ob napovedi 100 odpustov v podjetju ter zahtevajo intervencijo deželnega predsedstva in deželnega urada za delo, da se delavcem zagotovita varnost in miren obstoj, ki ju v tem podjetju že dolgo časa pogrešajo. Še posebno hudo pa bi bilo sedaj zaradi odpustov, ker je zavoljo gospodarske krize težko najti novo zaposlitev. Delavci ponovno opozarjajo na vsako pomanjkanje pobude vodstva, ki ni poskrbelo za obnovo naprav, tako da bi postalo podjetje, ki je bilo ustanovljeno pretežno z ugodnimi posojili krožnega sklada, konkurenčno. Delavci izražajo prepričanje, da bosta prevagala razsodnost in čut odgovornosti vseh tistih, ki lahko uspešno intervenirajo pri ravnateljstvu podjetja, tako da bi preklicalo svoj sklep o odpustih.

Tretji amaterski kinematograf. natečaj

«Fototechnica Carducci» razpisuje tretji amaterski kinematografski natečaj (8 mm kamere), ki je v preteklih letih že dal zelo dobre rezultate. Interesenti lahko prejmejo vse informacije na sedežu Ul. Carducci št. 25.

Naročite se na «PRIMORSKI DNEVNIK» za leto 1965

že sedaj in ne čakajte novega leta.

Tako boste prejemali list do konca leta zastonj in poleg tega še lepo slovensko knjigo.

Telefonirajte na št. 37.338

PRIMORSKI DNEVNIK
Ul. sv. Frančiška 20

Včeraj - danes

ROJSTVA, SMRTI IN POROKE

21. novembra 1964 se je v Trstu rodilo 10 otrok, umrlo pa je 5 oseb.

UMRLI SO: 57-letni Ermanno Nicolini, 54-letna Marcella Cok por. Ierman, 65-letni Giuseppe Michic, 70-letna Cecilia Barchese por. Canzari, 84-letna Elisabetta Draghiaccio vd. Barbo.

OKLICI: učitelj Giovanni Baschiera in gospodinja Marcella Cerne, tehnični risar Ezio Ritti in gospodinja Valnea Hlaca, šofer Carlo Steccari in gospodinja Alma Cirielli, klepar Ennio Bonifacio in brusilka kamnov Nadja Cerovaz, uradnik Franco Fabbri in študentka Maria Vittoria Savio, mehanik Roberto Cernivani in šivilja Emilia Mesar, mesar Adelchi Concilia in gospodinja Romanita D'Avila, zdravnik Francesco Carriero in gospodinja Maria Dad d'Alfonso, uradnik Vittorio Pieralli in gospodinja Marcella Lizzi, uradnik Silvio Lauri in gospodinja Maria Rita Russo, mehanik Aldo Cok in gospodinja Norma Perini, uradnik Marino Fabris in uradnica Anna Bevilacqua, karab. brigadir Giovanni Occhioni in gospodinja Maria Maddalena Tusucciu, kapitan Gianfranco Fucci in učiteljica Alida Sorgarello, študent Giorgio Svetina in delavka Carmela Marina, stražar javne varnosti Claudio Borri in učiteljica Bruna Mauro, trgovec Angelo Lo Pinto in gospodinja Anna Daprile, univ. študent Livio Pesle in študentka Marina Boccasini, uradnik Umberto Pitacco in gospodinja Antonia Greco, mehanik Davor Sedmak in gospodinja Olga Sitin, trgovec Peter Loch in estetistka Rita Dobrilla, podčastnik vojnega letalstva Mario Desanti in gospodinja Licia Aresca, delavec Andrea Boschin in urednica Astrid Superina.

SLOVENSKI KLUB vljudno vabi na «SOVRETOV VEČER» ki bo v «Gregorčičevi dvorani v Ul. Geppa 9 v torek, 24. t. m. ob 20.30.

Predaval bo prof. Gantar iz Ljubljane.

Ob 100-letnici rojstva pesnika in buditelja beneških Slovencev je izšla knjiga

IVAN TRINKO

Dobite jo v vseh slovenskih knjigarnah!

Prosvetno društvo «SLAVKO SKAMPERLE» priredi v sredo, 25. t. m. ob 20.30 uri v društvenih prostorih predavanje

o BEDRIHU SMETANI

s prikazovanjem skioptičnih slik ob glasbeni spremljavi.

Vljudno vabljeni člani in prijatelji društva!

Gledališča

VERDI

Danes ob 16. uri druga predstava Rossinijeve opere «Viljem Tell» za dnevni red v vseh prostorih in z istimi izvajalci kot pri prvi predstavi.

Dirigent Oliviero de Fabritiis.

Jutri se bo začela pri blagajni gledališča prodaja izvenabonmajskih vstopnic za prvo predstavo Bergove opere «Wozzeck», ki bo v četrtek ob 20.30 za red A v parterju in ložah ter za red C na galerijah. Opero, ki predstavlja prvo novost letošnje sezone, bo dirigiral Gianfranco Rivoli, v glavnih vlogah pa bodo nastopili Claudia Parada, Mario Basiola jr., Aldo Bottica, Angelo Mori, Maria Guggia in Angelo Nosotti. Zborovodja Giorgio Kirschner, režija Giovanni Poli.

TEATRO STABILE

V Avditoriju (vhod iz Ul. Tor Bandena) danes ob 17. uri zadnja predstava Goldonijeve komedije «Eden zadnjih pustnih večerov» v izvedbi Teatra del Ridotto iz Benetk z Ginom Cacalierijem.

Kino

Nazionale 14.30 «In cerca d'amore» Connie Francis, Jim Hutton.
Arcobaleno 14.30 «Il finimondo» — Eastmancolor. Prepovedano mladini.
Excelsior 14.00: «I due sedut.ori» — Technicolor. Marlon Brando, David Niven.
Fenice 14.30 «Crisantemi per un delitto» — Alain Delon, Jane Fonda. Prepovedano mladini.
Grattacielo 14.30 «Deserto rosso» — Technicolor. Monica Vitti. Prepovedano mladini. Nagrajen v Benetkah.
Alabarda 14.00 «L'amore primitivo» — Technicolor. Franchi-Ingrassia, Janne Mansfield. Prepovedano mladini.
Filodrammatico 14.30 «I maniaci» — Barbara Steele, Enrico Maria Salerno. Prepovedano mladini.
Aurora 15.00 «Per un pugno di dollari».
Cristallo 14.30: «Destino in agguato» — Glenn Ford.
Capitol 14.30 «La settima alba» — Technicolor. William Holden, Susan York.
Garibaldi 15.00: «Fantasie proibite» Technicolor. Prepovedano mladini.
Impero 15.00 «Ore rubate».
Vittorio Veneto 14.15 «I tre da Ashiiy». Technicolor. Yul Brynner, Richard Widmark.
Moderno 14.00 zadnji dan «Il cavaliere azzurro della città dell'oro». Technicolor, Douglas Kennedy. Sledi slikanica Tom in Jerry».
Astra 15.00 «Il texano».
Astoria 14.00 «Una fidanzata per papà». Technicolor.
Abbazia 14.30 «Il marmittone» — Jerry Lewis.
Ideale 14.00 «I lancieri alla riscossa» — Rod Cameron.

ENALOTTO

Natečaj št. 47

ZMAGOVITI STOLPEC		
Bari	16	1
Cagliari	77	2
Firence	14	1
Genova	84	2
Milan	74	2
Neapelj	57	X
Palermo	70	2
Rim	57	X
Turin	53	X
Benetke	40	X
Neapelj II	87	2
Rim II	62	2

PROVIZORIČNI dobitki za zmagovalce z

12 točkami lir —

11 točkami lir 577.700

10 točkami lir 57.500

Dokončne kvote določi komisija

Obranite odrezek, da boste imeli pravico do nagrade

Slovensko gledališče v Trstu

DANES 22. t. m. ob 16. uri V LJUDSKEM DOMU V SV. KRIŽU

Angelo Beolco - Ruzante

«LA MOSCHETA»

ali komedija o finem govorjenju

Gostuje Stane Sever, prvak ljubljanske Drame

Ljudska prosveta

Prosvetno društvo v Skednju priredi danes 22. t. m. razstavo slovenske knjige. Razstava bo odprta v društvenih prostorih v Ul. Servola 124-I od 9. do 12. in od 15. do 19. ure. Vljudno vabljeni na zanimivo razstavo.

Izleti

Prosvetno društvo Alvan Cankar priredi 8 decembra izlet v Bohinj in na Vogel (1923 m). Vpisnina 1800 lir. Vpisovanje vsak dan v društvenih prostorih Ul. Montecchi 6 od 19. do 20. ure.

Mali oglasi

PODI in pokrivala za pode, preproge in sintetične preproge za hodnike iz plastike, gume, Moquette in Meraklon, zastori, Cinz lavatex, prevleke iz plastike. A.R.P. ITALPLAST — Trg Ospedale št. 6. Tel. 95-919.

PRI MAGAZZINU FELICE — Trst, Ulica Carducci 41, DOBITE: ženske, moške in otroške dežne plašče, bunde, hlače, jopiče in srajce najboljših vrst in znamk po najnižjih cenah.

PRI RINOTECNICA, Trst, Ulica Teatro Romano 9, DOBITE: pralne stroje CANDY, REX, INDESIT, ZOPPAS in CASTOR po najnižji ceni. Velika izbira PEČI na plin, drva, kerozen, STEDILNIKE, HLADILNIKE in TELEVIZORJE najboljših znamk.

Različne štedilnike na drva in premog, na plin in elektriko, različne peči, trajno goreče in na kerozen, pralne stroje in hladilnike znamke REX in INDESIT. Plačilo po dogovoru, tudi na obroke dobite PRI CARLU BRUSINI, Trst, Ul. C. Battisti št. 20 Tel 29041

AVTOMOBILE nove takojšnja izročitev FORD TAUNUS 17M 1500 CONSUL CORTINA, HILLMAN SUPER MINX - HILLMAN IMP 875 c.c. Naročila in takojšnja izročitev BIANCHINE. Prodaja tudi na obroke, Ulica Geppa št. 12.

PRILOŽNOSTI: tovorniki OM — FIAT — prikolica Viberti, Adige srednje in velike nosilnosti, prevrgljivi, ohišja, nakladalci gramoza, mehanične rahljene zajemalke — takoj. Obrniti se na Rossi Guido, Udine — tel. 60888.

DARWIL — Piazza S. Giovanni št 1 Dobite ure, različne predmete za darila — natančna in veštna popravila ur in zlatnine.

DRUŠTVENA gostilna s stanovanjem išče najemnika. Vsa pojasnila dobite vsak večer pri odboru.

V SKLADIŠČU DOMENICA KOZULICA, Trst, Ul. Machiavelli 12 za direktni izvoz po eksportni ceni, dobite pralne stroje REX, CANDY in druge; štedilnike, hladilnike in vse potrebno za gospodinjstvo. V skladišču nasproti dobite konfekcijsko blago: plašče, kožuke (bunde), hlače itd.

LOTERIJA

BARI	16	47	46	8	41
CAGLIARI	77	14	34	23	27
FIRENCE	14	65	54	2	39
GENOVA	84	71	44	87	21
MILAN	74	67	13	85	46
NEAPELJ	57	87	16	6	43
PALERMO	70	54	21	2	87
RIM	57	62	31	61	34
TURIN	53	54	60	79	24
BENETKE	40	17	73	51	53

PO NAJBOLJŠIH TRŽNIH POGOJIH BOSTE LAHKO KUPILI NAJKVALITETNEJŠE TELEVIZORJE

• AVTOVOX
• SIEMENS
• MINERVA

PRI

RADIO S. ROSELLI

TRST
Ul. Tor S. Piero št. 2
Tel. 31294

NAPELJAVA ANTEN ZA I., II. ter JUGOSLOVANSKI PROGRAM

PRODAJA NA OBROKE

SLOVENSKI FOTOKLUB V TRSTU razpisuje

NAGRADNI NATEČAJ

za najlepšo pokrajinsko fotografijo vključno z značilnimi motivi Tržaškega ozemlja.

Natečaja se lahko udeležijo vsi slovenski fotoamaterji, ki živijo v Italiji. Vsak udeleženec natečaja lahko predloži poljubno število fotografij, vendar pa jih bo posebna komisija izbrala največ po pet od vsakega natečajnika. Format fotografije v črnobelem mora biti 24x30 cm po možnosti brez belega roba. Dela je treba poslati do 30. aprila 1965 vključno v zapečateni zalepki označeni z geslom na naslov Slovenski fotoklub v Trstu pri Tržaški knjigarni, Trst, Via S. Francesco 20. V posebni zalepki pa je treba navesti poleg gesla točno ime in naslov.

Med udeležence natečaja bo razdeljenih pet nagrad na osnovi ločene ocene občinstva in žirije.

Fotografije bodo razstavljene na javni razstavi in prireditelj si pridržuje avtorsko pravo za nagrajena dela.

Razstave

V občinski umetnostni galeriji na Trgu Unità bo razstavljal od 24. do 30. nov. slikar Guido Antoni. Otvoritev razstave bo 24. t.m. ob 18. uri.

FIMAR

Konfekcijska trgovina
Trst, Corso Italia 1 (Piazza della Borsa)
Tel. 29043

VELIKA IZBIRA ZIMSKIH PLAŠČEV LODEN — DEŽNIH PLAŠČEV ŽENSKIH IN MOŠKIH OBLEK TER OBLEK ZA DEKLICE IN DEČKE

10% znižane cene za vse nakupe v novembru in decembru

ZA VSAK NAKUP PREJMETE DARILO

OBIŠČITE NAS

— GOVORIMO SLOVENSKO

OGLASI IN OGLAŠANJA

«OGLASOV NE PLAČUJE TRGOVEC, KI OGLASE NAROČA IN TUDI NE KUPEC, KI PRI TEM TRGOVCU KUPUJE. V RESNICI PLAČA OGLASE KONKURENT, KI SAM NE OGLAŠA».

(Herbert Casson)

PRALNI STROJI

avtomatični, superavtomatični in ultrasuperavtomatični

SIEMENS — MINERVA — NAONIS — INDESIT

ter vsi elektrogospodinjski predmeti od sušilca za lase do vseh drugih elektroindustrijskih potrebščin

IZVAŽAMO V VSE DRŽAVE fco BIVALIŠČE

Radio trgovina

SERGIO ROSELLI

Trieste - Trst
Ul. Tor San Piero 2 - Tel. 31294

Vse dobite pri BAZZANELLA

TRST — UL. F. Venezian 5

za INDUSTRIJO: Agencija Minnesota 3M fotostatični stroji — Brusila Schots svetovnega slovesa — «Olmec»: Vijaki in po risbah izstruženi deli — gradbeno tesarstvo — oprema hotelov in vrtov itd.

VINARSTVO — vse: Stroji — Kemična sredstva Schiratti — pritikline od trte do točenja vina, električni upori vsake vrste.

KMETIJSTVO — Nardi, vsi kmetijski stroji in motokultivatorji — orodje, vsakovrstne črpalke.

DOM: štedilniki, vodni grelci na elektriko, plin in tekoči plin. Gorilci — pralni stroji — sanitarije — vse vrste gospodinjskih aparatov — — vodni števci itd.

GOSPODINJE!
PRANJE PERILA = TEŽKO BREME!
SNEŽNOBELO PERILO = DELO AVTOMATIČNEGA PRALNEGA STROJA!
ZADNJE NOVOSTI 1964-65 OD LIT. 79.000 DALJE!
ZA IZVOZ KREPAK POPUST!

Kerže

TEL. 35019 TRST, TRG S. GIOVANNI, 1

UNIVERSALTECNICA

RADIO - TELEVIZORJI - ELEKTROGOSPODINJSKI PREDMETI

Superavtomatični pralni stroji CANDY — REX — CGE
Izredne cene za izvoz
Dostava na dom brez posebnih izvoznih stroškov v vse predele Jugoslavije

UNIVERSALTECNICA TRIESTE — TRST, Corso Garibaldi št. 4 — Tel. 41243 in Trg Goldoni št. 1

Darovi in prispevki

V počastitev spomina pok. Modesta Sancina daruje prosvetno društvo Skedenj 2500 lir za Dijaško Matico in 2500 lir za Sportno združenje Bor.

V počastitev spomina pok. Modesta Sancina daruje Miran Kuret 5000 lir za Dijaško Matico.

Namesto cvetja na grob pok. Albina Turka daruje Miran Kuret 5000 lir za pevski zbor Gallus.

Ob 10-letnici smrti Vilmice Milič iz Briščikov darujeta mama in nona 2000 lir za Dijaško Matico.

DNEVNA SLUŽBA LEKARN (16. 11. — 22. 11.)

Giusti, Ul. Bonomea 93 (Greta); dr. Rossetti, Ul. Combi 19; dr. Signori, Trg Ospedale 8; Tamaro-Neri, Ul. Dante 7; Godina, Trg S. Giacomo 1; Alla Minerva, Trg S. Francesco 1; Ai Due Mori, Trg Unità 4; G. Papa, Ul. Felluga 46.

NOČNA SLUŽBA LEKARN (16. 11. — 22. 11.)

Godina, Trg S. Giacomo 1; Alla Minerva, Trg S. Francesco 1; Ai Due Mori, Trg Unità 4; G. Papa, Ul. Felluga 46.

ZAHVALA

Ob bridki izgubi našega predragega moža in očeta

Modesta Sancina

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so z nami sočustvovali, darovalcem cvetja in vsem, ki so kakor koli počastili njegov spomin.

Posebna zahvala SKGZ, Odboru za gradnjo Kulturnega doma, SNG, delegaciji gledališča iz Ljubljane, vsem govornikom, prosvetnim in družbeno-političnim organizacijam iz Vipave, pevskemu zboru LIPA iz Ajdovščine in zastopnikom raznih društev in organizacij.

ŽENA LELIJA Z OTROKI IN DRUŽINI REHAR — PUNCUH

A. BRANDOLIN
TRST
VIA S. MAURIZIO, 2

• IZBIRA KVALITETA CENE ZMERNE

• PEČI NA PLIN, ELEKTRIKO, PREMOG-DRVA IN NA KEROSEN

• ŠTEDILNIKI Z OPREMO ZA PRANJE POSODE

• KOPALNICE - KOMPLETNE, PIPE, GRELCI ZA VODO, ZRCALA ITD.

• LESTENCI ZA JEDILNICO, SPALNO SOBO ZA PREDSOBO IN KUHINJO

KINO PROSEK-KONTOVEL

predvaja danes, 22. t. m. ob 16. uri barvni dramatični film:

IL MIO AMORE È SCRITTO SUL VENTO

(Moja ljubezen je izpisana na vetru)

Igrajo:
SARA MONTIEL, REGINALD KERNAN in MARIO GIROTTI

Kino na Opčinah

predvaja danes, 22. t. m. ob 15. uri Columbia film:

I vincitori

(ZMAGOVALCI)

Igrajo:
VINCENT EDWARDS
ALBERT FINNEY
GEORGE HAMILTON
in drugi

V ponedeljek, 23. t. m. ob 18. uri ponovitev filma:
I VINCITORI (Zmagovalci)

KINO «IRIS» PROSEK

predvaja danes, dne 22. t. m. z začetkom ob 16. uri Panavision in Eastmancolor film:

I TRE DA ASHIYA

(TROJICA IZ ASHIYA)

Igrajo: YUL BRYNNER, RICHARD WIDMARK, GEORGE CHAKIRIS, SUZY PARKER in drugi

TELEVIZORJI SVETOVNO ZNANIH ZNAMK
AUTOVOX, SIEMENS IN MINERVA
produkcija 1965
po cenah primernih vsaki zahtevi
JAMSTVO IN TEHNIČNA POMOČ
UGODNI PLAČILNI POGOJI
Izključni zastopnik:
RADIO TRGOVINA
SERGIO ROSELLI
Trieste - Trst, Ul. Tor San Piero 2
Tel. 31294
IZVAŽAMO V VSE DRŽAVE fco BIVALIŠČE

Goriško-beneški dnevnik

Slovenci bodo volili v 19 občinah videmske pokrajine in pokrajinski svet

V nekaterih občinah nastopajo delavske stranke z enotnimi listami - Med kandidati za pokrajinski svet sta tudi domača kandidata iz Nadiške doline Izidor Predan in Ruggero Adami

Danes in jutri bodo torej volitve v pokrajinski svet videmske pokrajine in v 177 — od 187 — občinah pokrajine. Od 20 občin, v katerih prebivajo v tej pokrajini Slovenci, bodo občinske volitve v 19 občinah, ker bo nov občinski sevt v občini Tavoriana izvoljen šele poleti leta 1966.

Za pokrajinske volitve so postavile svoje kandidatne liste vse stranke. Toda razen na listi KPI, kjer kandidira Izidor Predan in na listi PSDI, kjer kandidira Ruggero Adami, ni nobena stranka vključila slovenskih kandidatov. Po okrožju pa so občine s Slovenci razdeljene na šest volilnih okrožij: Ponteba, Humin, Čenta, Tricesimo - Povoletto, St. Peter Slovenov in okrožje Čedad.

Na občinskih volitvah je seveda povsod navzoča s svojo listo Krščanska demokracija Toda v občini Speter Slovenov nastopajo tri delavske stranke s skupno listo, medtem ko sta ostali dve socialdemokratska in KD. Tudi v občini Neme nastopajo delavske stranke skupno. Prav tako v občini Gorjani. PSI nastopa s svojo listo v občini Fojda, PSDI pa v občinah Brdo, Grmek, Podbonesec, Praprotno, Rezija, Speter Slovenov, Srenje, St. Lenart in Trbiž. Nadvse zanimiva pa je posebna domača lista v občini Rezija «Demokratska rezijanska lista», katere nosilec je bivši župan Enzo Letič. Glasilo Slovencev videmske pokrajine «Matajur» važnost te liste še prav posebno poudarja, ker je neodvisna.

Isto glasilo poziva vse volivce in volivke v tej pokrajini naj glasujejo za resne in zmožne kandidate. Še prav posebej poziva beneške žene. Poudarja, da se ne smejo motiti pri izbiranju kandidatov ter naj oddajo glasove tistim, za katere so prepričane, da so jim pri srcu krajevni gospodarski interesi in bodočnost vseh delavk, posebno pa hišnih gospodinj in hribovskih kmečkih delavk, ki morajo opravljati najbolj trda dela, ker je malo orne in rodovitne zemlje, ki daje redko kdaj toliko pridelkov, da bi se z njimi lahko preživljali tisti, ki jo obdelujejo.

Glasilo Slovencev v videmski pokrajini «Matajur» poziva še prav posebej benečanske emigrante, naj glasujejo samo za tiste kandidate, v katere imajo zaupanje, za može, ki jih spoštujejo in ki jih dobro poznajo, za take može, ki imajo radi svoje domače ljudi in ki ljubijo domačo zemljo: za može, ki bodo tudi skrbeli za družine emigrantov in jim pomagali prenašati hude skrbi, ki jih tarejo zaradi tega, ker so družinski očetje in sinovi odšli na delo daleč v tujino. List takole zaključuje svoj poziv:

«Prijatelji in bratje emigranti! Glasujte in zavedajte se, da je odvisen premik na boljše v naših vaseh od dobro oddanega glasu! Prepričani smo, da boste oddali svoj glas dobro».

Klub «Simon Gregorčič»

VEČERI OB SREDAH

25. novembra ob 20,30 bo v klubskih prostorih na Verdijevem korzu 13 predavanje o znanem goriškem slovenskem politiku **Andreju Gabršču**, ki se je udejstvoval pred prvo svetovno vojno. Predaval bo

BRANKO MARUSIČ

asistent na ljubljanskem Inštitutu za narodnostna vprašanja.

Ob tej priliki bo v klubu razstava slovenskih časopisov knjig, tiskanih v Gorici pred prvo svetovno vojno. Omogočili sta jo Državna knjižnica v Gorici in Slovenska študijska knjižnica v Trstu.

Danes v Dijaškem domu roditeljski sestanek

Danes 22. novembra ob 15. uri bo v prostorih Slovenskega dijaškega doma na Svetogorski cesti št. 84 v Gorici prvi roditeljski sestanek v tem šolskem letu. Uprava Doma se priporoča za udeležbo vseh staršev.

Trčenje v Ul. Vittorio Veneto

Na križišču ulic Vittorio Veneto in Terza armata se je včeraj opoldne pripetila ponovna prometna nesreča. Lambretist 53-letni Vittorio Tomadin iz Pierisa, ki se je peljal po Ul. Vittorio Veneto proti bolnišnici, se pri križiščem ni ustavil in se je zaletel v avtovlak nemške registracije, ki je bil namenjen na mednarodni prehod. Pri padcu si je zlomil desno stegnenjco in se pobil po glavi Z rešilnim avtomobilom Zelenega križa so ga odpeljali v civilno bolnišnico, kjer so ga pridržali na zdravljenju s prognozo okrevanja v 40 dneh.

Filmski večer v Doberdobu

Včeraj zvečer so v prosvetni dvorani v Doberdobu, ki je bila za to priliko dana na razpolago, predvajali italijanski film o odporništvu «Sole sorge ancora». Večer je pripravila krajevna sekcija KPI.

Vpisovanje v vrtec v Podgori

Učiteljica italijanskega otroškega vrtca v Podgori je včeraj obvestila starše, da se bo jutri, v ponedeljek začelo vpisovanje v slovenski otroški vrtec v Podgori. Starše, ki so napravili zadevno prošnjo, pa tudi druge vabimo, da takoj vpišejo svoje otroke, da bi vrtec lahko takoj začel delovati.

PISMO FIOT ZVEZI INDUSTRIJCEV

V tekstilnih obratih vzpostaviti normalno stanje

Sindikat želi izvedeti, kakšni so bližnji nameni ravnateljstva Cotonificio triestino

Pokrajinsko tajništvo FIOT-CGIL je pisalo Zvezi industrijcev o razmerah, ki vladajo v tekstilnih obratih v Podgori in Ronkah. FIOT poudarja, da vpis stotin delavcev v dopolnilno blagajno ter skrajšanje delovnega časa v skoraj vseh obratih na 40 ur tedensko, povzroča gospodarske težave številnim družinam ter zaskrbljuje vso javno mnenje tudi zaradi kritičnih razmer v ostalih sektorjih.

Navzlic olajšavam, ki jih nudi vlada Gorici, naš največji obrat v tem trenutku ne more zagotoviti popolne zaposlitve vsem svojim uslužbencem. Zaradi tega Gorica upravičeno terja, da se čimprej prekine sedanja polovična proizvodnja. Potrebno je izvedeti, kaj namerava storiti vodstvo podjetja, da bi se čimprej povrnili v normalno proizvodno stanje ter zaposlili vse suspendirane delavce V tem smislu tajništvo FIOT tudi zahteva sklicanje predstavnikov prizadetih strank.

Danes ples v Sovodnjah

Sportno in prosvetno društvo v Sovodnjah priredi danes 22. novembra ob 20. uri plesno zabavo v društveni dvorani. Igral bo domači zabavni ansambel «Nomadi», ki bo tokrat prvič nastopal v Sovodnjah. Mladina in priletni vaščani so vabljeni, da se prireditve udeležijo v čimvečjem številu.

PRAZNIK DREVES V GORICI

V Stražicah ob Soči so učenci posadili nad 110 sadik

Podelitev treh nagrad mestne hranilnice za najboljše lanske naloge o tem prazniku - Dijakinja slov. sred. šole Vanda Sever prejela 10 tisoč lir

Včeraj dopoldne je bila v Ulici Cordaioli ob Soči v Gorici svečanost praznika dreves, ki so se ga udeležili učenci osnovnih in nižjih srednjih šol iz Gorice s svojimi učitelji in profesorji. Na posebnem odru, ki so ga mestni delavci postavili kar na cesti, so se zbrali predstavniki krajevnih in šolskih oblasti, na cesti pred odrom in ob strani pa na stotine učencev in šolnikov.

PRAZNIK DREVES V GORICI. Otroci s sadikami v Ul. Cordaioli blizu Soče se pripravljajo, da jih bodo posadili. Med njimi so tudi učenci slovenskih osnovnih šol iz Ul. Croce in Randaccio ter iz slov. nižje srednje šole

Potem ko je cerkveni predstavnik blagoslovil sadike, ki so jih držali v rokah učenci, je imel nagovor prof. italijanske srednje šole «Locchi» Lapini, ki je v svojem govoru poudaril važnost dreves in pogozdovanja za kmetijstvo in za človeštvo na splošno. Omenil je beg z dežele v mesta, vendar je poudaril, da tudi mesto ne bo moglo živeti brez dežele in njenih pridelkov.

Sledila je podelitev treh nagrad za najboljše lanske naloge: prvo v znesku 15.000 lir je prejel lanski maturant italijanskega liceja Tullio Penco, drugo 10.000 lir je občinski odbornik Lodi izročil učenki slovenske nižje srednje šole Vandi Sever in tretjo v znesku 5000 lir Adriani De Marini, učenki italijanske osnovne šole.

Po tem uradnem delu so se učenci s sadikami razkropili po travniku ob Soči, kjer so že bile izkopane jame in postavljeni oporni količi. Tu so s pomočjo gozdne milice in občinskih delavcev posadili nad 110 drevesc, med katerimi so javori, bresti in druge vrste, ki so se pridružile drevescem, katera so na tem kraju posadili že lani.

Tudi po drugih krajih so bile včeraj dopoldne podobne svečanosti, pri katerih so posadili 3030 drevesc. Med drugim so sadili drevesca v Sovodnjah, Rupi, Pevmi, Steverjanu, Doberdobu, dočim so imeli v Tržiču tak praznik že dan poprej. Drugod so po šolah imeli samo predavanja o pomenu praznika dreves. Pozneje pa bodo tudi letos pisali šolske naloge na to temo.

Mladenka iz Števerjana si je zlomila nogo

Na dvorišču je včeraj popoldne zdrsnilo 21-letni Bogdani Trpin iz Ul. Oslavije 12 v Steverjanu. Zlomila si je piščal. Z avtomobilom Zelenega križa so jo odpeljali v civilno bolnišnico, kjer so jo pridržali na zdravljenju s prognozo okrevanja v 40 dneh.

Kino

v Gorici

VERDI. 15.00: «Le schiave esistono ancora». Dokumentarni film v barvah. Mladini pod 18. letom prepovedan.

CORSO. 14.30: «Jerry 8 3/4». Jerry Lewis. Ameriški film v barvah.

MODERNISSIMO. 14.00: «La sfida viene da Bangkok», B. Harris in M. Hold, ameriški barvni kinemaskopski film, zadnja predstava ob 22.

VITTORIA. 15.00, zadnja ob 21.30: «Strano incontro», N. Wood in S. Mc Queen. Ameriški črnobeli film mladini pod 18. letom prepovedan.

CENTRALE. 15.00: «Alle frontiere del Texas», G. Martin in J Daylor, ameriški kinemaskopski barvni film.

v Tržiču

PRINCIPE «Italijani brava gente», Arthur Kennedy, Tatiana Samailowa in Raffaele Pisu.

NAZIONALE. «Sammy va al Sud», Robinson, barvni kinemaskopski film.

AZZURRO. «La leggenda dell'arciere di fuoco», Burt Lancaster in Virginia Mayo Barvni film.

EXCELSIOR. «La mia signora», Alberto Sordi in Silvana Mangano.

v Ronkah

EXCELSIOR. «I marziani hanno 12 mani», P. Panelli, M. Noel in F. Franchi in C. Ingrassia.

RIO. «L'uomo di Rio», J. P. Belmondo.

DEŽURNA LEKARNA

Danes ves dan in ponoči je odprta v Gorici lekarna DUDINE, Ul. Rabatta št. 18, telefon 21-24.

DEŽURNA CVETLIČARNA

Danes 22. novembra je v Gorici odprta cvetličarna REICHMANN, Korzo Italia št. 34, telefon 53-71.

TEMPERATURA VČERAJ

Včeraj smo imeli v Gorici najvišjo temperaturo 13,8 stopinje ob 14.50, najnižjo 2,2 stopinje ob 2.10, povprečne dnevne vlage je bilo 81 odstotkov.

KOCKE (BRIKETE) ZA OGREVANJE
po 1600 lir stot
proizvajamo iz trdega lesa in prodajamo neposredno potrošniku. — Naročila po telefonu 24-51 ali po pošti: INDUSTRIA DEL LEGNO — GORICA - Via Montesanto 118
Po ugodni cenah prodajamo tudi drva!

S SEJE POKRAJINSKEGA SVETA

Za omiljenje tekstilne krize so zainteresirali razne ministre

Ponovna odložitev ureditve ceste Gorica-Sovodnje-Zagraj

Na sinočnji seji pokrajinskega sveta se je razvila precejšnja debata v zvezi s poročilom predsednika dr. Chientarolija. Najprej je bilo govora o tekstilni krizi na Goriškem. Predsednik je poročal o delu delegacije, ki je šla 28. 10. k vodstvu Cotonificio Triestino v Milanu in v kateri je bil tudi sam. Tam so imeli osem ur trajajoče razgovore, vendar niso ničesar dosegli. Pozneje so zainteresirali tudi ministra za zunanjo trgovino glede omejitve uvoza, ter ministra Medicija in predsednika vlade glede odkupa blaga, ki leži v skladišču, kjer so prejšnji mesec imeli okrog 9 milijonov metrov blaga.

Svetovalka Seličeva je nato poudarila, da se je položaj v podgorski tovarni od takrat še poslabšal ter je v imenu svoje skupine (KPI) predložila resolucijo, s katero se predlaga, naj bi pokrajina ponovno in nujno posredovala pri vladi za primerne ukrepe. Ta resolucija bo prišla na dnevni red prihodnje seje, ki bo v decembru.

Ko je bilo govora o cestah, je predsednik poročal, da bodo popravila na odseku Bračan-Dolenje stala okrog deset milijonov lir zaradi premika hriba Priložah. Ob tej priliki je povedal tudi, da so morali ponovno odložiti oddajo gradbenih del za cesto Gorica-Sovodnje-Zagraj, ker njihova vrednost presega 200 milijonov lir in mora dati pristanek višji svet za javna dela v Rimu.

S tem v zvezi je svetovalec Marinčič poudaril, da se že dve leti in več odlaša s tem delom, ki je nujno potrebno. Priporočal je predsedniku, naj bi storili vse, kar je možno, da se pospeši odobritev tega dela v Rimu in da bi se zopet ne zavleklo, medtem pa naj pokrajinska uprava popravi del ceste med Štandrežem in Sovodnjami, ki je v obupnem stanju. Predsednik je dal zagotovila v tem smislu.

O poteku nadaljnje razprave bomo obširneje poročali prihodnjič.

Včeraj-danes

ROJSTVA, SMRTI IN POROKE

Od 15. do 21. novembra se je v goriški občini rodilo 19 otrok, umrlo je 13 oseb, bili sta dve poroki in 5 oklicev.

ROJSTVA: Marina Negro, Alessandro Kavs, Flavia Pizzolato, Alessandra Carli, Domenico Donnarumma, Patrizia Marega, Gianni Bubacco, Alessandra Romanzin, Silvana Florenin, Luigi Silvani, Marta Caudek, Roberto Deiuri, Irma Belinger, Claudio Fascilla, Annamaria Favretto, Gloria Favaro, Luca Sabatti, Susanna Visintin, Boris Cotar.

SMRTI: gospodinja 77-letna Caterina Brezigar vd. Morovec, gospodinja 67-letna Antonia Boscarol vd. Planis, upokojenec 71-letni Valentino Stucchi, kmetovalec 53-letni Giovanni Golob, upokojenka 82-letna Adele Collodi, 61-letna Emilia Virgolin vd. Visintin, upokojenec 80-letni Valentino Benetti, upokojenka 60-letna Luigia Butkovig vd. Ussai, gospodinja 65-letna Evelina Traldi vd. Paolini, baristka 69-letna Rosa Flego por. Traverso, upokojenec 59-letni Rodolfo Makovec, gospodinja 82-letna Ludmilla Okroglic vd. Kocjancic, gospodinja 92-letna Antonia Volarig vd. Bottaz.

POROKE: uradnik Marcello Ziani in gospodinja Giuseppina Pešanti, univerzitetni dijak Dario Codarin in uradnica Franca Maccechini.

OKLICI: uradnik Luigi Mazzoli in uradnica Carla Bressan, delavec Vittorio Smaniotto in trgovska pomočnica Fiorina Dominutti, sodni pravnik Domenico Munafò in uradnica Marina Braidotti, dninar Italo Brusa in gospodinja Anna Giallorenzi, slaščičar Edmondo Sprynar in tekstilka Maria Ciglic.

Radio-Vele-vizija

NEDELJA, 22. NOVEMBRA 1964

Radio Trst A

8.30 Poslušali boste...; 9.00 Kmetijska oddaja; 9.30 Slovenske zborovske skladbe; 11.15 Oddaja za najmlajše: «Beli kit Moby Dick», povest; 12.00 Slovenska nabožna pesem; 12.30 Glasba po željah; 13.00 Kdo, kdaj, zakaj...; 13.30 Nadaljevanje glasbe po željah; 14.45 Karakteristični ansambli; 15.00 Znani pevci: Connie Francis in Claudio Villa; 15.15 Jazz panorama; 16.00 Simfonična dela Dariusa Milhauda; 17.00 Plesna čajanka; 18.30 Orkester Eddie Barclay; 18.45 Komorni ansambli; 19.30 Operetna glasba; 20.00 Šport; 20.30 Iz slovenske folklore; 21.00 Vabilo na ples; 22.00 Nedelja v športu; 22.10 Klasična simfonija; 22.40 Blues melodije.

Trst

9.30 Oddaja za poljedelce; 12.00 Plošče; 12.30 Glasbeni vložek; 13.30 Glasba po željah.

Koper

7.40 Jutranja glasba; 8.00 Prenos RL; 9.20 Zabavni zvoki; 9.45 Moški zbor «Lipa» iz Ajdovščine; 10.00 Prenos RL; 10.30 Operne arije; 11.15 Glasbeni cocktail; 11.50 Glasba po željah; 12.45 Lahka glasba; 12.50 Glasba po željah, II. del; 13.30 Sosedni kraji in ljudje; 14.00 Glasba po željah; 14.30 Poročila; 14.50 Zabavna glasba; 15.30 Domače pesmi in melodije; 16.00 Prenos RL; 18.30 Športna nedelja; 19.10 Glasbeni vložek; 19.30 Prenos RL; 22.15 Plesna glasba; 23.00 Prenos RL.

Nacionalni program

6.30 Vreme na italijanskih morjih; 8.30 Glasba za dobro jutro; 9.10 Glasbene strani; 10.00 Operna antologija; 11.00 Sprehod skozi čas; 11.30 Tartinijev koncert; 11.46 Glasba za godala; 12.00 Prijatelji ob dvanajstih; 14.55 Vreme na italijanskih morjih; 15.30 Plošče; 15.45 Gospodarska rubrika; 16.30 Simfonična glasba na ploščah; 17.55 Zdravniška oddaja; 19.30 Motivi z vrtiljaka; 21.15 Vokalni koncert.

II. program

7.30 Jutranja glasba; 8.40 Poje Fausto Cigliano; 9.00 Italijanski pentagram; 9.15 Ritmi in fantazije; 10.35 Najnovejše italijanske pesmi; 11.05 Glasba za dobro voljo; 13.00 Srečanje ob trinajstih; 14.05 Pevski program; 15.00 Italijanske narodne pesmi in plesi; 15.35 Koncert v miniaturi; 16.00 Rapsodija; 16.50 Operni koncert; 17.35 Mala ljudska enciklopedija; 17.45 «I vecchi e i giovani» od Pirandella, radijska igra; 18.35 Enotni razred; 18.50 Vaši najljubši pevci.

III. program

16.30 Pregled likovnih umetnosti; 19.00 Galilei v filozofski misli, ob 400-letnici rojstva; 19.30 Vsakovečerni koncert; 20.30 Revija revij; 20.40 Koncert Sergeja Prokofjeva; 21.20 Brahmsov koncert; 22.45 «Una consultazione», radijska drama.

Slovenija

7.40-7.45 Pogovor s poslušalci; 7.55 Mladinska radijska igra; 9.00 Poročila; 9.05 Naši poslušalci čestitajo; 10.00 Še pomnite, tovariši...; 10.30 Pesmi borbe in dela; 10.40 Koncert lahke glasbe; 12.00 Poročila; 12.05 Naši poslušalci čestitajo; 13.15 Zabavna glasba; 13.30 Za našo vas; 13.50 Pred domačo hišo; 14.00 Nedeljski operni koncert; 15.05 Danes popoldne; 17.00 Poročila; 17.30 Humoreska tega tedna; 18.30 Melodije za nedeljsko popoldne; 19.05 Glasbene razglednice; 20.00 Glasbeni spored za ljubitelje zabavne glasbe; 21.30 Iz slovenske simfonične glasbe; 22.10 Melodije za lahko noč; 23.05 Nočni komorni koncert del jugoslovanskih skladateljev; 24.00 Zadnja poročila in zaključek oddaje.

Ital. televizija

10.15 Oddaja za poljedelce; 16.00 Šport; 17.30 Oddaja za najmlajše; 19.00 Dnevnik; 19.20 Poročilo o nekem športnem dogodku; 20.30 Dnevnik; 21.00 «I grandi camaleonti»; 22.50 Športna nedelja, nato dnevnik.

II. KANAL

21.00 Dnevnik; 21.15 Šport; 22.05 Operetna glasba.

PONEDELJEK, 23. novembra

17.30 Oddaja za najmlajše; 19.00 Dnevnik; 20.05 Šport; 20.30 Dnevnik, 22.00 Pevski program; 23.00 Dnevnik.

II. KANAL

21.00 Dnevnik; 21.15 «Stanotte sorgerà il sole», film; 23.05 Šport.

JUGOSLOVANSKA TELEVIZIJA OD 22. XI. DO 28. XI.

NEDELJA, 22. novembra

9.30 Gozdni čuvaji — serijski film; 10.00 Kmetijska oddaja; 13.40 Prenos športnega dogodka; 19.00 87. policijska postaja; 20.00 TV dnevnik; 20.45 Da ali ne — quiz; 21.45 Poročila.

PONEDELJEK, 23. novembra

11.40 Televizija v šoli; 16.40 Ruščina; 17.10 Angleščina; 17.40 Francozi pri vas doma; 18.10 Risanke; 18.25 Napoved in TVO; 18.45 Kuharski nasveti; 19.15 Tedenski športni pregled; 20.00 TV dnevnik; 20.30 Kratki TV koncert; 20.40 Alarçon: «Trorogeljnik» — farsa; 21.40 Naš teleobjektiv; 21.55 TVO.

TOREK, 24. novembra

18.30 Hristić: Ohridska legenda — balet.

SREDA, 25. novembra

17.10 Angleščina; 17.40 Filmi za otroke; 18.00 Slike sveta; 18.25 Napoved in TVO; 18.50 S kamero po Afriki; 19.15 Koncert iz muzeja; 19.45 Cikcak; 20.00 TV dnevnik; 20.30 Pesnik Kajetan Kovič; 20.40 Deset zadetkov — quiz; 21.40 Kulturna tribuna; 22.10 TV obzornik.

ČETRTEK, 26. novembra

10.00 TV v šoli; 11.00 Francozi pri vas doma; 16.40 Ruščina; 17.10 Angleščina; 18.25 Napoved in TVO; 18.45 Po Jugoslaviji; 19.15 Melodija za eno kamero; 19.45 Kaleidoskop; 20.00 TV dnevnik; 20.30 Narodna glasba; 20.40 Ekran na ekranu; 21.30 TV obzornik.

PETEK, 27. novembra

17.10 Angleščina; 17.40 TV v šoli; 18.10 Skrinjica, ki pripoveduje; 18.25 Napoved in TVO; 18.45 Rdeči signal; 19.15 Koroški akademski oktet; 20.00 TV dnevnik; 20.30 Viborški okraj — sovjetski film; 22.30 TV obzornik.

SOBOTA, 28. novembra

17.40 Pravljice in bajke; 18.05 Glasba brez meja; 18.25 Napoved in TVO; 18.45 Ime in priimek — mladinska igra; 19.30 Vsako soboto; 19.45 Cikcak; 20.00 TV dnevnik; 20.45 Jazz scena; 20.55 Jugoslovanske republike; 21.25 Branislav Nušič: Dve enodejanki; 22.15 To je moje mesto — zabavno-glasbena oddaja; 22.15 Dick Powell vam predstavlja; 23.45 TV obzornik.

SPAR TA TEDEN
1 ŠKATLA GRAHA 1/2 KG LIR
60
zavoj
V VSEH TRGOVINAH SPAR

PRIZNANO MEDNARODNO AVTOPREVOZNIŠKO PODJETJE
LA GORIZIANA
GORICA — Ul. Duca d'Aosta 180 — Tel. 28-45 — GORICA
PREVZEMAMO PREVOZ VSAKOVRSTNEGA BLAGA

PRALNI STROJI, avtomatični in superavtomatični —
HLADILNIKI — STEDILNIKI NA VSA GORIVA —
Ekskluzivno zastopstvo in zaloga
O. KRAINER & C.
GORICA — Ul. Rastello 41
tel. 2039
Po želji pošiljamo na dom v vse kraje Jugoslavije
Izredno ugodni plačilni pogoji
NAJNIŽJE CENE

KONFEKCIJA
Kvalitetna in elegantna oblačila za
MOŠKE - ŽENSKE in OTROKE
OGLEJTE si naše izložbe!
Prejeli smo novo pošiljko ZIMSKIH ŠPORTNIH OBLEK vseh vrst zajamčenih najboljših znamk po konkurenčnih cenah
MONCARO
GORICA - Verdijev korzo 113-117

šport šport šport šport šport šport

DANES V BEOGRADU

Nogometno srečanje JUGOSLAVIJA-SZ

Prenos tekme po jugoslovanski TV

BEOGRAD, 21. — Jutri bo v Beogradu šesto prijateljsko nogometno srečanje med reprezentancama Jugoslavije in Sovjetske zveze. Medtem ko še ni znana postava sovjetskega moštva, je jugoslovanski trener že sestavil enajstorico, ki bo: **Škorić; Durković, Jusufi; Belin, Vasović, Miladinović; Kobešćak, Melić, Zambata, Galić in Skoblar.**

Sovjetski trener pa ima za sestavo moštva na razpolago naslednje igralce: Jašin, Urudžadze, Banjikov, Šesternjev, Šustikov, Mudrik, Panomarev, Rjemin, Voronjin, Logofet, Maslov, Sičinava, Srebrjanikov, Meshi, Metreveli, Hmeljicki in Matvejev.

Tekmo bo z začetkom ob 13.40 prenašala jugoslovanska televizija.

DVE ZAPOREDNI TEKMI NA JUGU

PALERMO IN CATANZARO NASPROTNIKA TRIESTINE

Palcini kot krilec, Gentilli kot krilo na igrišču «Favorita»

Triestina je odpotovala na jug, kjer se bo zadržala kar dva tedna. Iz Trsta so igralci odpotovali z vlakom, v Rimu pa so se vsedli v letalo, ki jih je odpeljal v Palermo. Tu bodo imeli namreč Tržačani že danes težko preizkušnjo. Po neuspešnem nastopu na domačih tleh, ko so morali tržaški igralci prepustiti šibki Reggiani kar celotni izkupiček, se bodo skušali na daljnem jugu nekoliko «popraviti» kosti». To je sicer njihov namen, vendar smo precej skeptični, ker vemo, da Palermo ne bo radodaren kot ne bo radodaren Catanzaro, ki bo sprejel prihodnjo nedeljo Triestino v goste.

Palermo spada med tiste enajstorice, ki upajo na promocijo. Prav zaradi tega ne bo dopustil moštvom, kot je Triestina, da bi mu prekrižali račune. Sicer tržaški igralci, ki so jim porazi do sedaj zelo zagrenili življenje, trde, da bo končno le prišlo do preobrata in da se bo tudi za Triestino začela pot navzgor.

Triestina je prejšnje dni dobila v krilu Gentilliju ojačenje. Igralec verjetno še ni v popolni formi in niti ne more biti vigran z ostalimi, vendar bo kljub temu že danes na igrišču «favorita» pomagal tovarišem v rdečih dresih v tej zelo važni tekmi. Sploh bo Triestina nastopila v zelo spremenjeni postavi: diskvalificiranega Ferraro bo zamenjal Cattonar, mesto Sadarja, ki je potreben počitka, pa bo prevzel Palcini. V prednji vrsti se bo ponovno pojavil sicer priletni, a še vedno dobri Dallo, ki bo prav gotovo pripomogel, posebno še ob pomoči Gentillija, da bo napad pridobil na učinkovitosti. Doslej je bila prav prednja petorka najslabši del Triestine in je zaslovela po sterilnosti.

Kljub ugodnim in optimističnim izjavam igralcev in trenerja pa menimo, da bo imela Triestina danes proti Palermu skoraj nemogočo nalogo. Seveda obstaja tudi možnost, da preseneti, vendar iz izkušenj vemo, da optimizem ni preveč na mestu.

Športno združenje BOR
Namiznoteniški odsek
sporoča vsem svojim igralcem urnik treningov za prihodnje dni:
danes od 9.30 do 12.
v ponedeljek in torek od 15. do 18. ure.

V LJUBLJANI OD 15. DO 25. APRILA PRIHODNJEGA LETA

Nekaj podrobnosti o SPENT

1. Na bienalnem kongresu aprila 1964 v Pragi se je Mednarodna namiznoteniška zveza — ITTF — odločila, da se 28. svetovno prvenstvo v namiznem tenisu izvede v Jugoslaviji v Ljubljani.

2. Namiznoteniška zveza Jugoslavije je sprejela sklep, da bo 28. svetovno prvenstvo v času od 15. do 25. aprila 1965 v Ljubljani v novi športni dvorani v parku Tivoli.

3. Na svetovnem prvenstvu lahko nastopijo vsi igralci, člani zvez, ki so včlanjene v ITTF, v skladu s pogoji, navedenimi v teh propozicijah.

4. Tekmovanje bo potekalo po predpisih in pravilih ITTF, ki veljajo za svetovna prvenstva.

5. Opozarjamo vse udeležence, da v skladu s prejšnjimi odločitvami kongresa ITTF, njihova oblačila in loparji ne smejo biti svetli, niti ne barve, ki ne ustreza pravilom predvidenim za svetovna prvenstva.

6. TEKMOVANJA:

Tekmovanje 1., Moško ekipno prvenstvo (Swaythling Cup). Nosilec naslova, LJUDSKA REPUBLIKA KITAJSKA.

Tekmovanje 2.: Žensko ekipno prvenstvo (Marcel Corbillon Cup). Nosilec naslova: JAPONSKA.

Tekmovanje 3.: Prvenstvo moških posamezno (St. Bride Vase). Nosilec naslova: CHUANG TSE-TUNG (Kitajska).

Tekmovanje 4.: Prvenstvo moških dvojic (Iran Cup). Nosilec naslova: CHANG SHIH LING-WANG CHIH LIANG (Kitajska).

Tekmovanje 5.: Prvenstvo žensk posamezno (G. Geist Prize). Nosilka naslova: MATSUZAKI (Japonska).

Tekmovanje 6.: Prvenstvo ženskih dvojic (W. J. Pope Trophy). Nosilki naslova: MATSUZAKI - SEKI (Japonska).

Tekmovanje 8.: Prvenstvo mešanih dvojic (Z. Heydušek Prize). Nosilca naslova: KIMURA - ITO (Japonska).

Tekmovanje 8.: Tolažilno tekmovanje moških posamezno.

Tekmovanje 9.: Tolažilno tekmovanje žensk posamezno.

Tekmovanje 10.: Jubilejni pokal.

7. ŠTEVILO PRIJAV ZA TEKMOVANJE:

Za tekmovanje pod številkami 3, 4, 5, 6 in 7 se lahko prijavijo igralci, včlanjeni v zvezah, ki so članice ITTF na osnovi naslednjih odredb sestanka Advisory Committee, ki je bil v Pragi 30. in 31. avgusta 1954:

I. Med posamezniki:

a) Vsi igralci, ki so prijavljeni za ekipni tekmovanji.

b) Vsaka zveza, ki sodeluje v ekipnem tekmovanju, lahko prijavi še enega igralca posebej, vendar je treba to pravico utemeljiti z navedbo razlogov prijave tega igralca v prijavnem obrazcu.

c) Vsaka zveza lahko posebej prijavi še toliko svojih igralcev, kolikor jih je na svetovni jakostni lestvici od 1. do 16. mesta.

d) Dva igralca, tiste zveze, ki ne sodeluje v ustreznih ekipnih tekmovanjih.

e) Skupaj 16 igralcev zveze organizatorja.

II. V dvojicah:

a) Število prijavljenih dvojic vsake federacije je enako polovici števila igralcev, prijavljenih med posamezniki in polovico dvojic v primeru, če so prijave posameznikov neparne.

Pri prijavljanju mešanih dvojic je lahko število prijav enako številu prijav ustrezne zveze za ženske posamezno.

(Opomba: Dvojice, sestavljene iz dveh različnih zvez morajo imeti na prijavnem obrazcu oznako, kdo od teh dveh zvez je nosilec pravice, če predpostavljamo, da polovica sestavljenih dvojic vsake zveze ustreza skupnemu številu prijav).

b) Po en par vsake zveze, ki ni prijavljena v ustreznih ekipnih tekmovanjih.

c) Po 8 dvojic zveze domačina.

8. PRIJAVNINA:

a) za moško in žensko ekipo: 2 angleška funta.

b) Za dvojice (tekmovanje 4, 6, 7): 1 angleški funt.

c) Za vsakega posameznega igralca v tekmovanjih pod 3, 5, 8, 9: 10 šilingov (angl.).

d) Za vsakega igralca v Jubilejnem pokalu: 5 šilingov (angl.).

9. PRIJAVE:

Vse zveze, ki želijo sodelovati na 28. svetovnem prvenstvu, morajo poslati izpolnjene obrazce z ustreznim številom in imeni igralcev za vsa tekmovanja, kjer bodo nastopili. Prijavne obrazce je treba poslati z letalsko pošto na naslov: Organizacijski komite 28. svetovnega prvenstva v namiznem tenisu, Ljubljana, p.p. 457/IX (brzojavno: SPENT 65 — Ljubljana). Zadnji dan sprejemanja prijav za moško in žensko ekipno tekmovanje je 15. december 1964. Zadnji dan za sprejemanje prijav za tekmovanje posameznikov je 31. januar 1965.

10. ŽREB:

Žrebanje bo 1. marca 1965 v prostorih Organizacijskega komiteja v Ljubljani.

11. Pogoji za igranje, mize, žogice:

Vsa tekmovanja bodo izvedena v novi športni dvorani v Ljubljani na mizah STIGA EXPERT VM, z mrežami STIGA CLIPPER in žogicami VILLA XXX.

12. SISTEM TEKMOVANJA:

Srečanja v tekmovanjih 3, 4, 5, 6 in 7 se igrajo na 3 dobljene nize, srečanja v tekmovanjih 1, 2, 8, 9 in 10 pa na 2 dobljena niza.

13. SOJENJE:

Sodniki bodo objavljali rezultate v slovenščini ali srbohrvaščini, pri tem pa bodo uporabljali tudi semafore.

14. RAZPORED IGRANJA:

Ekipna tekmovanja (Swaythling in Marcel Corbillon Cup) 15. - 19. aprila 1965.

Tekmovanja posameznikov in dvojic 21. - 25. aprila 1965.

15. ŽIRIJA:

Žirijo sestavljajo predstavniki vseh zvez, ki sodelujejo v tekmovanjih, in je merodajna za reševanje vseh protestov na sodniške odločitve.

16. GOSTOLJUBJE:

Organizacijski odbor 28. svetovnega prvenstva v namiznem tenisu bo nudil brezplačno gostoljubje za naslednje udeležence 28. prvenstva:

a) Vodstvu ITTF;

b) članom komitejev ITTF, razen mladinske in propagandne komisije (samo za predsednika in sekretarja);

c) za največ 7 igralcev zveze, ki sodelujejo v Swaythling Cupu in Marcel Corbillon Cupu (vključno kapetana, ki igra ali ne);

d) za največ 4 igralce tiste zveze, ki sodeluje samo v Swaythling Cupu;

e) za največ 3 igralce tiste zveze, ki sodeluje le v Marcel Corbillon Cupu;

f) za največ 2 igralca tiste zveze, ki ne sodeluje v ustreznem ekipnem tekmovanju;

g) za enega delegata vsake zveze na kongres ITTF, v kolikor že ni vključen v prejšnjih točkah.

Gostoljubje za vse navedene osebe bo preskrbljeno s strani O.K. svetovnega prvenstva za obdobje, ki se začne z enim dnevom pred uradnim pričetkom in se zaključuje z enim dnevom po uradnem zaključku prvenstva.

Stanovanje in prehrano za udeležence, ki niso vključeni zgoraj pod točkami od a) do g), bo organizator priskrbel, če bodo ti uradno prijavljeni od ustrezne zveze, ki bo za njih nosila vse stroške prehrane in namestitve.

17. KONGRES:

Prvi sestanek kongresa ITTF bo 19. aprila 1965, drugi pa 25. aprila 1965 v Ljubljani.

Vsako zvezo, članico ITTF, lahko na kongresu predstavljata dva delegata.

PRED ZAČETKOM PRVENSTVA MOŠKE ODBOJKARSKE B LIGE

Borova šestorka v drugi skupini

Deset ekip iz Lombardije, Emilije, Toskane in Benečije

Z dvotedenskim zaostankom za A ligo, se bo prihodnjo nedeljo začelo tudi moško odbojkarsko prvenstvo B lige, na katerem nastopa tudi šestorka športnega združenja Bor. Predvsem moramo opozoriti na dejstvo, da je letošnja B liga kvalitetnejša od lanske. Italjanska federacija je namreč skrčila lansko ligo, ki je obsegala šest skupin, na tri. Tretjo skupino pa, ki obsega južni del Italije, je razdelila na nadaljnje tri podskupine. Zmagovalca prve in druge skupine bosta imela prosto pot v A ligo, medtem ko se bo moral zmagovalec na jugu, po raznih izločilnih turnirjih pomeriti za vstop v prvo ligo še s predzadnjim v tej. Zmagovalec tega dvoboja si bo pridobil pravico nastopa med elito italijanske odbojke šele naslednje leto. Ta omejitev je bila nujna. Odbojka se namreč v Italiji razvija z bliskovito naglico. Povsod nastajajo kot gobe po dežju številna moštva. Zato je nastopil čas, ko je bilo treba izbrati najboljša. Torej lahko brez strahu trdimo, da je letošnja druga liga na višini prve.

V skupini A nastopajo moštva iz Piemonta, Ligurije, dela Emilije in Toskane.

Skupina B obsega Lombardijo, del Emilije in Toskane, Benečijo in seveda našo deželo, katero zastopa Bor.

Skupina C pa, kot rečeno, obsega vso južno Italijo in otoke.

Zanima nas predvsem druga skupina, v kateri nastopa moštvo «plavih». Oglejmo si po vrsti, kakor bodo tekmeci nastopili proti Boru.

C.S.I. iz Milana bo prvi gostil slovenske odbojkarje. To moštvo stalno niha med prvo in drugo ligo. Ima v svojih vrstah mlade sile, ki so se že na lanskem prvenstvu uveljavile in zasedle drugo mesto v lombardsko-piemontski skupini. Spada med favorite prvenstva.

OLIMPIA iz Bergama je na lanskem prvenstvu zasedla četrto mesto. Ta plasma pa nas ne sme varati, ker je ta ekipa premagala na nekem turnirju moštvo tržaških gasilcev, ki je bilo takrat v polni formi.

F.L.O.G. iz Florence. Lanski plasma: četrto mesto v toskansko-ligurski skupini. Po našem mnenju bo obtičalo nekje na sredini lestvice.

FIAMMA iz Benetk. To moštvo, ki je že lani nastopalo skupno z Borom, nima velikih nad in bi moralo biti kandidat za izpad iz lige.

ZAVATTARO iz Bologne je bil lanski zmagovalec svoje skupine in se je na kvalifikacijskem turnirju uvrstil na četrto mesto. Spada med favorite.

COLL. CELANA iz Bergama je najmočnejša ekipa te skupine. Na lanskem prvenstvu je v svoji skupini zasedla prvo mesto, v finalnem kvalifikacijskem turnirju pa tretje. Glavni favorit.

GASILCE iz Padove in Mester pa poznamo že iz lanskega prvenstva. Moštvi sta, kljub stalnemu menjavanju igralcev, vsako leto dobri.

Tretje moštvo Gasilcev iz Ravenne, pa je novinec v drugi ligi. Zato o njem ne moremo nič predvidevati, ker ga ne poznamo.

Preostaja še moštvo Bora. O njem bomo podrobneje pisali v prihodnjih dneh. Povedati pa je treba, da je letošnje moštvo pomlajeno in da ima resne izglede vsidrati se na sredino lestvice.

RITTER

SMUČANJE

PARIZ, 21. — Danes se je izvedelo, da bo francoska vlada krila 80 odstotkov stroškov za organizacijo zimskih olimpijskih iger, ki bodo 1968. leta v Grenoblu.

NOGOMETAŠI PRIMORJA

Juniorji *v Nabrežini* prvo moštvo *na Ponziani*

Nogometaši Primorja bodo tudi v danes imeli prvenstvene tekme. Juniorji, ki bodo morali verjetno nastopiti v nekoliko spremenjeni postavi, bodo imeli v gosteh enajstorico Edere. Tekma bo ob 11. uri na nabrežinskem igrišču.

Ob 12.30 pa bo prvo moštvo Primorja, ki nastopa na prvenstvu II. amaterske kategorije, igralo proti Don Boscu. Tekma bo na igrišču Ponziane.

NOGOMET DANES

A LIGA

ATALANTA—CATANIA
Roversi

BOLOGNA—INTERNAZIONALE
De Marchi

FOGGIA I.—LR VICENZA
Varazzani

GENOA—SAMPDORIA
Campanati

LAZIO—CAGLIARI
Carminati

MANTOVA—ROMA
De Robbio

MILAN—FIORENTINA
Francescon

TORINO—JUVENTUS
Sbardella

VARESE—MESSINA
Di Tonno

B LIGA

ALESSANDRIA—POTENZA
Orlando

BARI—BRESCIA
Righetti

LECCO—SPAL
Politano

MONZA—PARMA
Marchiori

NAPOLI—LIVORNO
Schinetti

PADOVA—VENEZIA
D'Agostini

PALERMO—TRIESTINA
Laureti

PRO PATRIA—CATANZARO
Pieroni

REGGIANA—TRANI
Cirone

VERONA H.—MODENA
Vitullo

EVROPSKO PRVENSTVO V NAMIZNEM TENISU

(V Malmoeu od danes do 29. t.m.)

Med dekleti posebno ostre borbe za naslov

Za Jugoslavijo bo med drugimi nastopila tudi Ljubljančanka Pirčeva

Povedali smo že skoro vse kar se tiče moške konkurence na letošnjem evropskem prvenstvu v namiznem tenisu, pozabili pa smo na predstavnice nežnega spola. Morda je med ženskami krog favoritinj nekoliko ožji kot v moškem taboru, vendar se bosta tu predstavili dve tehnični struji, ki se bosta borili, da prikažeta katera je trenutno bolj donosna.

Na eni strani imajo atletinje, ki so že dolgo v tekmovalni areni in so zablestele na mnogih evropsko in svetovno znanih turnirjih. Te se bolj zanašajo na defenzivno igro, na drugi strani pa srečamo izrazite napadalke, ki so verna ali celo boljša slika napredka v moškem taboru

Ne moremo trditi, da bo prav to prvenstvo pomenilo prelomnico v načinu igre na ženskem polju, že priznane atletinje kot so Aleksandru, Kostantinescu, Eva Kocija-Földi, Agneza Simon in Diana Row bodo imele polne roke dela pred napadi mlade garde, ki ima najboljše zastopnice v Mary Shanon, Zojo Rudnovo, Grinbergovo, Balašitovo. Je še cel roj ostalih, katerih imena še se niso priborila do vidnih mest, ki pa bi znale izkoristiti prav to priliko za prodor do vodečih položajev na lestvici.

Ženski namizni tenis je v zadnjih sezonah pokazal znatno hitrejši in večji napredek kot moški. Dobili smo vrsto nadebudnih deklet, ki se kretajo okoli zelene mize s hitrostjo in ki so zmožne ponavljajočih se ostrih in hitrih napadov, kot redkokdaj vidimo celo na moških turnirjih. V tem se odlikujeta predvsem Mary Shanon in Rusinja Rudnova. Rudnova igra «penholder» sistem in nas s svojo igro spominja na orientalske igralke. Med zgoraj imenovanimi imeni sta najbolj znani Aleksandru, finalistka na svetovnem prvenstvu, in Agnese Simon, ki brani evropski naslov.

Jugoslovanske barve bodo branile Ljubljančanka Cirila Pirc, Zagrebčanka Ružica Nikolić-Anić ter Dani-a Lučić iz Zenice.

Jugoslovanke nimajo dosti možnosti za boljši plasma, le Pirčeva se bo lahko uvrstila, če bo zaigrala na višku svojih zmogljivosti, med prvo šestnajstorico.

I. P.

PARK HOTEL
BLED
Telefoni 284 338
200 ležišč, restavracija, kavarna, nočni bar
Hotel odprt celo leto.
V sestavu Park hotela je tudi **Sporthotel** na Pokljuki in **Izletniški dom** v Ribnem. Vsi obrati poslujejo celoletno

ARETTA
med elegantnimi in preciznimi urami je najcenejša znamka
ARETTA
ULTRA THIN

BOSTE OBISKALI LJUBLJANO? DOBRODOŠLI STE
v hotelu «TURIST» - Ljubljana
DALMATINOVA, 13 Tel. 36-129. 37-110
Restavracija, senčnat vrt, bife Hotel je oddaljen vsega 3 minute od glavne železniške postaje. Nudi vam: sodobno opremljene sobe s kopalnicami, telefonom, dvigalom. Znana je naša kuhinja, ki vam nudi jugoslovanske in inozemske specialitete. Tudi v naših obratih: restavraciji «ZLATOROG» Župančičeva 9, ki vam nudi lovske specialitete, gostilni «DALMACIJA» Trubarjeva 23, ki vam nudi ribje specialitete, boste postreženi hitro in solidno.
VABI VAS HOTEL «TURIST» LJUBLJANA

SPLOŠNA PLOVBA - PIRAN
vzdržuje z modernimi tovorno . potniškimi ladjami
redno progo Jadran · Južna Amerika · via Zahodna Afrika (Rijeka · Split · Napoli · Genova · Marseille · Casablanca · Dakar · Conakry · Takoradi · Tema. Rio de Janeiro · Santos · Montevideo · Buenos Aires) Redno linijo okoli sveta (iz Jadrana v Indijo · Indonezijo · Japonsko · ZDA · Zahodna afriška obala . sredozemske luke)
TER NUDI
ladijske prevoze po vsem svetu z modernimi tovornimi ladjami od 8000 do 18.000 ton nosilnosti. — Za vse informacije se obrnite na upravo podjetja «Splošna plovba», Piran, Župančičeva ul. 24, in na naše agente po vsem svetu. Telegrami: Plovba Piran. Telexi: 035—22, 035—23. Telefoni: 73470 do 73-477.

CESIRA FIORI

„BATTAGLIONE SPECIALE"

2.

Jaz in moj dragi življenjski tovariš Umberto Cumar sva živela kot politična konfiniranca že od aprila 1939 v San Demetriju nei Vestini, kmečkem kraju ob vznožju gore Gran Sasso. Umbertu so ta kraj določili zaradi zdravja. Preganjanja proti njemu, ki so se začela že od leta 1920 dalje, življenje v zaporu in v konfinaciji na otoku skoraj neprekinjeno od leta 1927 so nevarno spodkopala njegove živce, zato ni mogel več prenašati kmečkega življenja na otoku, tržaška kvestura pa mu je odbila vrnitev v Trst.

San Demetrio je ležal skoraj osemsto metrov visoko in je gospodoval nad gorenjim delom doline reke Aterno v očarljivi pokrajini, kjer so si sledili drug za drugim gorski vrhovi, gorske gmote in visoke planote. Na levi ga je obil strašni San Venantio, na desni pa globoke soteske proti kraju Antrodoco.

Kraj s skoro šest tisoč prebivalci, ki se je sam opredelil za najbolj fašističnega, je živel od trgovanja in pridelovanja žafrana. Povsod naokoli so ga imenovali «kraj ciganov» bodisi iz nevoščljivosti, bodisi v zasmeh.

Cigani, da, zares, saj je kraj dajal kakor toliko drugih lepo število krepkih prebivalcev italijanskemu izseljevanju v evropske in ameriške države. Nekateri so se vračali z majhnim premoženjem, da ga naložijo v golo in neplodno kamenje, večina pa praznih rok in z žgočim in trpkim obžalovanjem. Po dolgih letih pomanjkanja, v katerih se jih skoraj ni dotaknilo tamkajšnje zares meščansko življenje in v maršičem različno od njihovega, so otopeli in živeli svoje nepomembno življenje dalje.

Nekega jutra v marcu 1942 je nenadoma poslal po naju občinski zdravnik, zelo sposobni in zelo človekoljubni dr. Forti.

«Poglejta, kaj lahko storita zanjo! Je tvoja rojakinja, Berto. Jaz ne jamčim za njene živce,» je dejal in nama izročil mlado okoli petindvajset let staro ženo iz Trsta (Kontovela), po imenu Marija Giorgi Sonce. Trepetala je od mraza pod svojim lahkim površnikom in je s težavo vlekla noge za seboj. Vzela sva jo v sredo med naju in jo skoraj nesla v najino sobo, v kateri je še vedno izhajala iz peči prijetna toplota. Ni nas motilo, da se je po sobi širil vedno večji smrad po kožah, ki smo jih strojili, in napolnjeval vsak kot do take mere, da bi se najbolj navajenim vihal nos in obračal želodec.

«Ogrej se in okrepi se! Nato pripoveduj, če te je volja!»

* * *

«Prijeli so me v decembru zaradi mojega skrivnega delovanja. Pred malo dnevi sem izgubila svojo dveletno hčerko in odpeljali so mi moža, o katerem se mi še ni posrečilo kaj izvedeti. Odvlekli so me v neko vilo in me noč in dan mučili s tem, da so me bili po prsih in po hrbtu z vrečicami, napolnjenimi s peskom, in z bikovko,» je začela in mi pokazala zgornji del prsi in hrbta, na katerih so se sekale modrikaste proge čez vso nežno kožo. Strahota!

«Hoteli so imena in imena, jaz pa sem ostala nema, se razume. Nazadnje so me vrgli v ledenomrzlo smrdljivo kopalnico in tako ledenomrzlo, da se še sedaj ne morem ogreti. Pustili so me v njej tri dni brez jedi in v temi. Tisti trije dnevi! Planila sem pokonci pri najmanjšem škripanju in pri najmanjšem šumu in blazen strah, da se bodo vrnili, me žalili in pretepali, je blaževal ostre bolečine od udarcev in množil strašne privide v moji mrzlici. Stisnila sem se bila v kot in skrila glavo med kolena, da bi našli pazniki pri svojih sadističnih dejanjih kar najmanjšo površino na meni. Kolki so mi skoraj otrdeli, ko so prišli pome. Celo jetniške sestre, ki so bile navajene na vsakovrstne podlosti, so ob pogledu name ugovarjale.»

Nehote sem pomislila na stare mehiške mumije, ki sem jih vdela v nekem muzeju.

Kako star se je zdel ta tako mlad in prijeten obraz in kako izgubljen njen pogled!

Zadržala sva jo v najini sobi. Vsako noč sva jo slišala kričati v spanju, da nama je kri ledenela v žilah.

Telesnemu trpljenju se je pridružil strah za brata Dragota Štoko, ki ga je obsodilo posebno sodišče, in za moža, o katerem še vedno ni imela vesti.

Pritegnila sva jo k najinemu strojarskemu delu, ki se je vedno bolj razvijalo. Poleg tega da nam je dajalo dodatek k hrani, nam je omogočilo stike z ljudmi iz kraja in od drugod, kar je bil predvsem naš namen. Začelo je primanjkovati blaga in kož za čevlje. Ovčje, kozje, telečje, zajčje in nadalje kože skoro vseh krajevnih živali so šle skozi naše roke od lisičjih do krtovih, jazbečevih, zajčjih, dihurjevih in celo kačjih in povečevale smrad v stanovanju. Priganjala nas je pri delu tudi skrb, da preskrbimo za otroke topel kožušček ali kože za čevlje in za se maščobo za milo.

Marija je postala zelo spretna pri razčesavanju dlak in oblikovanju kož, čeprav je vihala nos in težko prenašala nagnusnost.

Nekega jutra sva zaslišala nenaden krik:

«Ne vidim več, joj, ne vidim več!...»

Vsa iz sebe sva se zagnala proti njej.

«Vstani, Marija!»

Ni mogla vstati in ne govoriti. Tudi slišala naju ni več.

Več dni je trajala kriza. Celo zdravnik je bil zaskrbljen. Ubožica se je sporazumevala z nami s tem, da je pisala besedo za besedo s kredo na tablico in mi smo ji zaznamovali s prstom besedo za besedo na njeno dlan.

Kriza se je nato tu in tam ponavljala.

* * *

Njen mož se je končno oglasil. Bil je dodeljen tistim, ki jih je fašizem iz sramu imenoval «posebni bataljoni.» Bile pa so v resnici prave in resnične skupine, sestavljene iz vrst tržaških Slovencev in določene za prisilno delo, in so morale živeti taboriščno življenje.

V prvih dneh meseca maja 1943 ji je mož pisal s Sicilije in ji je namignil samo, da je dodeljen skupini, ki je sekala gozd v nekem delu, o katerem smo domnevali, da ni daleč od mesta Trapani.

Zavezniško bombardiranje se je vedno bolj stopnjevalo ravno v tem delu kot uvod v izkrcavanje.

Nato ni bilo več glasu o možu.

* * *

Tedaj sem sprostila svoje vedeževalske sposobnosti, da bi potolažila na kak način najino zelo nesrečno tovarišico. Moji sibilski darovi seveda so se zaključevali le v bistrih navedbah; vendar so mi pri tem pomagali v San Demetriju tudi ob drugih prilikah.

* * *

Kakor toliko mater je tudi naša stara hišna gospodinja skoraj ponorela, ko se njen edini sin, alpinec v diviziji «Julija», ni več oglasil po zadnjih borbenih premikih v Albaniji.

Ta silna materina bol me je pripravila do tega, da sem segla po prevari, da bi rešila ubogo starko. Sinove razglednice so mi pri tem pomagale, da sem obnovila vojaške premike in ji zagotovila:

«Tvoj sin živi in se bo kmalu vrnil.»

Presenetljivo pri tem je bilo to, da se je zdelo po njegovem povratku v aprilu 1943, da se sklada popolnoma z resničnostjo moje iz trte izvito sklepanje, in okoli moje glave je začela rasti avreola dobrotljive in dobrohotne vedeževalke — čarovnice.

(Se nadaljuje)

UREDNIŠTVO: TRST — UL. MONTECCHI 6 II. TELEFON 93-808 in 94-638 — Poštni predal 559 — PODRUŽNICA: GORICA: Ulica Silvio Pellico 1 II Telefon 33-82 — UPRAVA: TRST — UL. SV. FRANČIŠKA št. 20 — Telefon 37-338 — NAROČNINA: mesečna 800 lir — Vnaprej: četrtletna 2 250 lir, polletna 4.400 lir, celoletna 7.700 lir — SFRJ: v tednu 20 din, mesečno 420 din — Nedeljska: posamezna 40 din, letno 1920 din, polletno 960 din, četrtletno 480 din — Poštni tekoči račun: Založništvo tržaškega tiska Trst 11-5374 — Za SFRJ: ADIT, DZS, Ljubljana, Stari trg 3/I., telefon 22-207, tekoči račun pri Narodni banki v Ljubljani 600-14-603-86 — OGLASI: Cene oglasov: Za vsak mm v širini enega stolpca: trgovski 150, finančno upravni 250, osmrtnice 150 lir — Mali oglasi 40 lir beseda. — Oglasi tržaške in goriške pokrajine se naročajo pri upravi. — Iz vseh drugih pokrajin Italije pri «Società Pubblicità Italiana». — Odgovorni urednik: STANISLAV RENKO — Izdaja in tiska Založništvo tržaškega tiska, Trst